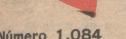
### SIHANUK, CONDENADO A MUERTE TAMBIEN SE LE CONFISCAN SUS BIENES Y SE LE PRIVA DE

Se informa de Phnom Penn, capital de Camboya, que el ex jefe del Gobierno de aquel país, principe Norodom Sihanuk, acusado, en ausencia, de traición ante un Tribunal militar local, ha sido declarado culpa ble y condenado a muerte.

El Tribunal, presidido por un magistra do del Tribunal Supremo, ha decidido, por otra parte, que los bienes le sean confiscados, así como revocada su ciudadanía.



### FECHA FL PERIODICO DE TODALA SEMANA



Número 1.084

Madrid, 7 de julio de 1970

RAFAEL GARCIA SERRANO Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142 MADRID (16)

TALLERES:



Av. Generalísimo: 142 MADRID (16) TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

### PUEDE EL BAILE CONTINUAR...

LA CIUDADANIA CAMBOYANA

# PERO EL FESTIVAL

La rubia, francesa y bella Mylêne Demongeot y el actor Eddie Constantine bailan juntos y representativos durante la recepción que tuvo lugar entre proyección y proyección de películas con motivo del XX Festival Cinematográfico Internacional de Berlin. La escena, plácida y social, no hacia prever el desenlace del certamen. Bruscamente concluyó cuando, en medio de un clima de discusión en torno a una producción alemana, el Jurado internacional se negó a conceder los premios Oso de Oro y Oso de Plata. El Jurado, a seguidas, se autodisolvió, y el Festival que dó suspendido. No obstante, por nosotros, puede el baile continuar.



#### **EL ELEFANTE COGIO OTRA TROMPA**

El elefante, al que todos los guionistas de la selva—de Edgar Rice Borroughs al presente—han tratado mejor que bien y como auxiliar preciado del hombremono, de Tarzán y sus epígonos, acaba de protagonizar en Nueva Delhi un trágico suceso. Iba el noble paquidermo cargado con cuatro invitados a una boda, que iban ya celebrándola, libando—hermosa palabreja, a fe—sin tasa y—ihorror!—dándole de libar al elefante. Y, claro, a poco, el paquidermo—al que debemos llamar de nuevo noble—vio dos postes eléctricos de alta tensión en vez de uno... y le embistió al bueno, al de verdad. Y murieron eletrocutados los cinco: los cuatro racionales borrachos y el inefable e inocente animal. Sucedió en la provincia de Ultar Pradesh. Un tremebundo y jeremiaco eco debió sacudir la selva, mientras los elefantes más viejos repetían a sus crías que no hay que fiarse mucho del hermano hombre...



#### CORRIDA DE LA PRENSA

Otro gran exito taurino de público, de sot y de alegría constituyó la corrida de la Prensa. El lleno, hasta la bandera; en las taquillas, el cartel de «No hay billetes». Torearon Curro Romero, Andrés Vázquez (una oreja) y Gabriel de la Casa (dos orejas y salida a hombros por la puerta grande). Por si faltaba algo para que la tarde resultara completa, en los tendidos había mujeres bellas sonrientes. Aquí tienen ustedes a la bailarina Lucero Tena, gracia de nuestros tablaos folklóricos, acompañada de su madre y junto a otra bella dama.

#### LOS 18 VERANOS DE STEPHANIE

Bellamente dibujada, armoniosa y serena junto a las lanzas de la verja que la defienden de posibles dragones, como en los cuentos de hadas, Stephanie Marrian, con sus dieciocho veranos que quitan penas, calza las botas de cien leguas. Esta inglesita de ojos oscuros salta a la fama interpretando en el cine a la señora Onassis, a la sonriente Jacqueline, porque tiene los mismos ojos, la misma mirada. Por desgracia para el admirador madrileño, la interesante muchacha no vive precisamente en la Colonia del Viso ni en Mirasierra. Lo sentimos.

El domingo se celebraron las elecciones presidenciales mejicanas. El primer colegio electotal, en que concluyó el escrutinio en todo el país, fue el tercero del municipio de Escobedo, en el Estado de Nuevo León, con un registro de noventa y tres ciudadanos empadronados, según informa la Comisión local electoral. El resultado fue el siguiente:
El Partido Revolucionario Institucional obtuvo ochenta y nueve votos en favor de Luís Echeverria; el Partido de Acción Nacional registró un voto en favor de Efraín González Morfin; el Partido Popular Socialista, cero votos, y el Partido Auténtico de la Revolución Mejicana, cero votos, Hubo dos abstenciones.

### **5 MUERTOS Y 81 HER** TOQUE DE QUEDA EN

A las seis de la mañana del sabado terminaron los sangrientos disturbios que, durante la madrugada anterior, asolaron el barrio católico de Falls Road. Cinco muertos, ochenta y un heridos—diecinueve de ellos policías— y ciento cuarenta y ocho detenidos es el balance de la batalla. Un testigo presencial declaró: "Es milagroso que sólo hubiera cinco víctimas. Los soldados dispararon a matar toda la noche. Las trincheras salvaron a los católicos."



Perros y gatos: Se echan de lado y se enroscan, aproximan-do el hocico a la cola. Los jerbos: Pasan sus pati-

Los jerbos: Pasan sus patitas por encima de su cabeza y la ocultan bajo el cuerpo.

Las aves: Colocan el cuello bajo el ala y cuando es muy largo lo repliegan en forma de ese por delante del pecho.

Los murciélagos: Descansan y duermen con la cabeza colgando, pues se aferran con las patas a las ramas de los árboles.

tas a las ramas de los árboles, a las vigas de los techos o a los salientes de las cornisas.

Cada animal y cada especie tiene una característica en cada uno de sus hábitos. El sueño y el descanso son de las más importantes, y cuando observa-mos el porqué de una modali-dad, nos convencemos de que hay siempre una razón de or-den natural que la preside. Na-da hay casual en la vida, sino que todo responde en los seres organizados a una necesidad fi-

Todos nemos oido hablar de ciertos animales que duermen durante el invierno y quizá muchas veces nos hemos preguntado por qué tienen tal costumbre. La invernada comienza cuando al animal empieza a es-casearle el alimento. Y de ahí que la profundidad del sueño dependa de sus hábitos y constitución. Los murciélagos, los osos, el puerco espín, las mar-motas, algunas ardillas, etcétera, todos los animales pertene-cientes a las clases de anfibios cientes a las clases de anfibios y reptiles, como las tortugas, las ranas, las serpientes y muchas especies de moluscos e insectos, invernan en sitios escogidos. El murciélago en las cuevas oscuras, y las serpientes en los huecos de los árboles

Durante la invernada hay un gran descenso de calor en el cuerpo de los animales que la

**CLUB DE ANECDOTAS** 

DEFINICION

practican; la temperatura des-ciende a veintidós grados, y has-ta a once grados en algunas es-pecies, o, hablando en general, pecies, o, hablando en general, a menor temperatura que la del ambiente. La respiración, así como las pulsaciones del corazón, son relativamente bajas, y la son relativamente bajas, y la irritabilidad del animal es tan baja también que a menudo sólo pueden despertarlo fuertes descargas eléctricas. En las ranas y los anfibios es estado durmiente es muy común. y si se les sostuviera artificialmente a una temperatura bastante baja seguirian en tal estado nor muguirian en tal estado por mu-chos años.



#### MANSIONES BRITANICAS RENTABLES

El marqués de Bach recibe cada año más visitantes en su mansión de Longleat, constituyendo actualmente el más importante negocio de mansiones aristocráticas-museos de la Gran Bretaña. Amén de los leones sueltos por el parque, tres hipopótamos y, ahora, una falúa de gran gala, en la que los visitantes recorren el lago de la finca. El negocio va viento en popa, y ya no resulta para el aristócrata una carga el sostener su mansión



#### CON ILUSION... PERO SIN TUL

Va pasando de moda el velo nupcial, que ha llenado casi setenta años. Ahora, la Moda, esa mandona, dispone que las novias luzcan pamelas o capotitas, como en este caso, que entona perfectamente con el peinado romántico y la mirada. La cola de los trajes también se ha suprimido, así como los mantos que llevaban los pajecillos, niños de la familia, que enredaban más que otra cosa. Los dichos miembros bajitos de la familia se conforman ahora con ir delante de los novios portando en un almohadón de terciopelo las alianzas y las arras.

#### DOS PALABRAS SOLAMENTE

La famosa Madame Recamier decía que siempre encontraba dos palabras satisfactorias para dar a sus invitados la impresión de que eran bien recibidos. Cuando llegaban, les decía: "¡Al fin!"; y cuando se despedían, decía: "¿Tan pronto?".

**OPERA** 

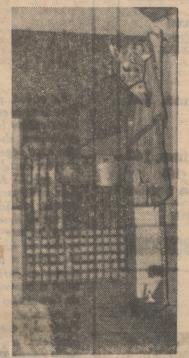
Los primeros vestigios de la

ópera, que así, desde su apari-ción, denominaron los italianos toda producción teatral cantada,

hay que buscarlos en los autos sacramentales y también en al-gunas manifestaciones popula-

En España se encuentran aún

En España se encuentran aún dos ejemplos vivos de estas manifestaciones precursoras de la 
ópera, que la tradición popular 
ha conservado: "El tránsito de 
la Virgen", que se representa 
todos los años en Elche el 15 
de agosto, y "El canto de la 
Sibila", interpretado por las 
fiestas de Navidad en la isla 
de Mallorca.



#### LUCKY ESTA TRISTE, A

Nosotros sí creemos que adivinamos el motivo de esa su tristeza. El camión con el que se dirige a su casa, al Zoo de Berlín, tiene el techo demasiado bajo. Y es que, queridos amigos, como son pocas las jirafas que viajan por el mundo, a nadie se le ha ocurrido todavia crear un coche especial para ellas. ¡Con lo facil que hubiera sido llevarla en un camión descubierto, y lo que hubieran palmoteado los nifios al verla pasar! La viajera se llama «Lucky».

### ¿QUE TENDRA LUCKY?

#### DIAS EN EL RETROVISOR

7 DE JULIO DE 1902

En Sora (Italia) nace vit-torio de Sica. Abandono sus estudios de ingeniero para dedicarse al teatro. Pronto fue absorbido por el cine, y primero como interprete primero como director. en seguida como director, si talento y arrolladora simpa-tía le conquistaron un pues-to preeminente en el septime to preeminente en el septimo arte, donde hoy goza de una autoridad in di scutible. El neorrealismo le debe sus mejores películas, de las que ha sido director e intérprete. Entre sus producciones destacan «Pan, amor y fantasia (sólo como intérprete), «Ladrón de bicioletas», «Milagro en Milán», «Estación Términi», etc.

8 DE JULIO DE 1787

Real decreto de Carlos III creando la Junta Suprema de Estado, verdadero origen los Consejos de Minis-

9 DE JULIO DE 1807

Con 50 céntimos en el bolsillo arriba a París nuestro compatriota Mateo Orfila, que llegó a ser decano de la Facultad de Medicina y hasta presidente de la Academia de Medicina en el país vecide Medicina en el país vecino. Orfila era natural de Mahón, y en esa bella ciudad
de la isla de Menorca vive un
descendiente suyo que ejerce la Medicina como especialista de niños y que está
considerado como un gran
médico.

10 DE JULIO DE 1840

Nombramiento de Argüelles para tutor de Isabel II y de su hermana la infanta Luisa Fernanda. Se le asignaren 180.000 reales de sueldo y sólo consintió admitir 90.000. El mayordomo de Palacio cobraba 120.000.

11 DE JULIO DE 1924

El Gobierno de Noruega El Gobierno de Noruesa decide que a partir del 1 de enero de 1925 la capital del país cambiará el nombre de Cristianía por el de Oslo.

12 DE JULIO DE 1870

Acta federal de los Estados Unidos que autoriza a los je-fes de los diversos servicios públicos para emplear a las mujeres en las mismas con-diciones establecidas para los hombres.

13 DE JULIO DE 1638

Pragmática de los barberos: «Que no pueda ningin
oficial ni aprendiz poner barbería en ocho años después
de que hubiese salido de la
tienda de su maestro, y esto
a distancia de cien casas de
la tienda del maestro, y que
igual prohibición exista para
las mujeres de los maestros. las mujeres de los maestr faltando sus maridos.»

Paseando un día la reina Victoria de Inglaterra por el parque de Windsor encontró a una niña, hija de su cochero, y advirtió con sorpresa que no la saludaba.

—Dime, pequeña—le preguntó la reina—, ¿acaso no sabes

—Lo sé perfectamente—respondió la niña—; tú eres la se-nora que va todos los días en el coche de mi papá.

Cuando el célebre humorista norteamericano Mark Twain presentó el manuscrito de su primer libro al editor Carlton, éste no quiso siquiera leerlo. Veinte años después, cuando ya Mark Twain era célebre, encontró a Carlton en Suiza. El

editor, tendiéndole la mano, le dijo:
—Querido Twain, le estoy muy agradecido, pues sin ser un personaje importante, hay un hecho en mi vida que me ha dado fama universal: el haber rehusado su manuscrito. Estoy seguro que hoy se me considera como el editor más estúpido del mundo.

Se cuenta del famoso navegante portugués Vasco de Gama que durante su segundo viaje a Italia estalló una terrible tempestad y sus marineros parecieron enloquecer de terror. Entonces, para tranquilizarlos, Vasco de Gama tuvo una frase tan magnifica como propia de un portugués:

—No es nada—dijo a sus hombres—: es sólo que el mar tiembla al admirarnos.

## **VENTANITAS**

En unos almacenes de la ciudad alemana de Colonia se vende actualmente este cu-rioso y práctico modelo de cochecito para bebés, con ventanas panorámicas y en el frente, para que así ma má pueda vigilarle continua mente, y también para que el chiquitín pueda ver lo que pasa a su alrededor y ver la calle cuando llueve, y ellos van tan tapaditos y escondidos. Ahora pasa a ser pequeño «astronauta» en las aceras de las ciudades.

#### PALOMAS **MENSAJERAS**

Las palomas mensajeras se consideran desarrolladas cuando tienen un año. Durante la primavera se someten a una habituación progresiva intensa, que les permita cubrir sin fatiga largas distancias, adiestrándolas no sólo en los vuelos diurnos, sino también en los nocturnos, aunque éstos necesitan una preparación especial. Primeramente deben realizarse vuelos crepusculares, partiendo de sitios donde todavía hay luz del sol, y luego se va retrasando la hora de salida, hasta hacerla completamente nocturna.

La práctica ha demostrado que no es necesario colocar luces en los palomares, pues el sentido de orientación de las palomas mensajeras es tal, que puede asegurarse que sus vuelos en noches completamente oscuras son más seguros que los que efectúan en noches de luna.

#### El veneno de algunas serpientes es terriblemente activo. Basta un solo gramo de cobra, inyectándolo en la sangre. para matar a ciento sesenta y siete personas. Existen algunos pájaros que comen a dia-

rio cantidades cuyo peso es tres veces ma-yor que el de su propio cuerpo.

Todavia no hace mucho tiempo reinaba una extraña costumbre entre algunos pueblos de Asia. Cuando moria un hombre, su viuda vestia a un muñeco de madera con uno de los trajes de aquel y le sentaba a diario a la mesa a las horas de las comidas. Colocaba delante de la figura de madera las viandas prefe-ridas del difunto, besaba y abraza al muñeco y se comportaba como si se tratara de un hombre vivo. Al cabo de un año se enterraba al muñeo de madera, en medio de llantos y lamentos, como si fuera una persona. Y tan sólo entonces se consideraba al difunto como definitivamente

Entre muchos pueblos primitivos el naci-miento de niños gemelos es objeto de es-trañas supersticiones.

Entre algunas castas de indios se les considera sagrados, por ser «hijos del rayo», mientras que otros indios, por el contrario, creen que tales niños tugran anteriormenta calmente y que niños fueron anteriormente salmones y que cuando mueran volverán a ser peces. Pero la mayor parte de las razas primitivas creen que es de mal agüero el nacimiento de mellizos, y que aca-rreará males. En consecuencia matan a uno de rreará males. En consecuencia, matan a uno de los niños y llegan incluso a perseguir a la madre.

#### LA FRENTE, ESPEJO DE LA PERSONALIDAD

Recogemos estos datos de "Los misterios del semblante", un muy interesante libro del doctor Moorne, en los que estudia la frente del ser hu-

- ♦ La frente muy elevada denota un hombre muy liberal con sus amigos y parientes; jovial, de buen criterio y afable con todo el mundo.
- ♦ El que tiene mucha piel y hueso en la frente es camorrista, orgulloso, embustero y más ne-cio que sabio.
- ♦ La frente prolongada al lado de las sienes in-dica un hombre orgulloso, inconstante, débil en todos sus actos y algo simple.
- El que fiene la frente carnuda junto a las sienes, y las mejillas prominentes, es valeroso, soberbio, colérico y de dura concepción.
- El que posee la frente arrugada en óvalo y co-mo dividida por mitad, cual si tuviera dos, es bueno, atrevido, de gran talento, pero la fortuna le será siempre adversa.
- ◆ La frente alta y despejada por todos lados, redonda, lisa y sin vello, denota un hombre valeroso y de gran talento y de amplia conciencia.
- ♦ El que tiene la frente ancha y cuyo rostro va arrugándose hasta la barba es sencillo, bueno, de delicada complexión, recto, justo y de sana conciencia.

Página 2

TEMBLOR

### EL DESENCANTO DE ROSA MORENA:

- · Hace diez años consiguió el premio de la crítica de Nueva York
- Va a representar a España en el próximo festival de Split (Yugoslavia)
- · Pero la bella cantante se lamenta: «En mi tierra no han sabido valorar mis aptitudes»

Es pequeñita, pero tiene una boca grande y unos ojazos ne-gos grandes que ya han con-quistado a medio mundo. Tiene m pelo largo y alborotado y iu-e una indumentaria bastante cin». Rosa Morena acaba de gra-bar «Galas del sábado».

-He llegado hace unas horas de Paris, donde he estado quine dias actuando en galas perso-mles y en un programa de la te-

Las cosas, en España, no le han ido tan bien a Rosa Morena como se pensaba hace diez años, cuando se auguraba que ella se-ría una de las estrellas más importantes del cine y la canción de todos los tiempos. Entonces, hace diez años, Rosa acababa de ser galardonada con el Premio de la Crítica de Nueva York y on este galardón las puertas más difíciles en los países más maccesibles se abrieron para la poquenita estrella española de

oca y ojos grandes. Manuela Otilia Pulgarín—Rosa Morena para los profanos—hizo entonces algunas películas, pero ninguna de ellas tenía la sufi-ciente fuerza para «lanzar» a la joven y bella actriz que, a sus dotes vocales, como cantante, unía un talento dramático poco

-No, creo que no han sabido

—No, creo que no han sabido valorar bien mis aptitudes.
Este es el triste comentario de Rosa Morena de la que se ha hablado ya, a sus veinticuatro años, como «lo que pudo haber sido», que es lo que Rosa Morena quiere ser.

Por eso de giros constantes a

Por eso da giros constantes a su estilo, a su carrera. Evoluciona constantemente tratando de hallar la fórmula que todos creiamos que poseía para llegar a las cimas del estrellato, pero que caprichosamente se le ha ne-

que caprichosamente se le ha negado hasta el momento.

—He grabado un bonito disco, en el que tengo muchas esperanzas, con la canción «Somos» como base. Es, naturalmente, un nuevo giro dentro de mi estilo clásico.

Y esta y otras canciones más ha grabado Rosa Morena, belleza perfecta que sólo podrían

describir bien los poetas del Siglo de Oro. Estilo, arte de siempre con atuendo de hoy. Fi-gura no tenida en cuenta y ta-lento desaprovechado en Espalento desaprovechado en España. Rosa Morena, convencida de su propio valer, no acepta papeles secundarios, no deja que la releguen a un segundo término. —Por eso rechacé hacer en «Lola la Piconera» el personaje que interpretó Soledad Miranda. Contratos personales no le fal-

tan. De vez en cuando, el ex-tensísimo público de París que ella ha conquistado desde hace varios años la reclama. Y Rosa Morena acude. En España, pese a todo, también su público, una larga secuela de admiradores de su arte y de su belleza, para quienes esta presentación de Rosa en «Galas del sábado» será una oportunidad, poco prodigada por otros medios, de ver en acción a este torbellino de arte español puesto al día y con indumentaria «pop» que es Manuela Otilia Pulgarín, una extremeña —de Badajoz— que ha triunfado en medio mundo llamándose Rosa Morena de España, mientras en su propio país se la ignoraba.

—¿Todo va a cambiar, Rosa?
—Yo al menos lo intento con todas mis fuerzas y lo espero. Concretamente, en este año que estamos mediando va a llevarse

lanzamiento a escala europea, en la que confio llegar al puesto que verdaderamente me pertene-ce, no sólo en los países que

ce, no sólo en los países que visitaré, sino, y principalmente, aquí en España.

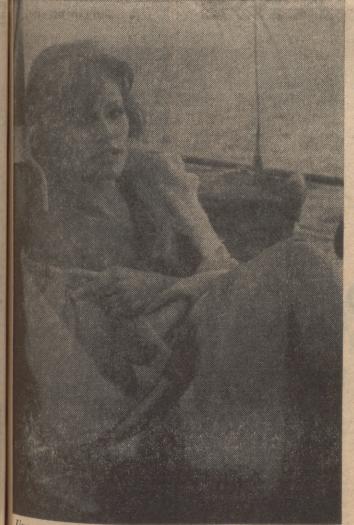
Sí, porque Rosa Morena ha firmado un nuevo contrato con su antigua casa discográfica, que le prepara un gran lanzamiento publicitario. Porque Rosa Morena va a ser, sin duda, la figura más festivalera del 70. En primer lugar, el Festival de Split, en Yugoslavia; luego, muchos otros certámenes internacionales y una película en coproducción con Italia. Muchos proyectos plenamente confirmados ya, que no

tardarán en hacer ver sus re-

sultados.

—Y de tu boda, Rosa; de tu

—Y de tu boda, Rosa; de tu esperada boda, que nunca llega, ¿qué?
—No, ya no hay boda. Hubo, como todos sabéis, un noviazgo de cuatro años, un largo noviazgo. Nada más.
Sí, hay aún esperanzas, ilusiones muchas en la preciosa mirada de Rosa Morena. Ambición por conseguir el ansiado triunfo que gentes extrañas le concedieque gentes extrañas le concedie-ron y sus propios compatriotas le negamos. Desilusionada, pero esperanzada al mismo tiempo; belleza y arte de siempre con a tu e n do «pop». Rosa Morena grabó «Galas del sábado».



na pose de Nathalie durante el rodaje de «Cuando tocan las campanas». Interpreta el personaje de una espía doble. Es una película con fondo psicológico

La suya ha sido una de las arreras más vertiginosas del cile europeo en los últimos años.

Desde que debutó en el cine, en m corto papel de "Le Samoulai", Nathalie Delon no ha parado de trabajar cotizándose de trabajar, cotizándose dia más. Son ya cinco las alas que tiene en su haber, futuro se señala ya como de los más brillantes de a las actricas currosas accesas actricas como de los más brillantes de las actricas currosas accesas actricas actri las actrices europeas ac-Acaba de regresar de Ina, donde ha rodado su película, "Cuando suenan mpanas", un tema de es-del del ma a protessaris. naje del que es protagonis-junto a Anthony Hopkins y

Robert Morley, Esta es, sin du-da, su película más importante, ya que significa su definitiva inclusión en el cine sin fronteras. En el cine internacional. Se ha mudado a un coqueto y am-plio apartamento en Saint Ger-main-des-Prés, que es donde nos ha recibido para someterse a nuestras preguntas, el cual está adornado y amueblado según el gusto de su propietaria, ya que fue decorado bajo su dirección personal.

-¿Es difícil ser Nathalie De-lon?

-Si, por razones alejadas generalmente del cine. Al princi-

### EL SUEÑO DE NATHALLE DELON:

### RODAR CON MARLON BRANDO, BOIRBICHY

«No estudié arte dramático; para cada papel trabajo con un "coach": un profesor que me explica las peculiaridades del "rol" mejor que cualquier director»

pio se pensaba que la mujer de Alain Delon quería jugar al ci-ne... Nadie me tomaba en serio... Creian que iba a rodar películas con vestidos vaporosos, hablar fingido y todo eso. Hoy se me considera como actriz...
Ya es algo.

-¿Pero le resulta penoso llevar su nombre?

-No. Tengo la impresión de haber llevado siempre este apellido... He sido la mujer de Alain Delon; mi hijo se apellida Delon. No me imagino llevando un apellido que no sea el de mi hijo.

-¿Por qué eligió usted el cine? -Prof que englo used el chier -No fue por juego. L'levaba una vida muy agradable, con un marido famoso y atractivo, al que seguía por todo el mundo... Tuve un hijo... Muchas mujeres se hubieran contentado con una vide aci pero y comprendi que vida así, pero yo comprendi que esto no me bastaba... Necesitaba trabajar, afirmarme, situarme... Visto desde fuera, este oficio puede parecer relativamente fácil, maravilloso. Por dentro, las cosas cambian y uno se da cuen-ta de que precisa mucha disciplina y también mucha volun-

-¿Ha estudiado arte drama tico?

-No, nunca. Por el contrario, tengo un "coach" para cada uno de mis papeles. Algo así como un profesor que me explica las peculiaridades de mis personajes y cómo debo interpretarlos, mejor que cualquier director. Este oficio me ha proporciona-do muchas satisfacciones de tipo humano. Es apasionante cuando se interesa uno por la psicología, por los semejantes... —¿Cuál es para usted el ejem-

plo típico de una carrera logra-da plenamente?

da plenamente?
—Sin dudarlo, Katherine Hepburn. Por el contrario, no me gustaría hacer una carrera a lo Marylin Monroe, ya que su vida de mujer estuvo completamente supeditada a su carrera de actriz. Sin embargo, no niego que me gusta la Marylin actriz. Pero creo que nunca la estrella ha de dominar a la mujer.
—Hablemos de la Nathalie Delon mujer ...

lon mujer..

—El cine me ha ayudado a comprender que para ser feliz

necesitana trabajar También he aprendido que este oficio tiene

-¿Es usted una mujer segura de si misma?

de si misma?

-No, ni mucho menos. Doy esa impresión nada más, Si fuese así, me fijaría un objetivo e iría hacia él, Sé lo que me gusta, pero no lo que quiero. No puedo prever nada. El futuro para mi no pasa de los próximos seis meses.

—¿Es usted vulnerable?
—Sí, pero digamos que tengo más defensa que cualquier otra. Me preservo. Soy vulnerable, pero fuerte. Sé romper. Puedo dejarlo todo, irme bruscamente. No soy masoquista y no tengo la costumbre de dejar correr las

cosas tras de mí.

—¿Su mayor defecto?

—La inestabilidad. En los des ultimos años me ha mudado seis veces. Tengo muchos amigos, pero detesto verlos todos los días.

—¿Prefiere la soledad?

-No; prefiero ver a otros ami-

—¿Su principal cualidad? —Aunque pueda parecer pre-tenciosa, digamos que creo te-

ner cierta forma de inteligen-

ner cierta forma de inteligencia que me conviene.

—¿Cuál es el mayor elogio que le han hecho?

—Un crítico, Louis Chauvet, escribió un día: «Habrá que admitir de una vez para siempre que estra puido estra propositiones que estra presenta estra estra presenta e que esta mujer es una actriz que es capaz de hacernos tragar lo que quiera.»

Es usted sensible a los elo-

Detesto a los aduladores. Soy muy lúcida. No llego a comprender cómo un actor puede cambiar con el éxito. Siempre me digo: «Eres guapa, tanto mejor. Tienes talento, tanto mejor. Pero creo que es preferible ser ro creo que es preferible ser sensible...»

¿Qué es lo que más le mo-

—Las gentes que no son sin-ceras, los tramposos, los mez-quinos, los tacaños, los que están faltos de exigencia de espí-

ritu.

—¿Ambiciosa?

—Tengo la ambición de lograr
lo que me interesa. Pero nunca me fijo un objetivo.

—Según usted, ¿qué será Natalie Delon dentro de diez años?

—Soy incapaz de imaginar una
cosa semejante. El futuro no me
interesa más que en función de cosa semejante. El futuro no me interesa más que en función de los demás. Creo que, dentro de diez años, todo habrá cambiado. Todo habrá explotado. Por lo tanto, creo, es ridículo pensar en una misma. —¿Y su hijo Anthony? —El será lo que quiera... la-brador, corredor automovilista, hanquero...

¿Con quién le gustaria tra-

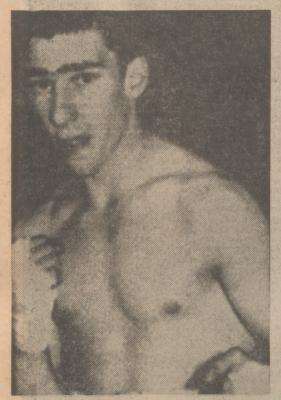
bajar?
—Con Louis Malle, Costa-Gavras, Claude Sautet y... Henry Georges Clouzot. El reparto ideal, para mí, sería —pero hablo en lo absoluto— el rodar con Marlon Brando bajo la dirección de Roman Polansky. Hay que soñar, ¿no le parece?...

7 FECHAS =

— Página 3

### Casi todo, PRIMEN

### GEMELOS EN EL TERROR



- Ronald y Reginald Kray ostentaban la jefatura de La Firma, una organización de delincuentes que amedrentó al Reino Unido
- Sus coacciones, asesinatos y torturas les permitian dominar el barrio sur de Londres
- Infundian tal pavor que los testigos de sus crimenes no se atrevian a colaborar con Scotland Yard
- NO OBSTANTE, EL TESTIMONIO TRES MUJERES LES LLEVO CARCEL, CONDENADOS A PERPETUIDAD

Reginald Kray, uno de los tristemente famosos gemelos Kray, que ostentaban la jefatura de La Firma, una especie de Sindicato del Crimen a la inglesa

El vizconde de Lindley, primogénito de la princesa Margarita. La organización les Kray conspiró para secuestrarlo y obtener el canje de los criminales



La Prensa de todo el mundo ha recogido hace algún tiempo la noticia de que se había descubierto en Londres una conspiración para secuestrar al primo-génito de la princesa Margarita, con el fin de exigir su canje por dos peligrosos delincuentes: los gemelos Ronald y Reginald Kray, que cumplen condenas a perpetuidad por diversos delitos;

¿Quiénes eran estos hombres, capaces de movilizar desde el interior de la cárcel fuerzas tan poderosas como para pretender un golpe de tal audacia como el rapto, nada menos, que del niño que ocupa el cuarto lugar en la línea sucesoria al trono del Reino Unidos? Ronald y Reginald Kray, hermanos gemelos, son dos de los más feroces criminales de que haya memoria Antes de ser condenados eran los jefes de una organización de delincuentes llamada La Firma, una especie de Sindicato del Crimen a la inglesa. Con coacciones, asesinatos y torturas habían impuesto un absoluto dominio sobre el barrio sur de Londres, y era tal el terror que inspiraban, por su despiadadas y fulminantes represalias, que Scotland Yard aún no había podido conseguir a alguien dis-puesto a testimoniar contra los Kray y sus secuaces.

El superintendente Leonard El superintendente Leonard Read, apodado El Pinza, se ha-llaba encargado del caso. Todo su esfuerzo iba encaminado a encontrar esos testimonios que le permitieran llevar ante los tribunales a los temidos gángsters. Aun fallando una y otra vez todas las gestiones a tal fin, tenía esa virtud de los buenos policías, que se llama paciencia. El sabía que tarde o temprano El sabía que tarde o temprano el criminal siempre comete errosantante de la Ley debe saber aprovechar. Y El Pinza supo te-

ner paciencia y esperar esos errores. Cuando los Kráy y sus acólitos pudieron ser condenaacólitos pudieron ser condena-dos, lo fueron gracias a que el superintendente Read pudo pre-sentar tres testigos que declara-ron contra ellos, tres valientes mujeres, llamadas Bárbara, Ca-roy y Sylvia, Veamos en qué circunstancias estas tres mujeres estuvieron en

—Un gin doble y una de tus famosas sonrisas, Bárbara.
—En seguida, señor Cor-

—En seguida, señer Cornell—respondió ella.

El señor Cornell era un
cliente a quien conocía desde
hacía tiempo, porque frecuentaba El Mendigo Ciego prácticamente a diario; un hombre
tranquilo y gentil, que dejaba
generosas propinas. Bárbara no

Barbara y Cornell y a llamar a la Policía. El superintendente Read realizó las investigaciones de rigor, y como siempre ocu-rría, no halló más que un obs-tinado muro de silencio. En El Mendigo Ciego nadie había visto nada y menos que nadie. Bárba-ra, aterrorizada por la mirada que le había dirigido Ronald. De -¿No me invitáis a mí?-in-tentó sonreir Carol. -;Largo! -ordenó Ronald airado-. Y no vuelvas antes de

cuatro horas.

Carol obedeció temblando. Cuando se dirigía hacia la puerta, entre los hombres que acom-pañaban a Ronald reparó en la mirada de uno de ellos, nuevo en la banda, llamado Jack

den. Sólo debes preocuparte de una cosa: ten la boca cerrada

#### SYLVIA: EL SUPERIN. TENDENTE TIENE EL PRIMER TESTIGO

Carol mantuvo la boca cerrada, naturalmente; pero los Kray habían olvidado una cosa: McVitire estaba casado con Sylvia, que le adoraba, y no vaellé en dirigirse a la Policia en cuan-to pasaron unos días sin que su-

to pasaron unos días sin que supiera nada de él. En su denucia indicaba a los Kray composibles responsables de la deaparición de su esposo.

Era lo que necesitaba el superintendente Read para comenzar a actuar sin descansa.

Hizo que le llevaran a Carol
Skinner; pero ésta negó obsinadamente saber cualquier cossobre los Kray, negando inclisobre los Kray, negando incluso conocerlos. Cuando quedo en libertad, los miembros de la Firma cometieron su más grave error: comenzaron a agobiar

error: comenterori sa inas imerror: comenzaron a agobiar a
Carol con llamadas, de dia y de
noche, amenazándola con teribles represalias si había diche
algo a la Policía.

Así pusieron en manos de
superintendente Read su segundo testigo, pues Carol, completamente aterrorizada, buscó la
protección de los hombres de la
Ley, contando al hombre de
Scotland Yard cuanto sabía.

Pocas horas después los Kray
y sus principales secuaces habían sido detenidos. Cuando la
noticía se hizo pública, tambié.
Bárbara decidió habiar, con le
que el superintendente Read se
vio en posesión de tres testigos excepcionales para llevar a
los gángsters ante los jucos.

Pero como muchos miembros de
la peligrosa banda quedaban au
en libertad, era obvio que iban's
trotar de eliminar por todos lo en libertad, era obvio que iban tratar de eliminar por todos lo

en libertad, era covio de tratar de eliminar por todos la medios a aquellos testigos, col los que los Kray serían absuetos por faltas de pruebas Read no iba a correr este riego. Las tres jóvenes fueron alojadas en tres distintas y peque fias villas de la periferia de Londres, con guardias de vista día y noche, armados hasta la dientes. Incluso dispuso mujer policía en cada alcoba de las testigos para vigilar su sue fio. Los hombres de Sociana Yard vestían de paisano, y además, para evitar llamar la siención de las vecindades, tenías orden expresa de ponerse es contacto con la jefatura solo caso de extrema necesidad. Además, las direcciones de las res villas eran sólo conocidas por Read y su íntimo colaborador, in siquiera las propias testigas acciden las direcciones donde

villas eran sólo conocidas P. Read y su íntimo colaborado, ni siquiera las propias testad conocian las direcciones donde se hallaban las otras dos.

Al amanecer del día del proceso, Sylvia, Bárbara y fueron instaladas en automor les blindados a prueba de bals y trasladadas al tribunal. All ratificaron sus declaraciones la Policia, dejando bien patenta la Policia, dejando bien patenta su upos, sobre quienes cayó con todo su paso la mano de la las sobre de muerte, entonces en risol de muerte, entonces en risol libro a los cabecillas del patenta de la las comestados de la concessión de la concessión de de muerte, entonces en risol libro a los cabecillas del patenta de la las concessiones de la concessión de la patenta del patenta d

A estos hombres era a quient se pretendía liberar, a cambio del vizconde de Linley, interpretado prisión, pues de otra manera de que consigan sel les queda ni la más minima es peranza.

Ella es prudente

Ella sabe como cuidar SUS PIES

#### Y los tendrá sanos y bonitos

También usted podrá tener los También usted podrá tener los pies mas resistentes: 2 minutos diarios para aplicar la Crema Saltratos antisciptica y usted experimentara un alivio inmediate. La circulación de la sangre se estimulará, la piel dura volverá a ser suave, los músculos quedarán relajados y las irritaciones se calmarán. La Crema Saltratos suprime la comezón desagradable entre los dedos y elimina el mal olor de la transpiración, Gracias a estes cuidados sus pies, permanecerán sapiracion, Gracias a estos cuidados sus pies, permanecerán sa-nos. La CREMA SALTRATOS no engrasa, por eso es ideal Conoce usted los beneficios de un baño de pies, oxigenado y toni-ficante, con SALES SALTRATOS Rodell? Haga una prueba antes de aplicarse la Crema Saltratos castácticas En las farmacias. antiséptica. En las farmacias.

contacto con La Firma y cómo llegaron a testimoniar contra los temibles bandidos.

BARBARA: EL ASESINA-TO DE GEORGE COR-NELL

Bárbara trabajaba en la barra de El Mendigo Ciego, uno de los "cubs" más conocidos de Londres. A Bárbara, siempre alegre y sonriente, le gustaba su trabajo, no sólo por la selecta clientela a la que atendía, sino, sobre todo, porque se hallaba sólo a unos centenares de mesor de la constanta de la cons sólo a unos centenares de me-tros de su casa y podía acudir allí en cualquier momento si sus niños, que solia dejar al cuidade una vecina, necesitaban algo en cualquier momento.

La noche del 9 de marzo de 1966 no será fácilmente olvida-da por Bárbara, pase el tiempo que pase. Apenas comenzó su trabajo, uno de los clientes habituales le pidió:

sabia, naturalmente, que esta apariencia de gran señor ocul-taba a un notorio gángster y fe-

De improviso se abrió con cierta violencia la puerta del escierta violencia la puerta del establecimiento, apareciendo tres hombres. Los recién llegados eran los gemelos Kray y su hembre de confianza, John Barrie. Su presencia fue acogida por un profundo silencio en el local. Sin pronunciar palabra, Ronald Kray se aproximó a Cornell, que se había quedado como paralizado junto al mostrador, extrajo del bolsillo una pistola y disparó un tiro a la cabeza, del hombre, que cayó fulminado. Tranquilamente, Ronald fijó sus ojos en la aterrorizada Bárbara, una mirada tan fria, despiadada y amenazante que la joven se desmayó.

Sólo cuando los asesinos chandeneros el legal sir incomparato de legal sir incompara

Sólo cuando los asesinos abandonaron el local sin ninguna precipitación las personas que había en el mismo reaccio-

nada valieron las garantias que le ofreció Read de protección si se decidía a hablar; Bárbara temía, sobre todo, que pudieran hacer algo a sus hijos. El Pin-za hubo de seguir esperando.

—Es cuéstión de tiempo—re-flexionó filosóficamente.

CAROL: EL ASESINATO DE JACK (CAPELLO) MCVITIE Tuvo que esperar año y me-

dio.

En la noche de un sábado de octubre de 1967, la campanilla sonó en el pequeño apartamento de Carol Skinner, una joven que había caido meses atrás en las redes de los gemelos Kray y era tratada por ellos pocomenos que como una esclava. Cuando abrió vio fuera un pequeño grupo de hombres, capitaneado por Ronald Kray.

—Vete a dar un paseo —le

-Vete a dar un paseo -le ordenó éste-. Necesitamos tu apartamento para una fiesta.

McVitie, y apodado Capello. Este sujeto se había enrolado ha-cía poco en La Firma, cometiendo el grave error de afirmar en cierta ocasión que los Kray eran dos idiotas que no servían para nada, capaces sólo de em-plear la violencia, pero no el cerebro. Carol no olvidaría nunca aquella mirada de McVitie, que traslucía un terror su-premo y que le estaba pidiendo ayuda silenciosamente. Pero ella, ¿qué podía hacer? Vaga-bundeó por las calles de la capital londinense hasta casi el amanecer, y después regresó a la casa. Halló a Ronald y los otros intentando limpiar varias manchas de sangre de suelos y paredes.

—Hemos tenido una pequeña discusión —le explicó Kray—; pero no temas nada. Nosotros limpiaremos ahora lo más gran-de; después te enviaré unos obreros que dejen todo en or-

Página 4

Henzies es una pequeña co-munidad a pocos kilómetros de a frontera francesa. Nadia y garnadette —dos chiquillas de iecisiete años, que llevan es-iecisiete años, que llevan es-mpado en sus rostros el sa-mpado de la vida campes-c... hablan en voz baja, ca-avergonzándose de lo que de-a decir.

Nadia tiene en su mano un riódico y le muestra a su ami-una fotografía. "Tienes tú raperiodico y de la periodica y la periodica y la periodica y la periodica. Tienes tú raga una fotografía. "Tienes tú raga una fotografía. No hay duda: se trata del hombre de aquel día..." Y al recordar aquel día..." Y al recordar aquel hombre" y "aquel día", el color ya rosado de las mejillas de las chicas se torna en rojo fuego. Porque ciertos recuerdos más valdría sepultarlos que ofrecerlos como pasto a la que ofrecerlos como pasto a la que ofrecerlos como pasto a la descubrirse, su autor. Y es justo, pues, que la Policía francesa sea informada.

Y así, por obra de Nadia y Bernadette, dos pequeñas cam-esinas convertidas en detectisinas convertidas en defecti-s, concluyó un caso que con-puió el pueblecito de Cres-n, una pequeña comunidad que encuentra en Francia a un olo kilómetro de la frontera elga. En torno a Crespin se solo Midmetro de la montre belga. En torno a Crespin se extiende una vasta campiña que es un poco como un silvestre himno al amor internacional; alli vienen, de hecho, los jóvenes belgas a cortejar a las muchachas francesas, y las muchachas belgas a cortejar a los jóvenes franceses... El lugar, su soledad, su alta hierba..., todo coincide a mantener y favorecer los encuentros amorosos entre la juventud de ambos países. Y, sin embargo, este amoroso paisaje ha sido escenario de uno de los más infames crímenes que las crónicas recuerdan. ónicas recuerdan.

#### FUE UN HORRENDO ES-PESTACULO

rte de

GO

cerracosa: n Syl-

Carol obsti-

edó en

grave biar a la y de

terri-

segun-omple-iscó la s de la

bia.

Kray

con lead

La historia se inicia en la tar-de del domingo 24 de agosto. Un campesino, Antoine Dubrille, pa-sa por aquel lugar con su hijo a por aquel lugar con su nijo josé, de trece años, cuidando del ganado que pasta... Y, de pron-io, el rapaz que lanza un gri-to y señala un punto del terreel espectáculo que ven sus los hubiera hecho desvanecerse criminólogo más avezado...

Dos jovencitas yacen sin vila bierba, a dos metros la una de la otra; los vestidos, alados y alborotados, y una de ellas, con los ojos cerrados. No hay nada que hacer. Poco más lejos está tirada una bicicleta de dos sillines, un tándem, plandonade. andonada.

abandonada. El campesino manda a su hi-lo a avisar a la Policia. Pronto son reconocidos los cadáveres. Se trata de dos hermanas: Agnés e trata de dos hermanas: Agnés odile, de catorce y once años, espectivamente; son hijas de loger Leteneur, un guarda de la lader que habita en Crespin. On la debida cautela, el padre onoce la atroz noticia. Y éste, ucra de sí, desesperado, quie-e acudir al lugar del crimen arar ver por última vez a sus ilitas, pero se lo impiden de la contra del contra de la contra del contra de la contra del

fuerza.
espectáculo sería demasia-El espectáculo sería demasiaphorrible para este hombre,
pue ya ha sido muy duramente
robado por el dolor. Porque
oger Leteneur, que sólo cuencuarenta y seis años, tiene
do el cabello blanco. Y la gende Crespin dice que encaneció
or el dolor sufrido un año ans, cuando su esposa, afectada
or larga y dolorosa enfermead, falleció finalmente.

#### "JURO QUE LAS HE DE VENGAR"

El señor Leteneur no verá el lerpo de sus nijas; se encierra su casa y no consiente hadr con los periodistas.

con los periodistas.

con los periodistas.

con los periodistas.

to si desahoga su dolor,

e los muros domésticos, con

amigos y los vecinos. Expli
entre lágrimas, que sus hi
como todos los domingos, le

leron permiso para ir a una

ancia como de dos kilóme
s de su casa a recoger floncia como de dos kilómede su casa a recoger flocomo siempre, para la tumes su madre. Y el infeliz da sirases de angustia un totabioso: "Eran —dice— misulicas hijas... Pero me quecuatro varones... Y si yo encuentro al criminal que da mis hijas, ellos lo hable de la misulicas de la misulicas de la misulicas desierta, y no eshallar indicios. Se ha en-

ado cerca de las victimas bión; pero se trata de un corrientismo, que cual-a puede haber perdido. Y pade haber perdido. x bla de un africano, un è de unos treinta y cinco e edad, al que se vio en a por aquel lugar; pero sta resulta completamen-iril.

más interesante, a los la Policia, la declaración testigo voluntario, un que se ha presentado desamento por desir lo leamente para decir lo lo mucho, que sabe. Ese voluntario se llama Al-Delattre, y es conocido poseedor de la más belenda de la zona. El de-

# FOIL DELATORA

### NADIA Y BERNADETTE DESCUBRIERON POR ELLA A UN ASESINO

#### HABIA MATADO A DOS NIÑAS, DE CATORCE Y ONCE AÑOS, POR UNA NIMIEDAD

El criminal había tenido un incidente de las mismas características con ellas y no dudaron en establecer sus conclusiones





Las víctimas: Agne (izquierda, catorce años) y Odile (derecha, once años)



Roger Leteneur, un padre marcado para siempre por

particular debilidad por los ga-titos abandonados; otros recuer-dan que auxilio más de una vez a gente herida en la carretera...



el dolor

do el mundo coincide en afir-mar que lo que más queria en este mundo eran sus ovejas, ciento cincuenta ejemplares, con las que pasaba todo el día y a menudo la noche. Quien conoce bien a la fami-lia Delattre añade un escabro-so detalle: que si dedicaba sus noches a las ovejas era porque

DATOS QUE SERVIRAN A LOS PSIQUIATRAS

Pero... existen otros datos que podrían interesar a un psiquía-

Alphonse Delattre cuando era niño fue considerado por su ma-dre como un "blando". Quizá por eso mismo lo educó con du-reza espartana. Creció con un

brazo más corto que el otro, y siempre temió que su falta fisica le pusiese en ridiculo. Todo el mundo coincide en afir-

so detalle: que si dedicaba sus noches a las ovejas era porque la esposa, cansada de tener hijos, le impedia el acceso al lecho conyugal. Si bien es cierto que acudia todos los domingos a misa, no lo es menos que se pasaba horas y horas en la ventana contemplando a las chicas que pasaban.

que pasaban. Algunos explican esta morbo-sa y continuada contemplación

por el hecho de que estaba muy celoso y orgulloso de sus cam-pos, de los prados que alimen-taban a sus amadas ovejas, y no le placía ver que las gentes

El presunto criminal, Alphonse Delattre, conducido

detenido a Valenciennes

no le placia ver que las gentes los atravesaran.

Lo que con más probabilidad puede deducirse de todos estos datos sueltos es que, por sus personales circunstancias, algo "negro" se fue larvando en él... hasta que estalló. Y estalló de improviso...

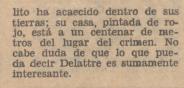
-000-

Durante los interrogatorios ha repetido, sacudiendo una y otra vez la cabeza: "Las mujeres me han arruinado..." Y no se le puede negar la ra-

Desde sus tumbas, las dos jóvenes asesinadas le acusan. Dos jóvenes le han acusado y obligado a confesar. Y hasta ha sido una mujer esta vez el jues

instructor..., y la mujer-juez ha decretado su arresto.

Y ésta es la conclusión sobre un hombre que—culpable o inocente—ha vivido demasiado entre sus animales... y muy poce entre sus semejantes.



#### HA HABLADO DEMASIADO

Delattre declara que vio a las dos jovencitas, las que, sin embargo, no reconoció, a causa de la distancia. Pasaron por la carretera cercana a su casa, sobre las cuatro y media de la tarde, la hora que, presumiblemente, fue la del crimen. Añade que vio junto a ellas, en una bicicleta, a un hombre anciano, o que le pareció anciano, y que creyó que fuese su padre.

Pero el testimonio de Delattre, Pero el testimonio de Delattre, aunque de un lado ofrece un gran interés, por el otro es más bien confuso y contradictorio. Los agentes le hacen hablar mucho el lunes y los días siguientes, y él habla y habla, como si tuviera una especie de fiebre en el cuerpo; habla tamhién con los periodistas, a los que dice que habría que implicar en el crimen a «cierta gente», y se hace retratar en el lugar del espantoso suceso. gar del espantoso suceso.

Y serían esas fotos las que lo tracionarían. Un diario, con su foto bien clara, llegó hasta la frontera belga, que está bien cercana, y llegó luego a las ma-nos de las dos muchachas, Ber-nardette Csay y Nadia Spe-

Las dos recuerdan a la vez un vergonzoso suceso sucedido en julio pasado. Volvían las dos de julio pasado. Volvian las dos de un paseo, recorriendo en bicicleta un sendero campestre, en en la misma zona donde Agnés y Odile fueran asesinadas después. Y de pronto, un hombre de baja estatura y piel tostada por el sol, se pone delante de ellas, cogiendo las bicicletas y haciéndolas caer. Las dos gritaron al tiempo y echaron a co-rrer. Y ahora, a un mes de dis-tancia, han reconocido en la fo-to del periódico a su agresor, el testigo número uno de caso Le-

La Policia francesa practica un careo entre el hobre y las dos jovencitas. Estas confirman cuanto habían intuido viendo la mento, Delattre, que ya había resultado un tanto sospechoso por la exagerada espontaneidad y largueza de su testimonio, se convierte en el gran acusado.

Se le exige una buena coarta-da, que explique qué estaba ha-ciendo cuando el delito se pro-dujo; pero no la puede presen-tar. Doce horas, una noche en-tera, dura el interrogatorio, pe-ro al final, lo confiesa todo. Declara que vio a las dos niñas atravesar con su bicicleta tanatravesar con su bicicleta tan-dem sus propiedades, de las que siempre estuvo muy celoso; por eso marchó a su encuentro pa-ra hacerles salir de sus propie-dades; pero, al agarrar los dos sillines del tándem las niñas ca-yeron a tierra y se pusieron a gritar. Entonces... «Lo vi todo rojo...», dice, y explica que sacó su afiladísimo cuchillo de pas-tor y empezó a dar puñaladas a tor y empezó a dar puñaladas a las dos. «No sé qué pudo sucederme...», añade, y ya se calla. Pero cuando se lo llevan a la cárcel de Valenciennes, rectifica, y afirma que se retractará por completo delante del tribunal

En Crespin no es posible ha-llar dos personas que piensen del mismo modo sobre el acu-sado, un hombre que mide un metro sesenta, padre de cinco hijas —por cierto, la mayor, Anne, tiene la misma edad que tenía la pobre Agnés— y sin pro-blemas familiares. Y el propio padre de las dos criaturas ase-sinadas se resiste a creerlo. To-do el mundo recuerda el talan-te tranquilo del acusado; algu-nos recuerdan que era muy En Crespin no es posible hanos recuerdan que era muy amante de los animales, con



Las detectives: Nadia (izquierda) y Bernadette. Diecisiete años de edad las dos

7 FECHAS

Página 5

### FRANCO REGRESO A MADRID TRAS SU VISITA A VALENCIA, BARCELONA Y ZARAGOZA

Inauguración de la gran presa del pantano de Alcántara

está construída en el curso ba-jo del río Tajo y en su con-fluencia con el Alagón. Es la

El Jefe del Estado regresó a Madrid por vía aérea después de su triunfal viaje a Valencia, Barcelona y Zaragoza. Le acompañaban su esposa y los ministros de la Gobernación, Aire, Industria y comisario del Plan de Desarrollo Franco pasó revista a una comisario del Plan de Desarrollo. Franco pasó revista a una
escuadrilla del Ejército del
Aire que le rindió los honores
correspondientes en el aeropuerto de Barajas, donde fue
recibido y cumplimentado por
el vicepresidente del Gobierno, presidente de las Cortes,
ministros da Asuntos Exteriores, Obras Públicas, Educación
y Ciencia, Marina, Ejército. res, Obras Públicas, Educación y Clencia, Marina, Ejército, Hacienda, Trabajo, secretario general del Movimiento, Información y Turismo y Vivienda, y el feniente general jefe de la I Región Aérea y primeras autoridades de Madrid. El Caudillo se dirigió al Palacio de El Pardo después de descansar unos momentos en el salón de honor del aeropuerto. El Caudillo inagurará hoy la

El Caudillo inagurará hoy la gran presa del pantano de Al-cántara, en la provincia de Cáceres, que construye Hidro-eléctrica Española. La presa



Sufrió una caída en Estoril

La Princesa de España, doña Sofía, sufrió el dia 27 del pa-sado mes de junio una caída al bajar unas escaleras en la resi-dencia de los condes de Barce-

dencia de los condes de Barcelona en Estoril (Portugal), a consecuencia de la cual padeció una luxación de tobillo, según se ha sabido en medios allegados al palacio de La Zarzuela. Por esta razón, la Princesa, al caminar, se ayuda de un bastón y lleva el tobillo vendado. Actualmente se couentra muy mejorada de esta leve lesión, que no le ha impedido acudir a diversos actos celebrados durante la estancia del Jefe del Estado en Barcelona.

En la foto superior, S. E. el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, a su llegada a la plaza del Pilar de Zaragoza, en cuyo templo oraron ante la imagen de la Virgen. Millares de zaragozanos aclamaron al Caudillo y a su esposa a la llegada al templo. En la fotografía inferior, aspecto genetral de la gran presa del pantano de Alcántara, en la provincia de Cáceres, que el Jefe del Estado inauguró en ese continuado viaje de realizaciones que viene cumpliendo en los últimos días. Esta presa es el cuarto escalón y el más importante de los construidos por Hidroeléctrica Española en el río Tajo

fluencia con el Álagón. Es la cuarta que esta empresa posee para el aprovechamiento hidroeléctrico de la parte inferior de este río, ya que tiene construidas las de Azután, en las proximidades del Puente del Arzobispo (Toledo), y de 
Aldecañas, Torrejón y Alcántara, en la provincia de Cáceres, teniendo en proyecto la 
construcción de una quinta 
presa en el término municipal 
de Cedillo (Cáceres), justamente en la divisoria de la frontera con Portugal.

### MONSEÑOR ROMERO MENJIBAR, NUEVO ARZOBISPO DE VALLADOLID

 Miguel Araujo Iglesias, nombrado obispo de Mondoñedo

Su Santidad el Papa, Paulo VI, ha escuchado el deseo expre-

sado por monseñor José García Goldáraz de ser relevado por motivos de edad y de salud del gebierno de la archidiócesis de Valladolid y le ha trasladado a la iglesia titular «por hac vice» arzobispal de Fevento.

Al mismo tiempo, el Santo Pa dre ha promovido a la iglesia metropolitana de Valladolid a monseñor Félix Romero Menji-bar, obispo de Jaén.

Monseñor Romero Menjibar nació en Priego (Córdoba) en 1901. Hizo sus estudios en el Seminario de Córdoba y en la Universidad Pontificia de Sevilla, graduándose en sagrada teología. Ordenado sacerdote en teologia. Ordenado sacerdote en 1926, desempeñó varios cargos en la diócesis, mereciendo especial atención su labor en el campo asistencial y en Acción Católica En 1954 fue nombrado obispo de Jaén. Pertenece a la Comisión Episcopal del Apostolado Social.

Su Santidad el Papa ha pro-movido a la iglesia catedral de Mondoñedo-El Ferrol al sacerdote Miguel Araujo Iglesias, de diócesis de Orense. Monseñor Miguel Araujo nació en Parri-rrubia (Orense) el 10 de enero de 1920. Obtuvo la licenciatura de Filosofía y Teología en la Pontificia Universidad de Comi-llas. Fue ordenado sacerdote el 22 de julio de 1945.

Actualmente era canónigo de la iglesia catedral de Orense, delegade diocesano para el clero, Acción Católica y para el Apostolado de los Laicos; director diocesano de la Unión Apostólica para el Clero y vicario para pastoral.

Interrogado por los periodis-tas, el doctor Araujo respondió que no podía concretar la im-presión que le había producido su nombramiento, ya que «es una cosa que se me cae encima y todavía no he tenido tiempo para digerirla. Estoy muy emocionado. Me ha cogido en un momento excepcional. Lo que hay que ver en este momento es lo que hay que hacer en la diócesis, y después trabajar».

#### EL CAPITAN DEL «VITA», EN VIZCAYA EN ESTE YATE, INDALECIO PRIETO TRANSPORTO EL TESORO A MEJICO

Se envuentra en Lequeitio (Vizcaya) don José Luis Ordorica Ruiz de Azúa, de setenta y tres años, capitán que fue del yate «Vita», en el que don Indalecio Prieto transportó a Méjico el famoso tesoro que se conoce por «el tesoro del «Vita», al fi-nal de la guerra civil espa-

El señor Ordorica viene acompañado de su esposa, en viaje de vacaciones, y para celebrar el noventa cumplecelebrar el noventa cumple-años de su madre política. Don José Luis Ordorica es la tercera vez que visita Espa-ña desde que se trasladó a Méjico, habiendo realizado el viaje en un vuelo «charter» organizado por el Centro As-turiano de la capital azteca,

#### LA TELEFONICA Y LA RENFE **AUMENTAN SUS TARIFAS**

Una modificación de determi-nadas tarifas telefónicas ha si-do autorizada por las autorida-des competentes, según nota in-formativa circulada por la Com-pañía Telefónica Nacional de Es-

No sufren aumento alguno, por su incidencia en la economía ge-neral del país, las conferencias interurbanas e internacionales.

Las cuotas de abono a los servicios telefónicos experimentan un aumento mensual de 15 pesetas. El precio del paso de contador será en lo sucesivo, incluidos dos impuestos, de una peseta por cada tres mintos, sin que esta subida afecte en forma alguna al servicio interurbano. urbano.

«Las llamadas desde teléfonos públicos pasan a ser de tres pesetas, y las cuetas de instala-ción para los nuevos abonados al servicio telefónico automático se elevan en 2.000 pesetas.»

LA RENFE

La Renfe ha sido autorizada para aplicar determinadas modificaciones tarifarias que suponen en conjunto un aumento medio general del 5,98 por 100, las cuales entrarán en vigor el 15 de julio próximo. El aumento medio para viajeros es de un 9,55 por 100, correspondiendo los mayores incrementos a los suplementos de los trenes Talgo y Ter; en cambio queda suprimido el suplemento que

hasta ahora se percibía en de-terminados trenes rápidos y ex-presos. Se mantienen los mismos precios para los billetes de los trabajadores en tráfico internacional, es decir, para los trabajadores españoles en el extranjero, en sus recorridos na-

En lo que se refiere a mer cancías, el aumento solamente afecta a algunos tráficos en los que no están incluidos los productos alimenticios, y el aumen-to medio autorizado es del 2,35 por 100. Algunas mercancias, ta-les como cereales, harinas, piensos y cementos, se beneficiarán de ciertas reducciones tarifasegún el material utili-

FALLO EL CEREBRO ELECTRONICO

Por falta de «alimentación electrica», el «cerebro» de la Renfe que distribuye los bille-Renfe que distribuye los bille-tes para todos los trenes de grandes rutas que parten de Ma-drid estuvo sin funcionar duran-te unas dos horas, lo que pro-dujo trastornos y malhumor en los numerosos aspirantes a via-jeros que aguardaban en distin-tos puntos de la ciudad el mo-mento de recoger sus billetes.

Según el portavoz de la Renfe ya citado, ésta es la primera in-terrupción de importancia que se produce en el sistema desde su inauguración en el mes de julio de 1968.

#### LAS CORTES Y EL SUPREMO ESTUDIARON EL CASO MATESA

El dictamen será elevado al Jefe del Estado, dada la gravedad de los hechos

> La Ley de Educación. dictaminada y financiada

Las Cortes Españolas, en su segunda sesión ple naria del año legislativo, aprobó los diferentes di tamenes que figuraban en el orden del día, entre ellos la Ley Orgánica de la Armada, la modificación de los preceptos del Código Civil, sobre adopción y modificaciones del régimen del Seguno de Crédito a la Exportación. En la sesión juraron su cargos veintiséis nuevos procuradores, figurande entre ellos el ministro de Obras Públicas, Fuem asimismo aprobados diversos dictámenes y ratificados distintos convenios internacionales.

asimismo aprobados diversos dictámenes y ratificados distintos convenios internacionales.

En sesión de tande, y durante tres horas y media, el Pleno de las Cortes deliberó sobre el intome Matesa. No se permitió la entrada de los informadores, porque la sesión se efèctuó a puena cerrada. Ha sido esta la primera vez que as sucede en el tiempo en que está vigente la actual ley constitutiva de las Cortes. Las conclusiones del dictamen fueron facilitadas por la Oficina de Prensa de las Cortes, finalizada la reunión plemitia secreta. En ellas, la Comisión solicita que dictamen sea elevado al Jefe del Estado, para se conocimiento y efectos oportunos, habida cuenta de la gravedad y trascendencia de los hechos se gún este dictamen de la Comisión especial, huben el "caso Matesa" concentración excesiva de crédito en una sola empresa, trato discriminatorio en favor de la misma, no exigencia de garantias para defensa de los intereses públicos, relevación de errores y evasión ilicita de capitales.

A su vez, el Pleno del Tribunal Supremo también celebró sesión plenaria para estudiar la intrucción sumarial sobre el "caso Matesa". Esta es la segunda reunión del Pleno del alto tribunal que

la segunda reunión del Pleno del alto tribunal que se celebra a tal efecto. Con el presidente se re unieron sesenta y seis magistrados. Al final se se cilitó la siguiente nota:

"Se ha reunido el Pleno del Tribunal Suprem con objeto de resolver un recurso de súplica plateado por uno de los procesados en el sumario que se sigue por las actividades de Maquinaria Texto del Norte de España, S. A. La reunión plenaria tenía también por objeto estudiar el contenido de las actuaciones sumariales hasta el día y la práctica de las diligencias que se estimen conveniente al objeto de completar la instrucción sumaria!

La defensa de don Juan VII Reyes sigue encomendada, como desde el primer momento, il abogado barcelonés don José J. Ramirez López, quien gustos mente ha dado entrada como colaborador, para que companicon él la defensa ante el Tribnal Supremo, al catedrático du José María Gil Robles, según re ta facilitada por el citado abogado señor Ramirez López.

La colaboración del señor G. Robles quedará limitada a causa de que conoce el Tribnal Supremo, por lo que no tendrá intervención alguna en el asurto de que conoce el Juzgado Delitos Monetarios, ni en cua quier otra cuestión relacionada con el señor Vila Reyes.

LEY DE EDUCACION

La Ley General de Educación y Financiamiento de la Reform Educativa ha quedado dictami nada y financiada. "La Comi de Hacienda de las Cortes, " siderando que la Comisión presupuestos ha hecho las ac presupuestos ha hecho las ad-raciones oportunas respecto al financiación de la reforma edi-cativa— que representa seteci-tos mil millones de gasto de diez afios—, cree innesario de de pronunciamiento fiscal al re-pecto, identificandose con de piritu de las disposiciones ad-cionales aprobadas por dichi Comisión. En consecuencia de mo quiera que la Comisión de presupuestos aprobó las cappresupuestos aprobo las cipidades precisas para el finando miento de la reforma, se han de clinado las medidas complementarias.

#### EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, EN EL AAIUN

Ell ministro de la vivenda don Vicente Mortes Alfonso, la gó por vía aérea a El Asim, ra ta Las Palmas, donde insujú diversos bloques de vivenda comprobó sobre el terreno la problemas que allí existen al materia de urbanismo, asim materia de urbanismo, asim mo, y en los seis días que a la problema su viaje, el ministro la gurará algunas realizaciones a gurará algunas y Sanla Crus de Tenerité.

Acompañan en el viaje al gonda director su viaje al gond

Acompañan en el viale esti for Mortes el director sent del Instituto Nacional de la vienda, el director general de Urbanismo, el delegado del Vibanismo, el delegado del Madrid y otras autoridades

7 FECHAS

«MUJER IDEAL» DE ESPAÑA

INMACULADA MARTINEZ,



Inmaculada Martinez de Mora, representante de Oviedo, es la «mujer ideal» de este año. Ha la «mujer ideal» de este ano. Ha aido elegida entre 50 concursantes representantes de cada una de las provincias españolas, en un acto que se celebró en el hotel Melia, de Madrid, y que estuvo presidido por el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, juntamente con Covadonga O'Shea, directora de «Telva», y el direcdirectora de «Telva», y el direc-tor de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, don Guillermo Escribano.

Quedó en segundo lugar Juana M. de Mateo, representan-te de Barcelona, que además ob-

tuvo el premio especial de coci-na. En tercer lugar, la represen-tante de Córdoba, María Encarnación Posadas.

Inmaculada tiene veintiocho

maculada de le remitorno años, está casada con Roberto Mora, técnico lácteo; tiene dos hijos de dos y un años, respectivamente, y, según su marido, «su mayor virtud es la prudencia». Es maestra de una escuela de sordomudos, niños que oscillon entre celo y estorce años cilan entre ocho y catorce años

ministro de Información y Turismo impuso a la «mujer ideal» la Rosa de Plata de «Tel-

IIm.hniar

AVIONES, PROYECTILES «SAM-3» Y TECNICOS SOVIETICOS

#### • Habló con los dirigentes de Moscú en la pausa de su tratamiento médico

El Presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser, consultó a médicos soviéticos para someterse a tratamiento de diabetes y ciática, según fuentes diplomáticas en Moscú. El dirigente egipcio aprovechó una pausa habida en sus negociaciones con los dirigentes soviéticos para someterse a estos reconocimientos médicos.

Entretanto, los principales ayudantes de Nasser celebraron una serie de negociaciones militares y políticas con las autoridades rusas, últimando los detalles técnicos de la petición de armas hecha por Egipto. Los ayudantes del Presidente de la RAU se dividieron en dos Comités, uno presidido por Mohamed Fazwill, ministro de la Guerra, y otro por el ministro de Asuntos Exteriores, Mahmoud Riad. Ambos grupos conferenciaron con varios miembros del Gobierno soviético, entre quienes figuran el ministro de Asuntos Exteriores, Gromiko, y el de Defensa, Grechtco.

Nasser pide más aviones, equipos de radar y baterías de proyectiles "Sam-3", para hacer frente a los ataques aéreos israelíes y para poder realizar más ataques aéreos contra Israel. Los egipcios piden también el envío de más asesores técnicos para entrenar a sus soldados en el uso de las

### NUEVO AISLAMIENTO DE PHNOM PENH

#### Los comunistas preparan un ataque a Kompong Thom

#### Tailandia desmiente: No atacó a Camboya

Un portavoz survietnamita admitió en Chi Pou (Svay Rieng) que "el Vietcong está dispuesto a cortar la carretera número 1", que une Phnom Penh con Saigón y que es la principal via de abastecimiento para el Ejército vietnamita. Si fuera así, Phnom Penh quedaria nuevamente ais-

REMO

naria

FENSA

an Vila

ustos

Se confirmó que durante el martes y el miércoles los comunistas atacaron varios puentes de esta vía de comunicación, aunque no se sabe el resultado de estas acciones. Desde que se retiraron los helicópteros ameri-canos", los "viets" han intensi-ficado sus ataques contra esta

Los observadores opinan que podría estar ya interceptada la referida carretera o incluso que el paso de los convoyes de abas-tecimiento fuera muy difícil.

CONCENTRACION COMUNISTA

Al parecer, continúa la con-centración de tropas norvietna-mitas y del Vietcong en torno a

# GRAVE

Kompong Thom, situada a 129 kilómetros de la capital. Se especula con que la zona atacada sea muy extensa. Un portavoz afirmó que las tropas cambó-yanas y survietnamitas "estarán preparadas a todo".

Parece ser que las tropas que rodean a Kompong Thom pertenecen a una división de las seis o siete que operan en Camboya.

MENTIS TAILANDES

Tailandia negó que sus avio-

nes hayan miciado bombardeos dentro de Camboya "No hay ni siquiera un solo soldado "tai" luchando en Camboya; mucho menos nuestras fuerzas armadas", declaró un portavoz gubernamental.

La intervención fue anunciada oficialmente el jueves y tuvo lugar el miércoles. Esta información daba el número y el tipo de aviones y el lugar donde se había producido el ataque.

### NASSER PIDE A MOSCU: CHILE: MEDIDAS DE EMERGENCIA

#### ANTOFAGASTA, BAJO CONTROL

El Gobierno chileno decretó la pasada semana el establecimiento del estado de emergencia en la ciudad de Antofagasta y en su provincia. Con Santiago, ya han sido dos las provincias importantes suietas a esta medida. portantes sujetas a esta medida.
Antofagasta, situada a 1,400
kilómetros al norte de la capital
del país, está controlada por
tropas al mando del general
Galvariño Mandujano, jefe de la

primera región y nombrado co-mandante del sector de emer-gencia, según declaración de Juan Anchurra, subsecretario del

La decisión fue adoptada a causa de los incidentes registrados, en los que se levantaron numerosas barricadas, y en choques con la fuerza pública hubo por lo menos veinte heridos. Cincuenta y tres personas fue-ron detenidas y veinticinco pues-tas a disposición de la auto-ridad militar.

#### FREI NO INTERRUMPE SUS VISITAS ELECTORALES

"Por ahora, continúa vigente el proyectado viaje del Presidente Frei a Antofagasta, a pesar del estado de emergencia", declaró un portavoz presidencial. Eduardo Frei viene realizando una serie de visitas a diferentes provincias con miras a su campaña electoral y ha decidido no interrumpir sus planes, a pesar de las dificultades

LA IZQUIERDA ACUSA AL GOBIERNO DE QUERER DIFICULTAR LAS ELEC-CIONES

Cada una de las tres candidaturas que se presentan a la Pre-sidencia de Chile atribuyen a las

hechos violentos que se han ve-nido registrando.

Radomiro Tómic, de la demo-cracia cristiana, partido en el Gobierno, dice que "existen dos grupos absolutamente minorita-cios trato de extreme deserbarios, tanto de extrema derecha como de izquierda, que quieren sembrar el odio para establecer en Chile una dictadura". Por su parte, Jorge Alessandri, inde-pendiente con apoyo de las de-

rechas, culpa de la situación a las fuerzas de extrema izquierda, que buscan la violencia para llegar a un Gobierno revoluciona-

Salvador Allende y su grupo, Unidad Popular, afirman que es el propio Gobierno y sus parti-darios los que quieren crear este clima para evitar la celebración de elecciones y el triunfo de la izquierda por vía democrática.

#### UN OFICIAL DE LAS FUERZAS AEREAS NORTEAMERICANAS DESAPARECE EN INGLATERRA

Tenía acceso a informaciones secretas

Un oficial de las Fuerzas Aéreas norteamericanas que tenía acceso a cierta información secreta desapareció de la base de South Ruislip, cerca de Londres, hace varias semanas, según ha informado el «Times»

Se trata del segundo teniente Larry Hedrick, de veintidos años, destinado en la tercera unidad del escuadrón de Comunicaciones de la base aérea, que no se presentó al servicio el pasado 11 de mayo y de quien no se ha sabido hasta ahora.

#### THANT: SEIS DIAS EN GINEBRA

El viernes llegó a Ginebra el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, para realizar una visita de seis días de duración, durante la cual, según dijo, estará en contacto con el enviado de paz en Oriente Medio, doctor Gunnar

Jarring.

U Thant declaró a este propósito: "Espero estar en contacto con el doctor Jarring por teléfono, pues está de vacaciones en Suecia. No tengo el propósito de pedirle que venga a Ginebra, pero estaré en contacto con él."

En estos seis días de estancia, U Thant tomará parte en las celebraciones del XXV aniversario de la fundación de las Naciones Unidas, presidirá la sesión de verano del Consejo Económico y Social de la Onu y celebrará conversaciones con funcionarios de la organización internacional y con representantes del Gobierno suizo, incluido el Presidente, Hans-Peter Tschudi.

#### UN HOMBRE, UN NOMBRE

El general Lon Not, que asumió el poder en Camboya el 18 de marzo pasado, derrocando al principe Norodón Sihanouk, anuncia un nuevo reajuste ministerial de su Gabinete. Los cambios comprenden las carte ras de Asuntos Exteriores, Interior, Economía e Información. El motivo del reajuste es conseguir una mayor eficacia administrativa.

De unos cincuenta y seis años, el general Lon Nol es antiguo alumno de la Academia Militar Real de Camboya. En 1951 dirigia un pequeño partido, La Renovación Camboyana, que resultó un fracaso cuando las elecciones de setptiembre de aquel año.

Como teniente coronel fue nom-Como tenente coronel fue nom-brado por Sihanouk, en diciembre de 1952, responsable para la lucha en la provincia de Battambang, contra las bandas armadas, fieles al rebel-de Son Ngoc Thanh. En 1954, ya co-ronel, preside la Comisión mixta en-cargada, con la Comisión Internacio-nal de Control, de supervigilar la partida de elementos vietnamitas in-iltrados en Camboua.

filtrados en Camboya. En 1955, siendo general, es nom-brado jefe del Estado Mayor general



de las Fuerzas Armadas Reales de Khemer (FARK). En 1959 es su co-mandante en jeje. Y conserva sus funciones cuando las Administracio-nes de Phao Proenng (19 de abril de 1960). En fin, viceprimer ministro en octubre de 1966. Abandona ese pues-to en mayo de 1967 y vuelve al Ga-binete en mayo de 1968, como tercer vicepresidente del Consejo, eligiéndosele en julio primer vicepresidente. En agosto de 1969 forma parte del Gabinete que organizará la caida de Norodon Sihanouk.



ABANDONARON CAMBOYA.—Soldados norteamericanos, a bordo de un avión, a punto de emprender viaje de regreso al Vietnam. Las tropas norteamericanas abandonaron Camboya. Dijeron adiós a un escenario de luchs en el que solamente quedarán como asesores algunos técnicos de la Marine

#### El Papa recibió a los líderes de la oposición de las colonias africanas

#### Lisboa llamó a su embajador en la Santa Sede

Portugal llamó el viernes a su embajador en el Vaticano como protesta por la audiencia con-cedida por Su Santidad el Papa el disconercia de la concedida por Su Santidad el Papa el pasado miércoles a tres di-rigentes de la oposición en los territorios portugueses de ultra-mar. El embajador presentó la protesta oficial de su país ante el cardenal Jean Villot, secreta-rio de Estado del Vaticano, des-pués de que se difundiera la noticia.

noticia.

Los dirigentes rebeldes recibidos por el Papa son Marcelino. Dos Santos, de Mozambique: Amilcar Cabral, de la Guinea Portuguesa, y Agostinho Neto, de Angola. Los tres se encontraban en Roma para asistir a la Conferencia de Solidaridad con la Población de las Colonias rortuguesas, patrocinada por varias organizaciones, entre ellas rias organizaciones, entre ellas los Sindicatos italianos.

#### ANUNCIO OFICIAL

La reunión de los tres diri-gentes con Pablo VI fue anun-ciada por monseñor Fausto Va-llaine, portenes de la Pransa del llainc, portavoz de la Prensa del Vaticano

Manifestó que los dirigentes de la oposición portuguesa sos-tuvieron una conversación con el Papa después de la audien-

cia general habitual de los miér-coles en la Basilica de San Pedro.

«Se hallaban entre otras muchas personas que usualmente hablan con el Pontifice al término de la audiencia general en la Basilica de San Pedro. Solicitaron audiencia para rendir homenaje de devoción al Santo Padre »

Mor nor Vallaine añadió que Su Santidad y los dirigentes de la oposición hablaron durante siete inutos, y declinó decir las materias que fueron tratadas en la reunión.

Portugal ha mantenido rela-ciones diplomáticas con el Vati-cano desde hace casi cinco siglos, siendo éstos uno de los lazos diplomáticos más estrechos que ha sost ido la Santa Sede.

Un portavoz de la Embajada portuguesa ha puesto de relieve que no se habían roto las relaciores diplomáticas, sino que el embajador había sido simplemente llamado a Lisboa para evacuar consultas «durante un tieremo no determinado» tiempo no determinado».

Luis Quartim Bastos, encarga-do de Negócios de la Embajada, se hará cargo de la representa-ción diplomática durante la ausencia del embajador

#### FECHAS DEL MUNDO

MARTES 30.—El Presidente Nasser se encuentra en Moscú, donde celebrará conversaciones con los dirigentes soviéticos, según anuncia la Agencia Tass.—Un hombre muerto y una mujer herida son las consecuencias de un bombarceo de comandos palestinos contra la localidad judía de Kiriat Shmona. Los palestinos utilizaron cohetes tipo "Katiuska" e iniciaron su combate desde sus campamentos al sur del Libano, en el monte Hermon.—La aviación israelí bombardeó posiciones egipcias de la orilla occidental del Canal de Suez.

MIERCOLES 1.—Dubcek se encuentra en una clínica debido a una crisis nerviosa. No parece que será sometido a un pro-ceso inmediato.—Una resolución aprobada por la Comisión General de la Organización de Estados Americanos (O. E. A.) de-clara que el secuestro de diplomáticos y los actos de terrorismo son delitos comunes. El documento pasará a la Asamblea General de la Organización para su aprobación definitiva.

JUEVES 2.—En el informe presentado por Charles Percy, representante de Estados Unidos en la Otan, su país gasta más en Europa que en Indochina. Las cifras que aportó fueron: 14.000 millones en la defensa de Europa y menos de 13.000 millones que se piensan gastar en la guerra de Indochina a lo largo de 1971.—Tres funcionarios electorales resultaron muertos y cuatro heridos en una emboscada tendida por un grupo comunista cerca de Nanga Petai (Malasia):

VIERNES 3.—El segundo viceprimer ministro griego, Dimitrios Patilis, murió en un hospital de Atenas por una hemorragia cerebral. Contaba sesenta años y era general del Ejército, retirado. El pasado martes, cinco días antes de las elecciones legislativas, Mañarios disolvió su gabinete.—Unos 25.000 turcos chipriotas votarán en las próximas elecciones.—El personal de la Jefatura de Policia de Rosario se encerro en el edificio, atrincherándose en las instalaciones del mismo, para protestar por los bajos salarios que percibe.—Aviones israelies atacaron posiciones militares egipcias en los sectores septentrional y meridional del Canal egipcias en los sectores septentrional y meridional del Canal de Suez. Las fuerzas terrestres egipcias se enfrentaron a los aviones israelies, utilizando cohetes Sam-2.—Aviones sudvietnamitas atacaron posiciones Vietcong situadas a 225 kilómetros al noroeste de Phnom Penh.

SABADO 4.—Veinte grecochipriotas fueron acusados en el Juzgado del distrito de Limassol, en Nicosia, de llevar a cabo el ataque armado contra la Comisaria Central de Policía de Limassol, el pasado 23 de mayo.—El secretario de Marina USA, John Chafee, anunció que la Marina de los Estados Unidos cesará en sus actividades de combate en aguas de Vietnam del Sur de aquí al 30 de diciembre próximo. Los 125 navios de combate en acusactiva, beis bendera americana, seriam entregados en bate que actúan bajo bandera americana serían entregados en ese tiempo a las autoridades navales sudvietnamitas. El personal de la Marina americana que quede en Vietnam del Sur después de esa fecha servirá solamente en función asesora.

DOMINGO 5.—Una célula comunista fue desarticulada en la ciudad de San Juan (Argentina) por la Policia provincial y fede ral, que efectuó catorce registros.—Según se informa en medios allegados a la familia del ex presidente, hay una importante pista para la resolución del caso Aramburu. La agencia informativa "Saporit" cree que esta nueva pista podría llevar a la identificación de los autores del delito.—El Presidente electo, Carlos Arana Osorio, manifestó que durante su mandato volverá la paz a su país, aunque tenga que hacerlo por la fuerza. Agregó el primer dignatario de Guatemala que en su país no hay guerrilleros, sino delincuentes, y que todo aquel que se coloque al margen de la ley será castigado de acuerdo con ella.—

LUNES 6.—Tropas israelíes dieron muerte a nueve guerrilleros árabes en un encuentro ocurrido al sur del Mar Muerto, según fuentes militares.—Dos aviones israelíes fueron derribados en la zona del Canal de Suez, según informa un portavoz militar de El Cairo.—Continúan en el Senado italiano los debates del proyecto Fortuna-Bastini, que trata de introducir el divorcio en el país. Hasta el momento sólo han intervenido los senadores anti-divorcio.—El ministro belga de Asuntos Exteriores, Pierre Harne, realizará en los días 9 al 13 de este mes una visita oficial a Yugoslavía.

7 FECHAS

T Página 7

### TRAGEDIA AEREA EN EL MONTSENY PERRO MUERDE A INGLES

#### UN «COMET» BRITANICO PERECIERON LOS 104 SE ESTRELLO AL PERDER ALTURA

Sobre una ladera del Montseny, en el monte Les Agudes, a 1.200 metros de altura, fue hallado el Comet británico desaparecido durante su vue-lo Manchester-Barcelona. Los restos del aparato

PASAJEROS Y LOS SIETE TRIPULANTES

CERCA DE TORONTO

### OTRO AVION ESTRELLADO

\* Han perecido 108 personas

Un reactor DC-8, de las lineas Air Canadá, con ciento ocho personas a bordo, se ha estrellado en un campo situado en las proximidades de To-ronto (Canadá), cuando efectuaba una maniobra de aproximación al aeuna maniobra de aproximación al ae-ropuerto. Los ciento ocho ocupantes resultaron muertos. El DC-8 realizaba el vuelo entre Montreal y Los Ange-les, con escala en Toronto. Funcio-narios de la Compañía, que presen-ciaron el accidente, han manifestado que se desprendió uno de los moto-res y un ala, poco antes de estrellarse el avión. El piloto volvió a ganar al-tura, pero el avión dio un bandazo y comenzaron a desprenderse fragmentos de metal humeante, cayendo el avión a tierra a unos once kilómetros al Noroeste del aeropuerto. "Pareció estallar en tres veces" —manifestó estalar en tres veces —mantesto a su vez un obrero agrícola que estaba en un campo cercano. El avión iba pilotado por el capitán P. C. Hamilton. Todos los tripulantes —tres oficiales de vuelo, un mayordomo y cinco azafatas— procedían de la zona de Montreal

### E INGLES MUERDE A PERRO

El morder a un perro en Norman Cross (Inglaterra), le ha costado al tratante de caballos Ifor Williams, de cuarenta y dos anostener que estar durante doce meses presentándose periódicamente a la Policia. Williams fue denunciado por Ernest Law, dueño de un café, por malos tratos a su perro alsaciano, y provocar disturbis en el establecimiento.

Williams explicó los hechos ante el juez así: "Llegué con mi mujer y dos amigos al café. Mientras aparcaba el coche, oi jaleo y via a uno de mis amigos amenazado por un perro alsaciano. Respeto a los perros. No les tengo miedo. Me meti en medio. El perro me mordió en una oreja y, en vista de eso, para demostrar quien es el que manda, mordi yo al perro. El resultado es que el perro lo comprendió y me dió después un lametón afectuoso."

EN MADRID

### HERIDO Y ATRACADO EL **COBRADOR DE UN BANCO**

LOS TRES ATRACADORES FUERON DETENIDOS POR LA POLICIA

Un cobrador del Banco Popular Español ha sido atracado y herido en Madrid, en el paseo de la Infanta Isabel, por tres indi-viduos que viajaban en un auto-

**VEINTICINCO MILLONES** 

DE DOLARES PARA QUIEN

**INVENTE UN COCHE QUE NO** 

Una Comisión de la Legislatura de California aprobó por vota-ción anunciar una recompensa de veinticinco millones de dólares

(1.750 millones de pesetas) a la persona que invente un automóvil libre de contaminaciones para la atmósfera. "La gente de este Estado tiene bastante interés en su propia supervivencia como para pagar por tal invento", ha declarado a la Comisión el senador Nicholas C. Petris, patrocinador de la medida.

CONTAMINACION ATMOSFERICA

móvil. El cobrador habia efectuado la recaudación de la esta-ción de servicio sita en el nú-mero 2 de dicho paseo, y cuan-do había caminado unos metros do nabra caminado unos metros fue abordado por dos individuos que le arrebataron una carter, de mano que llevaba con 572.00 pesetas, dándose a la fuga en un coche blanco Seat 1.500, matricu-la M-455481.

En el momento de la huida y para evitar que el cobrador siguiera gritando en solicitud de auxilio, los atracadores efectuaron varios disparos alcanzándos uno de ellos en una pierna. Una furgoneta que se acercada el la correcta de la correcta furgoneta que se acercaba a lestación de servicio, en cuyas inmediaciones ocurrieron los hechos, al percatarse de lo ceurido emprendió la persecución de los atracadores, pero no logo darles alcance. La Policia y la Guardia Civil montaron inmediatamente el oportuno servicio con tamente el oportuno servicio con la matrícula del coche y las se-nas de los atracadores, servicio que, sin confirmar aún, parece que ha dado con la detención de los tres atracadores horas des-pués del atraco.

pués del atraco.
La víctima, don Constantino
López Serrano, de treinta años,
casado, padre de dos hijos, natural de Almodóvar (Ciudal
Real) y vecino de Getafe, fue
trasladado en una ambulancia a
la Ciudad Provincial Sanitaria
«Francisco Franco», donde después de ser curado y ya fuera
de peligro, ha sido trasladado a
su domicilio.

EN RIO DE JANEIRO

da picor de ojos, tos y opre-sión torácica. Su agresividad se acrecienta cuando se producen situaciones de nieblas y tormen-

industrial, la actividad más agre-

siva para los bronquios es el an-hídrido sulfuroso, que se produ-

ce fundamentalmente en la com-bustión. El humo de las chimeneas, tanto industriales como do-mésticos, es el sector más im-portante. Según la concentración,

### LA POLICIA IMPIDE A

Un avión de las líneas aéreas brasileñas Cruzeiro do Sul fue secuestrado en vuelo entre las ciudades de Río de Janeiro y Sao Paulo, Inmediatamente las fuerzas aéreas ordenaron al avión que regresase a Río de Janeiro, donde aterrizó una hora después de despegar. El aparato fue in-movilizado en el aeropuerto Gafuerzas aéreas contra las ruedas del avión y fue rodeado por unos veinte vehículos oficiales, carros de combate, coches de bombe-ros y ambulancias.

ros y ambulancias.

Al parecer, la Policia Militar
Federal y los organismos de seguridad efectuaron un ataque
contra el avión y lograron reducir a los secuestradores, eva-

los 34 pasajeros del cuando a los 34 pasajeros de aparato y sus siete tripulantes. Uno de los secuestradores se suicidó disparándose con un reviever, otro murió en el tiroteo y un tercero se encuentra herido de gravedad. Al parecer, erancinco las personas que secuestraron el avión. En el ataque, se min se efirma uno de los Dasas. gún se afirma, uno de los pasajeros resultó herido.

Por falsificación de documentos oficiales

**PROCESADOS** EL ALCALDE Y VARIOS CONCEJALES DE CASTRO URDIALES

El alcalde, cuatro temientes un concejal del Ayuntamiento de Castro Urdiales han sion procesados por la Audiencia Provincial de Santander. Todos ellos pertenecen a la Comisión Permanente y a la Comisión de Obras de la villa santanderina

El procesamiento se debe a la querella presentada por el ab gado bilbaino, don Federico Ma mer teniente de alcalde; los tal bién tenientes de alcalde di Andrés Llosa Izarduy, don Esteban Suárez Abascal y don Esteban Suárez Abascal y don Este Barastain Tueros, así con el concejal Salvador Barquin Miñor, por supuestos delitos de falsificación de documentos oficiales en un expediente adminis ciales en un expediente admini-trativo relacionado con un bli-que de viviendas en un hotel eti-ficado junto a la playa castrana



Esta niña, María del Mar Romero Cruz, de cuatro años de edad, ha desaparecido, nio, de su domicilio en Jaén. Salió a jugar con sus hermanos a un sitio cercano conocido como Pago de los Carneros, y no se ha vuelto a saber nada de ella. Desde el día de la desaparición, la Guardia Civil, familiares y amigos buscan a la niña, sin resultado hasta la fecha. La familia se compone de los padres y ocho hermanos, de humilde condición. El padre es trabajador eventual



#### **APRENDA** DISECAR

Aves, mamiferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus mos por correspondencia en su-moras libres. Conserve sus tro-feos, adorne su casa. Diviértase gane dinero disecando para otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 - MADRID-9 (Autorizado M. Educación n.º 27)

Les Agudes, a 1.200 metros de altura, fue hallado el Comet británico desaparecido durante su vuelo Manchester-Barcelona. Los restos del aparato 
se encontraban esparcidos en tres pedazos, y los 
restos mortales de los ciento once ocupantes totalmente destrozados. Muchos cuerpos mutilados 
aparecieron a gran distancia del lugar del accidente. Ambulancias de la Cruz Roja, de Mataró 
y Barcelona, se dedicaron durante todo el día del 
sábado y domingo últimos a trasladar los restos 
de los cuerpos humanos. La última llamada que 
efectuó el comandante de la nave fue recibida 
alrededor de las siete y media de la tarde del viernes por el Aero-Club de Sabadell, pero a partir de 
ese momento se perdió toda clase de comunicación con el aparato. El avión había salido de Manchester a las seis de la tarde y tenía prevista su 
llegada al aeropuerto barcelonés del Prat sobre 
las ocho. El aparato siniestrado pertenecía a la 
Compañía Dam-Air. Inmediatamente de tenerse 
conocimiento desde Londres de la desaparición 
del avión, todas las fuerzas españolas de la zona 
se aprestaron a la tarea de localización. Aviones 
de reconocimiento del sector aéreo, y algunos de 
la zona imaginaria por si fueran necesarios sus 
auxilios. A las seis y media de la mañana del sábado, uno de los aviones que efectuaban reconocimiento por la zona, localizó al aparato siniestrado en las montañas del Montseny, en una de las 
laderas del Pico de Les Agudes, 
entre las localidades de San Celoni y Santa Fe de Montseny. El 
avión que descubrió los restos 
era un Fokker-28, reactor de una 
Compañía que hace servicio regular entre Francfort y Barcelona. La tripulación del Comet era: 
el capitán Nel, de treinta años, 
que vivía en Oxted, condado de 
Surrey; primer oficial, Shorrock, 
de Southport, condado de 
Surrey; primer oficial mecânico de 
vuelo, Sayer, domiciliado en 
Crawley, del condado de Sussex. Y las azafatas, señoritas S. 
Hinnde, de veintidós años, de 
Manchester; H. Berber, también 

DECADADECIDA 

DECADADECIDA 

Te de Manchester; C. Maddock, de West Disbury, y A. Vickers, que vivía en Manchester, y cuyas edades no han sido reveladas. La mayor parte del pasaje era gente modesta, que se disponía a pasar sus vacaciones en la Costa Brava. Todos o casi todos procedían de Lancashire, la región industrial del Norte de Inglaterra. Entre los desaparecidos hay por lo menos un bebé y tres niños de corta edad. La Dam-Air ha dicho que este es el primer aparato que pierde en primer aparato que este es el primer aparato que pierde en sus diecisiete años de operaciones turísticas. El Comet estrellado había sido sometido el palente en sus disciplinas el primer estrellado había sido sometido el palente en sus disciplinas lado nabia sido sometido el pa-sado jueves a una completa re-visión de motor y fuselaje oue duró diez horas. La Compañía había logrado hace dos años un contrato por valor de seis mi-llones de libras esterlinas para transportar 250.000 pasajeros al año en viajes colectivos. En el avión viajaban varios miembros año en viajes colectivos. En el avión viajaban varios miembros del equipo de fútbol Britannia Inn, que juega en la categoría amateur. Uno de los directivos del club ha declarado en Leeds: "Esto ha sido como la catástrofe de Munich en miniatura." El comandante del avión, capitán Nel, había ingresado en la Compañía en 1969, procedente de la British E. A. G. L. E., y estaba reputado como un experimentado piloto.

En Japón

#### 19 MUERTOS EN 24 HORAS POR LAS TORMENTAS

Las torrenciales lluvias caí das durante veinticuatro ho-ras han causado la muerte de diecinueve personas en todo el territorio japonés, según informa la Agencia Na-cional de Policia, que ha añaque cuatro personas desaparecido. Las llu-

han desaparecido. Las lluvias azotaron particularmente el populoso distrito de Kanto (Tokio) y sus alrededores y provocaron el desbordamiento de dos ríos.

La Policia ha dicho también que 28 personas resultaron heridas a causa de las tormentas. La mayor parte de las muertes fueron causadas por los desprendimientos de tierra y derrumbamientos, 146 casas quedabamientos, 146 casas queda-ron destruidas y otras 2.552 sufrieron los efectos de las inundaciones.

AUDAZ GOLPE DE COMANDOS **EN ARGENTINA** 

#### Se apoderaron de una ciudad VIGUESA EN VIAJE desde el domingo 28 de ju- y se llevaron el dinero del banco

En una audaz operación de comandos subversivos sin pre-cedentes, un grupo integrado aproximadamente por veinte peraproximadamente por veinte personas, en su mayoria jóvenes, tomó por asalto y retuvo en su poder por más de una hora la localidad argentina de La Calera, y se hicieron dueños de sus centros neurálgicos. La acción, perfectamente planeada y ejecutada, fue llevada a cabo con precisión matemática por el grupo extremista autodenominado «Comando Montonero», que les permitió apoderarse de la Municipalidad, de una Comisaria del edificio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones y del de Correos, así como del Banco de provincia, del que se llevaron más de seis millones de pesos.

Los asaltantes cortaron las co-

Los asaltantes cortaron las co-nunicaciones de la localidad con el exterior y, según informes no confirmados, se registraron cin-co heridos y fueron practicadas varias detenciones. Cumplida la acción de los comandos, se ordenó la huida por medio de los radioteléfonos portátiles que llevaban y en los cinco vehículos que utilizaron, huyeron a toda

El corte de las comunicaciones hizo que se suspendiera un ejer-cicio militar que cumplian en aquellas inmediaciones tropas de la VI Brigada de Infantería Aerotransportada, ya que el comandante de la misma, general Jorque Raul Carcagno, había sido informado sobre la gravedad del hecho. Dispuso entonces intervenia il controlla la circula del la controlla del la controlla del controlla nir y controlar la situación, lo-grando la detención de uno de

los coches utilizados por los sediciosos, no sin antes registrarse un tiroteo entre las fuerzas del orden y los fugitivos del que re-sultó herido un individuo perteneciente al grupo subversivo. Se trata de Luis Arturo Lozada, es-tudiante, que hace seis meses desapareció de su casa y que no tiene antecedentes policiales.

#### **MUERE UNA JOVEN** DE NOVIOS

El aire puro sólo se encuentra

en el mar y alejado de las costas. La atmósfera respirable, aun

en los sitios más agrestes, tie-ne siempre un cierto grado de contaminación. Tanto los asmá-ticos como los bronquíticos cró-

nicos responden frente a los po-lulantes inorgánicos con mayor

afectación que las personas normales. Los polulantes inorgánicos son los humos, polvos y gases procedentes de las grandes urbes y áreas industriales. Esta contaminación que la civilización está creando es causa importante de reactivaciones en actual de sectivaciones en actual de reactivaciones en actual de re

portante de reactivaciones en es-tos enfermos. La bronquitis cró-

nica es consecuencia de un trau-matismo bronquial frente a múl-

tiples irritantes, como son el hu-mo del tabaco, la niebla, el frío y, naturalmente, la contamina-ción asmoférica.

Entre los polulantes de origen

Una pareja de recién casados que realizaba su viaje de luna de miel fue víctima de un accidente de carretera, en el que encontró la muerte en el acto la esposa, Peregrina Montserrat Somoza, de diecinueve años, natural y vecina de Vigo. El ma-rido, Tomás Alonso Pérez, de la misma vecindad, salió ileso. El accidente se produjo cerca de Zamora.

ASALTARON UN DEPOSITO DE MUNICIONES



En Saarbruecken (República Federal de Atemania) ha dado comienzo el juicio contra Wolfgang Ditz, de veinticinco años; Gernot Wenzel, de veinticinco, y Hans-Juergen Fuchs, de veintisiete (de izquierda a derecha de la foto), acusados de haber dado muerte el día 20 de enero de 1969 a cuatro soldados del Ejército alemán y de haber herido gravemente a otro al asaltar con armas un depósito de municiones cerca de la localidad de Levach

Página 8 =

«EXPRESO A PETTICOAT», UNA SERIE HUMORISTICA DE TELEVISION

Goza de un gran éxito en todo el mundo y está protagonizada por dos veteranos actores de radio y pioneros de TV:

BEA BENADERET Y EDGARD BUCHANAN



Estas son, en la serie, las tres hijas de Kate Bradley: Bobbie lo. Betti Jo v Billie Jo. En la vida real, las actrices Gunilla Hutton, Lori Saunders y Linda Kaye

Viene emitiéndose semanalmente desde hace más de un nito, en programación de la Sepunda Cadena de Televisión Española, y pese a que el ser emitida por UHF condiciona y restringe no poca expectación, la erie "Expreso a Petticoat" cuenta con buen número de asiduos seguidores, que todos los miéroles, a las ocho de la tarde, conectan el Segundo Canal para esquir las peripecias cómicas y divertidas de la simpática familia Bradley.

0

indole . Una

s, na-ciudad e, fue ncia a nitaria

LES

LES

#### LA SERIE

Sin pretender algo que no sea la sonrisa del público telespectador, "Expreso a Petticoat" es ma serie en la linea ya clásica, de comicidad, de los "shows" de Lucille Ball, Loretta Young, Doris Day, etc., y narra las experiencias, a veces cómicas, a veces dramáticas, pero siempre tratadas en tono alegre y desenfadado, cotidianas de la familia Bradley, propietaria del hotel Shady Rest, de Hooterville, que integran la simpática viuda Kate Bradley, sus tres hijas: Betty lo, Bobbie Jo y Billie Jo, y el dio Joe. La serie se limita a presentar los pequeños problemas que puedan surgir en el pequeño hotel por la llegada de un cliente excesivamente opulento, o los problemas que se derivan de la lisita de una antigua amistad con afanes reorganizadores que pretende cambier al acadores que pretende cambier al acadores en la contra de la fretende cambier al acadores que pretende cambier al acadore a pretende cambier a on afanes reorganizadores que retende cambiar el pobre pero comodo y acogedor hotelito por apariencias, fomodo y acogedor hotelito por to de grandes apariencias, putandole esa nota bucólica y impática de hotel pueblerino que constituye su principal stractivo. Todos estos problemas y muchos más, además de as discusiones habituales entre dety Jo, Billie Jo y Bobbie Jo, as tres románticas hijas de tate Bradley, que se disputan a cualquier precio las atenciones de cada hombre joven y bien parecido que arriba a Hooterfille, constituyen la base sobre a que se mantiene la temática de aserie, que, repito, no nos officee alardos e estos pura de constituyen la base sobre a que se mantiene la temática de aserie, que, repito, no nos officee alardos e estos pura esta de cada de serie, que, repito, no nos officee alardos e estos puede se mantiene la temática de la serie, que, repito, no nos officee alardos e estos puede se mantiene la temática de la serie, que, repito, no nos oficee alardos e estos puede se mantiene la temática de la serie, que, repito, no nos oficee alardos estos puede se mantiene la temática de la serie, que, repito, no nos oficee alardos estos puedes por la constitue de la serie, que, repito, no nos oficee alardos estos puedes p la serie, que, repito, no nos ece alardes técnicos o narrade ningún tipo, sino que antiene en una cordial senez, en una narrativa directa eficaz, que es, en definitiva, que llega a toda clase de pú-

serie, que goza de gran aridad en todo el mundo specialmente en Estados Uni-donde sus dos veteranos opulares protagonistas, Bea laderet y Edgard Buchanan esconocidos hasta ahora en paña—, constituen uno de los atractivos principales de la

#### LOS ACTORES

#### EDGARD BUCHANAN

Interpreta el personaje del usno del rio Joe, hombre cor-lal y amable, que esconde en u mal humor habitual un gran

dgard Buchanan tiene setentres años de edad, de los la hadedicado más de sesenta al arte interpretativo. Hijo

de artistas —su madre era locutora radiofónica y su padre era barítono—, se inició desde muy joven como actor radiofónico en la emisora donde trabajaba su madre. Allí, con poco más de diez años, empezó a tomar lecciones de dicción mientras interpretaba todo tipo de papeles —de niño— en cuantas adaptaciones requerian la presencia de su voz. Y dedicado por completo a la radio en sus tiempos gloriosos en Estados Unidos creció Edgard Buchanan, viendo crecer con él la expectación, el auge que paulatinamente iba despertando la televisión en Estados Unidos. Y, naturalmente, como tantos otros veteranos de la radio, pasó a convertirse en un pionero de la tevisión, actuando como presentador en numerosos programas de variedades. Porque Edgard Buchanan merosos programas de varieda-des. Porque Edgard Buchanan no era un simple actor que ne-cesitara de un guión para manifestarse y mucho menos era un simple locutor. El era un presentador en el más amplio sentido de la palabra, un auténtico "show-man", un hombre que improvisaba la presentación de quentos artistas han de deservicios handantes de la presentación de la palabra de deservicios de la palabra de deservicios de la palabra de deservicios de la palabra de la pa que improvisaba la presentación de cuantos artistas han de desfilar por el programa presentado, pero haciendo su propio "show". Llenando esos detestables vacíos que hay siempre entre una actuación y la siguiente. De ahí, Edgard pasaria a las tablas, cimiento de todo actor

que se precie, donde interpretaría numerosas comedias cómicas y dramáticas, sin abando-nar la televisión, en la que fue mostrándose en muchas otras facetas nuevas y diferentes, como la de actor dramático, en obras clásicas de gran impor-

tancia. El cine jamás ha sido su campo favorito de expresión y por eso lo ha pisado en contadas ocasiones y siempre en papeles ocasiones y siempre en papeles relegados, por sus características físicas, a un discreto y oscuro segundo o tercer término.

Con la serie que nos ocupa, Edgard Buchanan retornó a la televisión de sus primeros tiem-pos, interpretando nuevamente un personaje tragicómico y sim-pático, que desde los primeros episodios de la serie se ha ga-nado a los telespectadores de cuantos países emiten semanal-mente la serie.

BEA BENADERET Personifica a Kate Bradley, la simpática viuda propietaria del Shady Rest Hotel, de Hooterville. Bea Benaderet es una gran y popular, entrañable casi, figura de la televisión americana. Su carrera y prácticamente toda su vida ha estado vinculada al medio televisivo. Desde que a los diecisiete años empezó interprediecisiete anos empezo interpre-tando papeles de damita román-tica en la pequeña pantalla, has-ta ahora, toda su carrera se ha cimentado en la pequeña pan-talla, habiéndose realizado el gran proceso de la transforma-ción de la actriz joven y románción de la actriz joven y román-tica, en la actriz veterana. secundaría, actriz de carácter, que es hoy, alternando con maravillosa ductilidad los papeles cómicos

#### TRES LINDAS ACTRICES LOS ACOMPAÑAN: GUNILLA HUTTON, LORI SAUNDERS Y LINDA KAYE

#### ARGUMENTO: LAS PERIPECIAS DE LA FAMILIA BRADLEY, DUEÑA DEL HOTEL SHADY REST, DE HOOTERVILLE



La familia Bradley recibe la visita del «granjero último modelo», Olivier y su bella esposa, encarnados por Eddie Albert y Eva Gabor

con los de más hondo drama-

Al igual que su compañero en "Expreso a Petticoat", Edgard Buchanan también ha trabajado con intensidad y durante años—sobre todo en giras teatrales por provincias— en el teatro re-presentando a toda la gama de presentando a foda la gama de autores contemporáneos con singular desenvoltura y talento interpretativos, haciéndose merecedora de los numerosos trofeos que hoy posee y también de algo mucho más importante que eso: la entrañable admiración, el enorme carino que el mública americano siente por ción, el enorme carmo que el público americano siente por ella y que confiere a sus actuaciones una nota de cordialidad familiar que no es sino un atractivo más que ofrece para los americanos cada actuación de esta singular actriz, que, sin estridencias, sin alardes publicitarios, está considerada como una de las actrices de carácter de mejor y más sólida formade mejor y más sólida forma-

#### LINDA KAYE

Interpreta a Betty Jo, una de las hijas de Kate Bradley.

La bella Linda Kaye es, hoy por hoy, una de las actrices jóvenes a las que se augura un más brillante porvenir en el mundo de la interpretación en Hollywood.

Pesse a su juventuda tiene veina

Hollywood.

Pese a su juventud—tiene veintitrés años—posee ya un poblado historial artistico que se remonta a seis años antes de iniciar la filmación de la serie, cuando tenía quince, que fue cuando, por vez primera, posó profesionalmente para una cámara cinematográfica. Entonces lo hizo para unos "spots" publicitarios y de ahí pasaría a los papeles de "extra", los desfiles de modelos y, por fin, a su gran oportunidad en el cine, con la película "Arroyo salvaje", una poética y bellísima historia de amor entre dos indios, a finales del siglo pasado.

Posteriormente, Linda ha in-

tervenido en numerosas series de televisión como "estrella-in-vitada", siendo en "Expreso a Petticoat" donde hace su debut Petticoat" donde hace su debut con carácter de protagonista es-telar de la serie.

#### LORI SAUNDERS

Interpreta a Bobbie Jo, la segunda de las hijas de Kate Bradley.

Lori Saunders que, al igual que Linda Kaye, tiene un gran historial profesional, a pesar de su juventud, ha trabajado en teatro con gran asiduidad antes de pasar a la televisión, donde ha intervenido en numerosos episodios sueltos de otras se-ries, como "Jim West", "Misión imposible" "Bonanza" y muchas otras, hasta llegar a conseguir su primer papel estelar en "Ex-preso a Petticoat", que ha cons-tituido su auténtica revelación. Lori ha intervenido en el cine

Bea Benaderet y Edgard Buchanan, pioneros de la radio y la televisión, son los dueños del hotel Shady Rest de Hooterville, donde ocurren las divertidas peripecias de esta serie televisiva

### en numerosas películas en pa-peles secundarios, siendo sus in-tervenciones más destacadas en los films "Apártate, cariño" y "El hotel de la luna de miel".

GUNILLA HUTTON

Interpreta a la más joven de las hijas de Kate Bradley, Billie Jo, papel que durante un año interpretó la actriz Meridith McRae, constituyendo su revelación, tras lo cual, y finalizado el contrato de un año firmado con la productora, abandonó el rodaje de la serie, contratada por la Metro para intervenir en varias películas.

La rubia y atractiva Gunilla Hutton ha ocupado el lugar que dejó libre la pecosa Meridith McRae, que se había convertido en un auténtico ídolo para los "teen-agers" americanos, pese a lo cual su incursión en el "cast" estelar de la serie ha sido muy bien recibido por los asiduos es-pectadores de la serie.

Gunilla, que ha pasado a ser actriz tras haber sido "Miss California" hace algunos años y tras haber trabajado intensamente como modelo para fotos de la como modelo para fotos en la como mod publicitarias, realiza su primer trabajo como actriz en esta serie en compañía de Linda Kaye y Lori Saunders y formando con ellas el trío de promesas más esperanzadoras de la última promoción de jóvenes actrices surgidas de los estudios de

#### "Esta noche" para sus PIES cansados



He aqui un buen conseio Añada a su baño de pies habitual un puñado de Saltratos Rodell (sales sabiamente dost-ficadas y eficaces). En este baño lechoso el dolor desaparece, la mordedura de los callos se calma Sus pies cuerdan llos se calma. Sus pies quedan aliviados, y descansados. Co-modidad dentro del calzado. Pruebe los Saltratos Rodell. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con Crema Saltratos Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

7 FECHAS

L Página 9

#### COLUMNA SONORA

Por primera vez y desde Francia nos llega un disco de FRAN-COISE HARDY en castellano. El titulo estrella de este disco recien editado en nuestra disco-grafía está actualmente en el Cash Box francés "lista de los Best-Sellers" en el número dos. En el país vecino este éxito se llama "Soleil". Aquí, en España, conoceremos esta melodía, muy oportuna para el verano, con el nombre de "SOL". A la vuelta de este sencillo, otro título también cantado en castellano por Françoise: "J'ai coupé le télé Françoise: "J'ai coupé le te phone" ("El teléfono corté").

- Aparece también esta semana en el panorama musical español un disco de MARIA e XAVIER Dos muchachos que cantan canciones populares es-pañolas. María nació en Madrid el 9 de agosto de 1949. Estudió en el Liceo Italiano y en el Ins-tituto Beatriz Galindo. XAVIER (que compone todas las canciones que interpretan) nació en Ribadeo (Lugo) el 15 de enero de 1948. Estudió en el Liceo y más tarde recibió clases de soltante de la componenta de la componenta de la componenta de la compo feo de una profesora. Su últi-mo disco (el primero lo grabaron en e otoño de 1968) lleva en la cara A "Foi unha noite", y en la cara B, "No saben ha-

El impacto de RARE BIRD en la escena inglesa ha sido ve-loz y repentino. En octubre de 1969 eran sólo un grupo de ami-gos y músicos que ensayaban en el apartamento que pertene-cía al organista Graham Field. En el período de tres meses lanzaron su primer álbum, que está siendo muy solicitado. Y actuaron continuamente en los más grandes clubs de Inglaterra, en Marquee de Londres, Mothere de Rivinischem Ven De thers de Birmingham, Van Dy ke de Plymouth... Y ya tene mos aquí el primer single de este conjunto con la versión original de "SYMPATHY" ("Simpatía"), y a la vuelta, "Devil's high concern" ("I mportante asunto demoníaco").

- Carlos, Oscar José Ignacio Ramón y Paco: LOS MITOS. Así quedan enumerados los componentes de este conjunto, que ya está complete después de la separación de Tony Landa. Los Mitos han encontrado una nueva voz. Se llama RAMON. Y nació en San Asensio (Logroño), pero vive desde muy jovencito en Bilbao Ha recorrido muchos grupos del Norte hasta su incorporación definitiva con LOS MITOS. Y acaban de poner a la venta (después de este fichaje) otras dos composiciones propias: "SUENA UNA GUITA-RRA" y "No sé por qué"

El Servicio de Promoción de Guitarra me informa que pre-paran el lanzamiento de dos nuevos conjuntos Dos grupos, que se llamarán así: IDEAS y PRIMER VAGON ¿Pero no cree el amigo Alfonso Sainz que ya: son demasiados conjuntos los que produce? Y, por si fuera poco, la serie "hortera" nunca mejor bautizada. Todo esto no añade nada a la música y me-nos al panorama español. ¿Qué será de DULCES AÑOS y PA-LABRAS DE CUERDA? Dos grupos que acabas de lanzar y ya piensas en otros... Muy difiya piensas en otros... Muy dit cil cuidar tanta gente. En fin oialá lo consiges

— En cuanto a JULIAN GRA-NADOS y su "Porque eres pe-queñita", mejor será "no me-neallo". Si de "Lupita" se ven-dieron casi 50 000 mejor será promocionar esa canción ya lanzada que intentar colocar otra con la misma línea de la ante-rior. "Porque eres pequeñita" NO será un bombazo, desde luego. Y pienso que sí ha sido un gasto de tiempo y dinero inútil. Que empleados en la famosa "Lupita" hubieran rentado mucho más, estoy eguro. Y menos criticado el cantante.

Esta semana tenemos una visita agradable en el mundo discográfico español Y no será fugaz, porque viene enlatada. Grabada en un disco Stereo, compatible por AGUAVIVA. Es-toy por afirmar que este disco será la confirmación definitiva de este grupo ya importante. En la cara A, un trabajo de León Felipe, "Cuentos", que em-pieza así: "Yo no sé muchas cosas, es verdad. Digo tan sólo lo que he visto. Y he visto que la cuna del hombre la mecen con cuentos" Y a la vuelta de este último disco de AGUAVIVA un tema de Manolo Diaz: "Límites".



MARUJA ASQUERINO, ANA MARISCAL y JOSE SAN-CHO, dirigidos por CATENA, subirán al escenario del Valle Inclán para finales de julio con el estreno de "O. K.", de ISAAC CHOCRON.

Inclán para finales de julio con el estreno de "C. K. , de ISAAC CHOCRON.

Por primera vez en Italia se ha puesto en escena en el Teatro Romano de Verona la segunda parte de la historia de "Enrique IV", de WILLIAM SHAKESPEARE.

LOPE DE VEGA, en Italia. El director italiano MARCO PARODI tiene el proyecto de representar la obra del Fénix de los Ingenios "El genovés liberal". La representación será al aire libre, en una vieja plaza de Génova, en los próximos meses de agosto y septiembre. Para ver estas representaciones de llevarse a efecto, los catalanes no tienen más que tomar el "Canguro", ese barco que sale creo que tres veces por semana del puerto de Barcelona al de Génova. Excursión maritima y teatro. Algo diferente y divertido.

ALFONSO PASO se presentará como cantante los días 12 y 13 en Florida Park, iniciando así una serie de galas veranlegas que arrancará de Benidorm para continuar por aquellas costas del Mediteráneo, para seguir más tarde por el Cantábrico. Un modo colosal y divertido de organizarse un veraneo.

Ha fallecido en París la actriz ALICE COCEA, a la edad

de setenta y un años. La época brillante de Alice coincidio con los tiempos más importantes del poeta APOLLINAIRE y de LOUIS VERNEUIL, y con los comienzos de JOSEPHINE BAKER. Desde 1963 la gran actriz vivía apartada de la es-

cena y dedicada a la pintura, en la que llegó a alcanzar im-

portantes galardones.

Oceleste Holm, famosa del cine, hace una genial creación de "Cándida", de BERNARD SHAW, en la reposición que se hace en un teatro de Broaday.

El más viejo circo americano, el "BAILEY CIRCUS", ha celebrado su centenario con un recorrido por las tierras que le vieron crecer, y que ha culminado con su actuación en Nueve York.

MARTES (DIA 7)

PRIMERA CADENA.-1,45: Carta de ajuste.

PRIMERA CADENA.—1.45: Carta de ajuste.
2,02: Panorama de actualidad.—2,00° Noticias
a las tres.—3.30: Rimas populares.—4.00:
El show de Doris Day.—4.30; Vuelta Ciclista
a Francia. Final de la etapa Divonne Les
Bains-Thonon Les Bains.—5,00: Nivel de vida.—5.30: Toros. Desde la plaza de toros
de Pamplona: Miguel Mateo (Miguelin), José
Fuentes y Manolo Cortés.—7,30: Lotería nacional Desde el Palacio de Deportes de La
Coruña.—8,00: Teleclub: «No estamos solos».
8,30: La huella del hombre: «El mundo celta»
8,55: Esta noche..—9,00: Novela: «Madre Alegria», de Luïs Fernández de Sevilla y Rafael
de Sepúlveda. Capítulo II.—9,30: Telediario
10,00: Vuelta Ciclista « Francia —10,15: Tiempo para creer.—10,30: Cicio: Su nombre es
Bogart (VIII): «Más dura será la caída».—
12,00: Veinticuatro horas y cierre.

SECUNDA CADENA—7,45: Carta de ajuste.

SEGUNDA CADENA.—7.45: Carta de ajuste 8,32: El mundo del deporte.— 9.45: Luces en la noche: Encarnita Polo.— 10,15: Noticia 2 10,32: Personajes al trasluz. Hoy: «M. Jourdeaine» («El burgués gentilhombre»).— 11.00: A vista de pájaro: «El barco que no debía morir»

MIERCOLES (DIA 8)

PRIMERA CADENA.—1.45: Carta de ajuste 2.02: Panorama de actualidad.—3.00: Noticias a las tres.—3.30: Manos al volante.—4.00: Embrujada.—4.30: Vuei a Ciclista a Francia Etapa Thonon Les Bains-Grenoble.—5.00: Nivel de vida.—5.30: Hablemos de España.—7.15: Carta de ajuste.—7.32: Tarzán: «El prisionero», de George Marsillach.—8.30: Este planeta: «Tribulaciones y peripectas del hombre».—8.55: Esta noche...—9.00: Novela. Hoy: «Madre Alegría», de Luis Fernández de Sevilla y Rafael de Sepúlveda.—9.30: Telediario.—10.00: Vuelta Ciclista a Francia.—10.15: Remíte: Maribel, de Alfonso Paso. «El veraneo».—10.45: Pronside.—11.45: Aventura.—0.15: Veinticuatro noras y Los miércoles de Pablo VI.

SEGUNDA CADENA —7,45: Carta de ajuste 8,32: Dibujos animados. — 9,15: Expreso a Pet ticoat. Hoy: «La guerra de los hoteles», de Charles Barton. — 9,45: Ateneo Arte, libros, teatro. Dirige: Martinez-Barbeito — 10,15: Noticia 2. — 10,32: Cine Club. Il Ciclo de Cine Hungaro. Hoy: «Nuevo Gilgames», de Miháalv Szemes (1964).

#### ENCARNITA POLO, PAPEL ESTELAR

Para hoy martes, 7 de julio, a las diez menos cuarto de la noche, la original y atractiva Encarnita Polo ocupará el papel estelar en el programa «Luces en la noche», que realiza Ricardo

#### MARUJA Y PALOMO. POR «RUMBA»

Para celebrar su fiesta onomástica, el popular empresario bar-celonés don Pedro Balañá ofreció una fiesta por todo lo alto. Entre los invitados se encontraban Maruja Garrido, la triun-fadora del Olympia de París; Manuel Benítez (El Cordobés) y Sebastián Palomo Linares. En la fotografía, Maruja Garrido, la flamenquísima "pop", y Se-bastian Palomo Linares arrancándolos con talento y con estilo por "rumbas".



### JORNADAS NACIONALES DE **DIABLAS Y BAMBALINAS** DIRECTORES DE TEATRO La temporada de Arniches se abrirá con una comedia original de ARTURO COCA, Fecha: del 8 al 10 de septiembre. Noticia también para septiembre: MARIA CUADRA ha sido elegida por la nueva compañía de JUAN JOSE MENENDEZ y MANUEL GOMEZ BUR como primera actriz y principal intérprete femenino de la comedia de JUAN JOSE ALONSO MILLAN, con la que el Infanta Isabel abrirá su temporada hacia la segunda quincena de septiembre. Ya andan en los ensayos de la comedia "El Alfil", de JOAQUIN CALVO SOTELO, que irá ahora por provincias y que para septiembre será estrenada en el Lara por la compañía de ARTURO FERNANDEZ, que tendrá en la cartelera los rutilantes nombres de LOLA CARDONA, MANUEL TEJADA, LUIS VARELA, CLARA SUÑER y MANUEL HIDALGO.

ESTAS SON LAS CONCLUSIONES

Los asistentes a las I Jornadas Nacionales de Directores de Teatros Universitarios, que se han celebrado en el Instituto Nacional de Educación Física, en Ma-drid, han redactado unas conclusiones que dicen, en esencia, lo siguiente:

— El teatro universitario no puede quedar circunscrito a un tipo predeterminado de teatro, sino que los grupos deben tener libertad para marcarse aquella linea de conducta que consideren apta y eficaz, dentro de unas normas esenciales de dignidad, calidad y compromiso en la elecrealización y montaje de las obras.

- El T. U. debe ser entendido como fenómeno cultural y didác-tico y necesita de la educación de los miembros que han de realizarlo. Que exista un organismo para facilitar el cumplimiento de este fin, para lo que se sugiere el perfeccionamiento de las es-cuelas de arte dramático, dentro de un nivel universitario, crean-do más y dotando mejor las exis-

número de sus componentes me diante la unión de diferentes grupos o, al menos, incrementando los contactos entre ellos.

— Debe procurarse que los grupos de teatro consigan una continuidad prolongada. Un sistema para lograrlo es la creació. de asociaciones de espectadores, que colabore al mantenimiento de la institución y terminado una vera con la llameda. mine de una vez con la llamada «representación única».

#### SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

glo XII.

En el primero de los templos citados habrá un concierto de organo a cargo de Antoine Sibertin-Blanc, utilizando los dos

que el templo posee; la actua ción del Ensemble Instrumental de France, que tendrá como marco el gótico claustro catedralicio, y un recital de piano a cargo de Esteban Sánchez,

#### - Los T. U. deben aumentar el y José Luis Barceló.

A estas jornadas han asistido representantes de los Teatros Universitarios de Alicante, Bar-celona, Cádiz, Elche, Madrid, Má-laga, Murcia, Santiago de Compostela y Zaragoza.

La bella ciudad de Segovia será escenario, del 10 al 16 de julio, de un gran acontecimien-to musical: la I Semana de Muto musical: la I Semana de Música de Cámara. Está organizada por la Comisaría General de Música y la Dirección General de Bellas Artes y se unirá la grandeza musical con la grandeza del marco que tendrán estos conciertos: el Alcázar y la románica iglesia de San Justo, que guarda un impresionante conjunto de pintura del sigio XII.

a cargo de Esteban Sánchez, también en el mismo claustro. El Alcázar será escenario de dos conciertos: uno del conjunto vienés Les Menestrels, en el patio del Reloj, y otro del gran arpista Nicanor Zabaleta, en la sala de la Galera. La románica iglesia de San Justo dará acogida al Cuarteto Clásico, de RTV Española, y al Quinteto de Viento, de la Orquesta Sinfónica de la RTV Española.

#### abrir sus ventar imagina rias. puertas, para fee a su dueña y seño Fues si Lili, con maestria de extraordinari

CARTEL DE

REAPARICION DE LILI

MURATI (Reina Victoria)

Esta casa de Murati, que es ya escenario del Re

Victoria, ha vuell

triz era muy esperada en su casa. Y la sala volvió narse y el público a reir con te su buen arte: elegancia, tilo, encanto, talento a mar llenas. La obra de Jacques. val "Una doncella francesa" la pieza elegida para esta reaparición, y al cabo de años ha vuelto a hacer diar Las obras de ayer no en cen hoy si hay una gran ac de por medio para darlea tualidad, nueva vida. Con l tan exquisita y magnifica ach Carlos Casaravilla, excelents y sobrio actor, toda una lece de arte interpretativo. En el parto, Mary Leiva, Salvador P riach, Josefina Calatayud, M nuel Gallardo, Alvaro Rome Montserrat Laguna, Pilar Grat

"HAIR" (Club Picadilly)



Una muy intelig te adaptación "Hair" ha realiza Daniel Bohr para p der dar así, en relie ve, la música grandiosa, profunda, esta obra teatral, o todavía sigue inte

pretándose en Londres, Paris Nueva York, con grandes lleno Bohr ha logrado un conjunto color, vibrante, con fuerza qu aranca el aplauso entusiasta Hay muy bellos figurines y, más importante, una unidad po fecta en el conjunto de actore que vive esta adaptación "Hair" en un perfecto arrebat entre el desgarro "pop" y la m tica. Clara Súñer es una ca tante con alma, con sentimient Nombres de actores de primer linea en el conjunto: Gisia Pa radis, Emiliano Arredondo, dith Stephen, Nicolas Duens Paco Guijar, Sessica Trujillo Nori Amezaga...

"UN PASODOBLE ESPANOP (Calderón)



Lolita Sevilla una artista que cue ta con su públic que es mucho, y q acude al teatro a ve la, a aplaudirla, admirarla, La not de su presentad habia verdader

oleadas de entusiasmo per el Lolita, rostro famoso vinculado a película importante españo premiada en Cannes: "Biente nido, Mr. Marshall". Reluce L lita con su arte, su simpatia, frente de un espectáculo aleg y simpático, con el buen aciel de ser tolerado. Los Chimbert Luisa Linares v Galindo's L Serranos, Geny y Reynet, T Hermanos Garcés, Gran Ball Festival, así como la importan colaboracion de Adelfa Sol contribuyen muy eficazmente éxito total de este espectacil aparcado muy felizmente en verano madrileño

Hablemos de España. — 7,15: Carta de ajuste. 7,32: Antena infantil. — 8,30: Misterios al descubierto. — 8,55: Esta noche... — 9,00: Novela Hoy: «Madre Alegría», de Luis Fernández de Sevilla y Rafael de Sepúlveda. Capítulo IV 9,30: Telediario. — 10,00: Vuelta Ciclista a Francia. — 10,15: España siglo XX. «El otro 1906». — 10,45: Estudio 1. Hoy: «El árbol de fos Linden», de Priestley. Reparto: Antonio Casas, Maria José Goyanes, Mercedes Prendes, Fernando Guillén, Lola Herrera, Maria Luisa Rubio, Julio Goróstegun y Yolanda Ríos 12,15: Veinticuatro boras y cierre. SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,32: Dibujos animados. — 6,46: Julia. Hoy: «Se necesitan dos para pelear», de Bernard Wiesen. — 9,15: Viaje sin pasaporte. — 9,45: Rallinger de Chicago. Hoy: «La fuerza de la costumbre» Protagonista: Lee Marrin. — 10,15: Noticia 2. — 10,32: Cuestión urgenté. — 11,00: El Gran Chapacral. Hoy: «Mar de enemigos» de Robert L. Friend.

#### VIERNES (DIA 10)

LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

PRIMERA CADENA .- 1,45: Carta de ajuste

2,02: Panorama de actualidad.
a las tres. — 3,30: Bonanza. — 4,30: Vuelta Cicista a Francía. — 5,00: Nivel de vida. — 5,30: Hablemos de España. — 7,15: Carta de ajuste. 7,32: Antena infantil. — 8,30: Misterios al des 9,55: Esta noche. — 9,00: Novela

PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste. 02: Panorama de actualidad — 3,00; Notictas las tres. — 3,30: Fin de semena. — 4,00: La asa de los Martinez. — 4,30: Vuelta Ciclista a las tres. — 3.30: Fin de semana. — 4.00: Las Casa de los Martínez. — 4.30: Vuelta Ciclista a Francia. Final de etapa: Gap-Mont Ventoux. 5.00: Mis adorables sobrinos. — 5.30: Toros. Desde la plaza de toros de Pamplona: Miguel Mateo (Miguelin), Julio Vega (Marismeño) y José Luis Paradas. — 7.32: Frankenstein y los imposibles: «El prodigioso profesor Gomoso» 8.00: Teleclub. Ventana ablerta: «La niña de Sanlúcar» (homenaje a los hermanos Quinteo). — 8.30: Por tierra, mar y aire. — 8.55: Esta noche... — 9.00: Novela. Hoy: «Madre Alegría», de Luis Fernández de Sevilla y Rafael de Sepúlveda. Capítulo V. — 9.30: Telediario. 10.00: Vuelta Ciclista a Francia — 10.15: Pequeño estudio. Hoy: «La trampa» — 10.45: Las diez de últimas. Programa concurso. — 11.15: Investigación en marcha. Realización: Alvaro de Aguinaga — 12.00: Veinticuatro horas vicerre.

cierre.
SEGUNDA CADENA.—7.45 Carta de ajuste
8.32: Siete das. Actualidad en provincias.—
9.00: Música en la intimidad Vivaldi.— 9.30:
Encrucijada.— 10.45: Noticia 2 — 10.32: Estudio abierto Variedades

#### SABADO (DIA II)

PRIMERA CADENA .- 1,45: Carta de ajuste. 2,02: Panorama de actualidad. - 3.00: Noticias a las tres. - 3,30: Ritmo 70. - 4,15: Sesión de tarde: «Aventuras del barbero de Sevilla». Intérpretes: Luis Mariano, Lolita Sevilla, José Isbert. - 6,00: Cámara viajera: «Chile», por Francisco Colombo. — 6,30: Disneylandia. — 7,30: Canciones. — 8,00: Flipper: «Un delfin a tiempo». - 8.30: Oios nuevos. Tele-revista religiosa que escribe el padre José Antonio de Sobrino. - 9.00: Hispanovisión - 9.30: Telediario. - 10.00: Vuelta Ciclista a Francia. -10.15: Al filo de lo imposible. Hoy: «El de la suerte», de José López Rubio - 10.45: Galas del sábado. Actúan: Rafael de Córdova, Los Payos. Tara, Los Bravos, Morucha y Andrés De Barro. - 12,00: Veinticuatro horas. - 0,15: Viale a lo desconocido.

#### DOMINGO (DIA 12)

PRIMERA CADENA.—10,15. Carta de ajuste. 40,32: La fiesta del Señor.— 11,30: Concierto. 12,15: En directo.— 13,45: Hortzontes.— 2,15: Club Mediodia.— 3,00: Noticias a las tres.— 3,30: TVE. es noticia.— 4,00: Puerta grande. 3.30: TVE es noticia — 4.00: Puerta grande. Guión y presentación: Alberto Amestoy. Rearización: Luis Deal Soto. — 4.30: Vuelta Ciclista a Francia. — 5.00: Daniel Boone: El hombre de la cicatriz. — 6.00: Carrusel del domingo. Hoy: «Pista de circo». — 7.00: Vida salvaje: «El techo de América». — 7.30: Fórmula todo. 9.30: Telediario. — 10.00: Vuelta Ciclista a Francia. — 10.15: Sesión de noche: «Los aristócratas», de Denys de la Patelliere. Intérpretes: Pierre Fresney, Brigitte Aubery. — 12.00: Veinticuatro horas y buenas noches.

SEGUNDA CADENA -6.15: Carta de ajuste. 7,62: Edmundo Ross y su orquesta. Artistas invitados. Los Hispanos - 7,36. Desde mi butaca: «Cine cómico». - 9,45. Palmó a palmo 9.45: El mundo en acción Hoy: «¿Podremos vivir cien años?» — 10.15: Noticia 2 — 10.32: Festival: Peret, Massiel, Mocedades, Basilio, Nada, Betty Misiego, Dirección, Solly

#### GUITARRA

Acordeón — Armónica Bandurria - Laud Estudie por correspondencia con rapidez y facilidad el que preficia FACILITAMOS
LOS INSTRUMENTOS ENVIOS AL EXTRANJERO

Pida folleto gratis INSTITUTO MOZARI VERGARA, 1 - BARCELANA

= 7 FECHAS

Página 10 \_\_\_\_



#### DELON: OTRO FILM DE ACCION

En Roma, Alain Delon toma parte en el rodaje de «Crack Boss, crack quiet». En esta ocasión, el film cuenta la hisvoria de un grupo de mercenarios que intervienen en la revolución interior de un país africano. En la foto le vemos caracterizado para su nuevo papel, en un momento de la ección, Parece que le van muy bien estas películas, a juzgar por las que le estamos viendo últimamente

#### • FESTIVAL DE BERLIN • ESCANDALO POR LA PELICULA ALEMANA «O. K.»

#### Espacio de presentación para el cine latinoamericano e interesantes muestras suecas e italianas

Una película alemana. "O. K.", ha provocado grandes dificultades en el Festival de Berlín. Se trata de un alegato contra la guerra del Vietnam, que cuenta la violación y muerte de una joven vietnamita por una pa-trulla de soldados norteamericanos. Las autoridades americanas presionaron —Berlín sigue bajo ocupación aliada— y el Jurado ha rechazado dicho film. Esta decisión ha provocado grandes protestas y varios cineístas han amenazado con retirar sus pe-lículas. A la hora de redactar estas líneas el problema no se ha resuelto, pero, sea como sea, el Jurado ha quedado en entre-dicho.

para j

en re a gra

nda,

Paris

s ller

erza (

acto

ción

y la m

#### UN COMIENZO MEDIOCRE

Las primeras películas presen-tadas hicieron temer por el éxi-to artístico del Festival, con muestras como "L'Eden... et muestras como "L'Eden... et aprés", que resultó muy mal. Después creció el interés con pelculas como la alemana "El suicidio del señor Equis", del director Werner Fassbiender. En general, el cine alemán ataca de forma descarnada a la sociedad de consumo. Interesante también la película norteamericana "Out of it".

#### UN FILM SUECO HECHO POR JOVENES

Fue muy bien acogido el film neco "Una historia de amor". Describe crítica y tiernamente los pequeños problemas que surgen en familias pequeño-bur-nesas, junto a un tema de amor. Es interesante saber que el di-rector, Roy Andersson, cuenta con veintiséis años, y los dos protagonistas tienen quince (él) on veintiséis años, y los dos protagonistas tienen quince (él) y dieciséis (ella). Para ellos fueron las primeras grandes ova-tiones del Festival.

Igualmente ha sido juzgada

nicos"

como película de gran calidad una de las presentadas por Ita-lia, la titulada "El conformista", de Bernardo Bertolucci, basada en una novela de Alberto Moravia. Asimismo se destaca la gran interpretación de Jean Louis Trintingnant del papel central de "La caída de los dioses", dirigida por Visconti. Se habla de que podría ser para este actor premio de Interpretación.

#### LA PELICULA ESPAÑOLA

El 7 de julio, después de una serie de problemas que parecen solucionados, se proyectará la pelicula que representa a Espa-ña, "El extraño caso del doctor Fausto", dirigida por Gonzalo Suárez y que interpretan Teresa Gimperá, Gila Hodkinson y el propio Suárez.

Ese mismo día está prevista la sesión de clausura, si es que no ocurre algo que obligue a suspender el Festival antes de su final; estamos pensando, naralmente, en las reacciones sus-citadas por la retirada de "O. K.", la piedra de escándalo de este

#### ESPACIO PARA LAS MUES-TRAS LATINOAMERICANAS

El cine latinoamericano ha sido especialmente bien tratado, con un espacio de presentación dedicado exclusivamente a ello. Sus películas tienen "mensaje" vivo y directo, aunque no ha alcanzado todavía la madurez técnica deseable. Por cierto, a consecuencia de la decisión del Jurado respecto a "O. K.", el realizador del film chileno "El chacal de Nahueltoro" ha anun-ciado la retirada de su película, a menos que el Jurado rectifique. Es una de las reacciones provocadas por este asunto.

GANE HASTA 3.500

PESETAS A LA SEMANA

reparando coches. Hacen falta "buenos mecá-

En poco tiempo, Vd. dominará los secretos del au-

tomóvil, estudiando en su propia casa el curso de:

<sup>por</sup> correspondencia, del Centro de Estudios CEAC

Desea recibir información gratuita sin compromi-

so sobre su curso de MECANICO DE AUTO-

Dto. Postal

Escriba hoy mismo o envíe este cupón a CEAC

Aragón, 472, Depto. F. 30 Barcelona-13.

#### Se ha inaugurado el XVIII Festival de Cine de San Sebastián

Ha dado comienzo la décimoctava edición del Festival de Cine de San Sebasrian. Doce países concurren al certamen con sus pelícu-las y se espera la llegada de prestigiosas figuras del mun-do del cine do del cine.

El Jurado está presidido por el veterano director Fritz Lang, al que se dedicará la sección retrospectiva de este año, y junto a él lo completan René Thevenet, Peter Bacso, Antonio Giorgioni y Antonio Mingote. Un apretado calendario de cocteles y demás celebraciones compledemás celebraciones comple-tarán el programa del Fes-

tival.
España presenta dos peliculas: «Cabezas cortadas», de Glauber Rocha, el martes día 7, y «Aiim», de Gonzalo Suárez, el día 12. Ya ha sido c o n feccionado el programa completo de las películas que serán exhibidas, y es el siguiente:

guiente:
Lunes día 6, a las 5,45: «O cerco» (Portugal), del director Antonio da Cunha. A las 9,45: «Viaje alrededor de mi cráneo» (Hungría), de Gyorgy Revesz.

Martes dia I, a las 5,45: «Cabezas cortadas» (España), de Glauber Rocha. A las 9,45: «Tehalkowsky» (U. R. S. S.), de Igor Talankin.

Miércoles día 8, a las 5,45: «Abel, your brother» (Polonia),

de Janusz Nasfeter. A las 9.45: «The walking stick» (Gran Bre-taña), de Eric Till. Jueves dia 3, a las 5.45: «Go-yokin» (Japón), de Hideo Gos-he. A las 9.45: «Tod late the hero» (Estados Unidos), de Ro-bert Aldrich.

Viernes dia 10, a las 5,45: «Certo, certizzisimo anzi... pro-babile» (Italia), de Marcello Fondato. A las 9,45: «First lo-ve» (Alemania) de Maximilian Schell.

Sábado dia 11. a las 5,45: «Ecce homo homolka» (Checoslova-quia), de Jaroslav Papousek. A Jas 9,45: «Le boucher» (Fran-cia), de Claude Chabrol.

Domingo dia 12, a las 5,45; «La moglie piu bella» (Italia), de Damiano Damiani, A las 9,45; «Acom» (España), de Gon-

de Damiano Damiani, A las 9,45: «Acom» (España), de Gonzalo Suárez.
Lunes día 13 a las 5,45: «La balada de Cable Hogue» (Estados Unidos), fuera de concurso, de Sam Peckinpah, A las 9,45: «Ondata di calore» (Italia), de Nello Risi,
Martes día 14, a las 5,45: «Sex power» (Francia), de Henry Chapier, y a las 9,45 tendré lugar la sesión de clausura, lectura de premos y entrega de galardones, proyectándose Figures in a landscape» (Gren Bretaña), de Joseph Losey.
Paralelas a estas sesiones de concurso tendrán lugar las de la sección retrospectiva dedica da al cine «thriller» o cine ne gro, cuyo tema fueron las hazañas de los «gangsters» americanos.

#### SALA DE PROYECCION



Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasé bien 1Psché..., regular. 1Uf. qué cosa!

"KING KONG SF ESCAPA"



El director japonés Iroshiro Honda ha resucitado al simio King Kong como héroe de otra película de ciencia ficción, junco al perverso doctor Who, cuyos designios hay que

desbaratar Aventuras y peripecias sin cuento, en que el monstruo tendrá que luchar contra Mecani-Kong, un robot que le da la réplica, componen este film, donde vernos desde escenas trepidantes hasta otras ple-

nas trepidantes hasta otras plenas de ingenuidad.
Se hace un alarde de medios con vistas a conseguir la espectacularidad, cayendo frecuentemente en el tópico. No obstante, la película puede gustar entre el público aficionado a la ciencia-ficción Rhodes Reason, Linda Miller y Akira Takarada son los principales intérpretes.

"PARA QUE NUNCA ME OLVIDES"



La cinematografia sueca nos envía esta muestra, que lleva la firma de Arna Matt son. El guión, un taninconsistente en algunos puntos, nos cuenta a historia del hijo que descubre a

la amante de su padre cuando

éste muere en un accidente; tras la primera reacción de desdén y agravio, el muchacho se ena-mora de ella, aunque ésta sólo ve en él alguien que le recuerda mucho al que fue su gran amor. El realizador mezcla constan-

El realizador mezcla constantemente el pasado con el presente en escenas que llegan a producir la hilaridad del público por su retteración exagerada; a pesar de ello, el film se sigue con interés. Algunas partituras clásicas forman un adecuado fondo musical. En cuanto a la interpretación, Ulla Jacobson pone su serenidad y su belleza al servicio del papel central, junto a Grynet Molving y otros actores de calidad. actores de calidad.

"EL COMPROMISO"



Nos encontramos ante una película interesarte, aunque de complicado planteamiento Describe la vida de un hombre atormento de la complicación de la atormentado por los fracasos amorosos y

su odio hacia un tra-pajo y una forma de vida por la que no siente ninguna atracción. Inciden en él toda esta se-rie de circunstancias que le hano a les ojos de los que le ro-dean. El director del film mueve a este hombre en un comple-to "escenario humano", con la intención de criticar una sociedad excesivamente organizada en la que no caben los proble-mas y oreocupaciones del personaje central. En el fondo, la película desprende amargas conse-cuencias sobre la vida y las gentes que nos rodean.

Elía Kazán ha realizado este film con gran maestría, interca-lando ágiles interpolaciones re-trospectivas, que hacen perder en ocasiones el sentido de la narración. Destacan la excelente fotografía y la interpretación de un buen grupo de actores, en-cabezados por Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Ri-chard Boone y Hume Cronyn, que dan vida con fuerza expresiva y perfecta metización a sus respectivos personajes.



**GEMELOS** Optica ale-mana. 4 au-mentos. Lar-go alcance, Para monta-

playa y depurtes 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facultad devolución caso de no agradar. Pidalos por carta a

Teleóptica Moderna. Apartado número 8.075. Madrid



Cuando «Las novicias» se Brigitte Bardot y Annie Girardot

La belleza y espectacularidad de dos célebres estrellas como Brigitte Bardot y Annie Girardot se han reunido para rodar una película de Guy Casaric titulada «Las novicias», cuyo atractivo está asegurado por la presencia de ambas. En la foto vemos a las dos actrices, en una escena del film, conduciendo una ambulancia durante el rodaje

#### GINA LOLLOBRIGIDA:

#### POSIBLE OPERACION PLASTICA Y REVISTA MUSICAL EN BROADWAY

La actriz Gina Lollobrigida es-tá en Buenos Aires. Se dice que ta en Buenos Aires. Se dice que la ocnocida actriz quiere establecer su domicitio en esta ciudad y vender su casa de Roma. Su hermana Marga y su camarera han dejado la casa romana y se han trasladado a un balneario cercano a la capital de Italia, donde se han encontrado con la madre de la catriz.

donde se han encontrado con la madre de la actriz.

Los medios cinematográficos romanos, extrañados ante la ausencia de Gina, comentan que esta se ha trasladado a Buenos Aires para someterse a una operación plástica que borre las últimas huellas de su accidente automovilístico. Otros rumores señalan que ha ido a rodar varios programas de la televisión de Caracas.

de Caracas.

Dentro de cuatro meses debu-

tará en una gran revista musical en Broadway. La obra que la actriz interpretará es del italiano Italia Limiti y del músico Augusto Martell, que hasta hace poco se le podía ver con la cantante Mina. La citada revista musical trata de una mujer de treinta o cuarenta años, de gran rectitud moral, llamada Eva, que ha sido educada en un ampiente rígido. En cierto momento se enamora perdidamente de un hombre, pero poco después se verá abandonada.

El compañero de Gina Lollo-

vera abandonada.

El compañero de Gina Lollobrigida, en principio, debería ser
el cómico más conocido del momento en Norteamérica, Walter
Mattau, pero éste ha debido renunciar por motivos de salud. El
sustituto todavía no ha sido de-



#### MAE WEST SIGUE SUSCITANDO EL ENTUSIASMO POPULAR

La actriz cinematográfica Mae West ha estrenado su última película, «Myra Breckinridge», en Broadway. Mae, que había actuado por última vez ante las cámaras en 1943, con «The Heat's On», vuelve a conseguir ahora, a sus setenta y ocho años, un éxito clamoroso, capaz de hacer sombra a la otra protagonista del film, Raquel Welch. Numerosos policias tuvieron que proteger a la estrella de los millares de admiradores que la esperaban, como hace cincuenta años

#### Se han otorgado los Premios Nacionales de Turismo para cortometrajes (1969)

Los Premios Nacionales de Los Premios Nacionales de Turismo para cortometrajes 1969, han sido otorgados de la siguiente forma: Cine profesional: Películas de 35 mm, sobre aspectos turísticos españoles. Dos primeros premios de 300.000 pesetas cada uno, para «Doñana», y «El bajo Aragón». Dos accesits, de 1150.000 pesetas cada uno, para «Color de España» y «La Alcarria». Películas de 35 mm. con el terra obligado «La primayera el tema obligado «La primavera en España». De los dos premios, de 300.000 pesetas, sólo se ha concedido uno de ellos a «En el corazón de la Atlántida». Asimis-

mo, de los dos accésits, de pe-setas 150.000, se ha concedido uno a «España en primavera». Películas de 16 mm. en negativo y con sonido óptico, cuyos argu-

y con sonido óptico, cuyos argumentos se refieren a temas turisticos sobre España, han sido premiados «Costa del azahar castellonense» y «Regatas a vela». Cine aficionado: (de 16 milimetros, 8 mm., super 8 mm. y demás sistemas utilizados por el cine «amateur») Premios: «Visión de Córdoba», «Apoteosis de la Semana Santa sevillana», «Jarandilla y su comarca» y «Turismo y deporte en España».

7 FECHAS

Don

Población

MOVILES

Provincia.

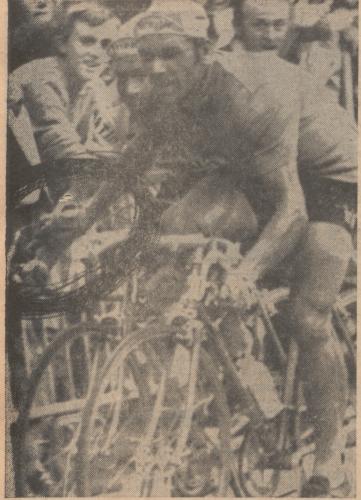
Domicilio\_\_\_\_

nica

ART

LAS

T Página II



La foto es reveladora. El portugués Joachim Agostinho rebasa en la meta de llegada al danés Mogens Frey, cogiendo con la mano el manillar de la bicicleta de Frey. El Jurado, a la vista del hecho, declaró vencedor de la etapa al danés, por la irregularidad de Agostinho

#### *IATENCION A SU PAGA* EXTRAORDINARIA!

ino se la gaste toda, amigo nuestro!

Reserve 12 PESETITAS de nuda y adquiera en el primer quiosco el EXTRA VERANIEGO de



Ya sabe nuestra consigna: ¡A NO SUDAR!

¿Qué mejor refrescante que la risa, la distracción y la lec-de unas páginas optimistas, veraniegas, y que también pueden preocuparle?
Centenares de chistes, como éste.



¡Vaya baraja de reportajes!:

 Alégrese por bulerías, conociendo lo que va del Chinitas al "tablao 70". Aunque el tiempo pasa, los flamencos son los mismos, y las flamencas, ¡no digamos! Ahí va el tronío de La Pocha, La Chunga, La Contrahecha, La Po-

laca y otras criaturas de museo. ¿Se acuerda de don Benito? No, pero ¿qué español no leyó al glorioso autor de los "Episodios Nacionales"? Vea como era en su realidad aquel genio que recorría Madrid

en coche de caballos.
¡Y vaya rumbo el de las señoritas toreras! Ellas insistían, aunque casi nunca se las dejó torear. Y las hubo guapas y valientes, Conozca sus éxitos y sus historias.

y valientes, Conozca sus exitos y sus historias. ¡Y dale con el capricho de matar a las mujeres! Parecía una mosca muerta, y el nuevo Landrú alemán, Arwid Imiela, ha podido asesinar a diez de ellas. Por lo pronto, en la isla de Fehrmards aparecieron los cadáveres des-

cuartizados de dos de sus víctimas. ¿Quién lo ignora? En el fútbol lo primero es meter goles. Conozca, conozca del año 20 al 70 las goleadas famosas

del fútbol español. ¿Recuerda la "ley del albornoz"? Pues ya pasó. Ahora está de moda el "bikini-hotel". ¡Refrésquese leyendo Recuerda la nuestro reportaje!

Todo esto y muchísimo más, en el extra veraniego de

YA ESTA A LA VENTA EN TODA ESPAÑA ;Y SOLO CUESTA DOCE PESETAS EL EJEMPLAR!

BARCELONA.—Acaba de aparecer, dentro del campo de la en-señanza de las bellas artes, una importante novedad; el Nuevo Curso Ceac de Pintura al Oleo, por correspondencia. Se trata de un curso de extraordinaria calidad, en el que se

forma el alumno, enseñandole todas las particularidades de la pintura al óleo, hasta convertirlo en un experto. El alumno dispone desde el momento en que se matricula de un magnifico equipo profesional de pintura al óleo —caballete, pinturas, telas, pinceles, etc.—, que le facilita gratuitamente el Centro. Dispone asimismo de la orientación y guía de un profesor particular, que

corregirá todas sus realizaciones.

Si desea más información sobre este Curso de Pintura al Oleo dirijase al Centro de Estudios CEAC, Aragón, 472, Depto. Z-3 Barcelona-13, y recibirá gratuitamente un magnifico folleto ilustrativo sobre la pintura al óleo.

Página 12

#### EL TOUR DE FRANCIA

#### MERCKX DOMINA TOTALMENTE LA CARRERA

Las ofensivas del belga destrozan a los demás participantes

#### GONZALEZ LINARES GANO UNA ETAPA CONTRA RELOJ

#### AGOSTINHO, VENCEDOR DE UNA ETAPA, DESPOJADO DEL TRIUNFO POR OBSTACULIZAR A FREY

Ese monstruo del pedal que es Eddy Merckx está modelan-do como quiere esta edición de la Vuelta a Francia. El belga controla perfectamente al pelo-tón con la ayuda de sus com-pañeros del Faemino; no hay quien mueva a Merckx de su li-derato, aunque a veces coda elderato, aunque a veces ceda el maillot amarillo a algún miembro de su equipo.

PINGEON ABANDONA,

OCAÑA SE DESMO
RALIZA...

Por lo propto varias figuras

Por lo pronto varias figuras del Tour se han visto obliga-das a abandonar, por ejemplo, Pingeon, afectado de los bron-quios y con una lesión en una rodilla.

Ocaña, el hombre del que se esperaba que pudiera dar la ré-plica a Merckx se encuentra cansado y desmoralizado. "Nos cansado y desmoralizado. "Nos estamos quemando—ha dicho el corredor español—, y creo que para nada, con demasiada antelación. Yo estoy cansado, sin fuerzas y veo que después de la ventaja que Merckx ha adquirido será difícil poder estar a su lado."

GONZALEZ LINARES GANO UNA ETAPA

Las primeras jornadas del Tour fueron desfavorables para los españoles. Al fin, el viernes, en la contra el reloj disputada en Forest (Bélgica), González Linares fue el vencedor, sacan-do tres segundos de ventaja a Merckx en terreno que este co-poce hier por la que e saún más noce bien, por lo que es aún más meritorio. A partir de aquí, la clasificación de los españoles en

la general ha mejorado considerablemente. En cuanto a los compatriotas que militan en equipos extranjeros, Perurena se distancia del líder, pero hacia atrás, naturalmente, y Ocaña se ve discutido como jefe de fila dentro de su propio conjunto.

#### MERCKX: "NO REPETI-RE LA EXHIBICION DEL AÑO PASADO"

Respecto a las próximas eta-pas, Merckx ha declarado: "No pas, Merckx ha declarado: "No voy a hacer la exhibición del año pasado. Tomaré los esfuerzos con calma, ganando ventaja poco a poco..., si es que puedo, porque creo que no es conveniente tentre con porque por que creo que no es conveniente. te tampoco ni necesario.'

AGOSTINHO PERDIO UNA
ETAPA POR CERRAR EL
PASO A FREY
En la etapa del domingo pasado el portugués Agostinho cerró el paso a su compañero Frey
para eviter que ésta genera le para evitar que éste ganara la etapa. Por ello, aunque el lusi-tano cruzó la meta el primero, el Jurado dio el triunfo a Frey. El ganador de la décima eta-pa del Tour de Francia ha sido Eddy Merckx. La clasificación general en sus primeros puestos queda así:

general en sus primeros puestos queda así: 1, Eddy Merckx (Bélgica), 49 h. 55 m. 58 s. 2, Zoetemelk, a 2-51. 3, Pintens, a 3-55. 4, Petterson Gosta, a 3-44. 5, Van Springel, a 8-02. El primer español es Galdos, a 9-33. González Linares ocupa el puesto 16, con 50-07-17.

#### 20.000 LIBRAS OFRECEN URTAIN POR PELEAR CONTRA COOPER

¿Qué las parece a ustedes, amigos? El promotor británico Harry Levene ha ofrecido 20.000 libras (3.360.000 pesetas) al púgil español Urtain por combatir con Henry Cooper en Londres con el título en juego. La oferta fue realizada a través del promotor José María Losa, quien ha expresado dudas respecto a la aceptación de Urtain, a pesar de lo tentador de la cifra. Losa ha declarado que él tiene el proyecto de organizar ese mismo combate, pero en Madrid.



#### BILBAO ATLETICO Y VILLARREAL, AL DESEMPATE

En nuestra foto, un momento del encuentro que jugaron el sábado el Bilbao Atlético y el Villarreal, con victoria de este último por dos a uno. Al haberse repetido el mismo resultado que en el partido de ida, sólo que al revés, se hace necesario jugar un encuentro de desempate, que tendrá lugar en Madrid hoy martes

#### PROMOCION A SEGUNDA DIVISION HERCULES ASCIENDE, BURGOS PERMANECE Y DESEMPATARAN ILICITANO-SANTANDER Y BILBAO ATLETICO - VILLARREAL

Los resultados de los partidos de la promoción de ascenso a Segunda División han sido:
Burgos, 3; Tarrasa, 0.
Santander, 0; Ilicitano, 0.
Osasuna, 1; Hércules, 0.
Villarreal, 2; Bilbao Atlético, 1.
Asciende el Hércules; permanece el Burgos en Segunda, y desempatarán Ilicitano-Santander y Bilbao Atlético-Villarreal.

#### MOTORISMO \_\_\_

#### ANGEL NIETO, GANADOR EN EL GRAN PREMIO DE BELGICA

Angel Nieto se ha situado en primer lugar, con la vuelta más rápida en categoría de 125 c. c., obteniendo una media de 163 kilómetros por hora. Sin embargo no ha conseguido batir el récord del alemán Braun, que se sitúa en primer lugar para el Campeonato del mundo.

En la categoría de 50 c. c., Angel Nieto llegó en segundo lugar, pese a lo cual conserva el primer puesto para el Campeonato mundial con 72 nuntos.

Campeonato mundial, con 72 puntos

#### XXIV HORAS DE MONTJUICH





Los ingleses Deggens y Doddar han sido los vencedores de esta XVI edición, puntuable para los Campeonatos de España y Europa de resistencia, con una Dedra de 650 cc., a la que vemos en un momento de la prueba. La carrera ha tenido un trágico fin para el corredor británico Gerald Buntin. La fotografía nos muestra al corredor, con el niv mero 10, poco antes del fatal accidente que le costaria la vida. También el germano Peters Strauss sufrió un gravisimo accidente del que todavía no sabemos si saldrá con vida

#### FICHAS DEL FUTBOL DE E. Y D. G. E. PEGASO



De pie: Cecilia, Espuela, Vidal, Redondo I, Redondo II, Pila. De Pepe, Ezequiel y Beltrán. Delante: Miguel Angel, Navas. Castro, Justo, Angel y Arcones

Este equipo comenzó sus actividades la temporada 1967-68, en segunda categoría de Grupos de Empresa, quedando campeón en la citada temporada y consiguiendo el ascenso a la primera categoría, en la que ha participado las temporadas 1968-69 y 1969-70.

Ha disputado numerosos Torneos, entre los que destaca el organizado por la Obra Sindical Educación y Descanso con motivo de la fiesta del 1 de mayo en la temporada 1967-68, donde se clasificó en segundo lugar.

### OREJAS, GABRIEL DE LA CASA; VUELTAS Y OREJA, VAZQUEZ; BRONCAS, CURRO ROMERO

#### • Casi lleno y encierro bien presentado

Que el cartel de la corrida de la Prensa cayó bien en el pú-bico lo reflejó la gran entrada, lorando el lleno, que el do-ningo registró las Ventas. Que los toros de Benitez Cubero staban bien presentados, co-no se había dicho, se vio des-e que salió el primero hasta les arrastró el último. Pero de que salió el primero hasta que se arrastró el último. Pero heron mansurrones, con poca casta. Pero no tuvieron grandes dificultades y se les pudo trear arrimándose, exponiendo lo necesario para complacer al público, cosa que hicieron Andrés Vázquez y Gabriel de la Casa y no hizo Curro Ro-mero, al que todo le importa m bledo cuando el miedo se podera de su persona. Para lar dos verónicas en el primer ro y cuatro redondos en el , no se viene a Madrid a petir el «mitin» del mes de ayo y a llevarse dos broncas moras. En lo demás, Curro, yendo sin disimular su páni-«cazó» a sus dos enemigos, no pronto al cuarto, en el ue escuchó dos avisos.

El público está con Andrés Vázquez, lo que facilita su acpación, aunque ésta no sea tan estacada como pueda reflejar

la oreja que cortó en el segundo y la vuelta al ruedo (con petición) que dio en el quinto. Andrés Vázquez estuvo bien en las dos faenas, más efectista que lucida la primera, y mandona, pero sin completa ligazón la segunda. Tampoco mató bien el zenoreno aurque lo tó bien el zamorano, aunque lo hiciera a la primera entrada en las dos ocasiones. Con el capo-te, si gustaron sus verónicas y un quite por navarras.

El triunfador de la corrida fue Gabriel de la Casa, que, pinturero, lanceó al tercer toro. Y pinturera y variada fue la faena. La estocada quedó desprendida, y de ahí que una minoría le protestara a Gabriel la oreja que le concedieron. En el sexto de la tarde, el chico de Morenito porfió valiente y ligó redondos y naturales, interca-Morenito porfió valiente y lig-redondos y naturales, interca-lando molinetes y otros pases de adorno. Fue de efectos rapi-dos la estocada y, tras conce-dérsele otra oreja, Gabriel de la Casa salió a hombros por la puerta grande. Justo triunfo, en suma, del joven diestro, que busca el sitio que merece en el escalafón de los matadores de toros.

Del domingo

### ORDONEZ Y MARQUEZ TRIUNFARON EN

MALAGA. — Toros de Carlos Urquijo. Antonio Ordóñez, pal-mas y dos orejas y rabo. Manolo Segura, oreja y ovación. Már-quez, dos orejas y rabo y ova-ción dondo la vuelte a hombros ción, dando la vuelta a hombros.

PALMA DE MALLORCA.-Cinco toros de don Domingo Ortega y uno de don Atanasio Fernán-dez. Bernadó, protestas y dos vueltas. Palomo Linares, oreja y ovación. Dámaso González, oreja y dos orejas.

LLORET DE MAR. — Ganado de Marcos Núñez. Gregorio Sánchez, oreja en cada toro El Cordobés, vuelta y dos orejas. Antonio Lomelin, dos orejas en cada uno.

TARRAGONA.—Toros del Marqués de Domecq Hermanos. Fermin Bohórquez, en rejones, vuelta. El Viti, aplausos y ovación. Parada, aplausos en los dos. Julián García, vuelta y dos orejas, rabo y salida a hombros.

BARCELONA. — Seis toros y dos novillos de Palha, Alvaro Do-mecq, ovación en rejones, Lupi, en el otro de rejones, vuelta en unión de Domecq. Paquirri, ova-ción y palmas. Paquiro, ovación y oreja, Cortés, silencio y oreja.

#### SIETE CORRIDAS, EN LA FERIA DE VALENCIA PALOMO LINARES, OTRA VEZ CON LOS

Dia 26.—Un novillo de El Piza-rral para el rejoneador Bohór-quez, y toros de Pablo Romero para Miguelín, El Paquiro y Fa-

Día 27.—Toros de Joao B. Nun-

Día 28.—Toros de Carlos Nú-ñez para El Viti, El Cordobés y Julián García.

Márquez. Día 30.—Toros de doña María

Pallarés para Puerta, El Cordo-bés y El Puno.

Dia 31.—Toros de Miura para Miguelín, Palomo Linares y Ju-

### EN ARANJUEZ, RECORDANDO TIEMPOS DE GUERRILLAS CORDOBES (TRES)

Los ex guerrilleros Manuel Benitez y Sebastián Palomo Linares, que ya están en son de paz con las empresas, qui-sieron revivir sus dias de re-Aranjuez para torear mano a mano seis toros de los hijos de Carlos Núñez, que con su buen juego colaboraron a que el público, que casi llenaba la plaza, lo pasara en grande. Los ex guerrilleros Ma-nuel y Sebastián pueden per-mitirse estos lujos de torear en cualquier plaza sin que sea el día de San Fernando o la festividad del Corpus, Se anuncian, se abren las taquillas, y en paz. La gente va a verlos. Es el llamado tirón, y en cuanto a Manuel Benitez, tirón y estirón va-

Pero no basta con anun-ciarse y abrir las taquillas. Después hay que torear. Complacer al público. Rivalizar en el ruedo, que una co-sa es vestirse y salir juntos del «Palomar», y otra de-jársela ganar en el ruedo. En Aranjuez, El Cordobés y Palomo se emplearon, y so-lo un toro fue arrastrado con los apéndices completos. Fue

dobés, toro a contra estilo, en cuya lidia se dio el único enfado de una tarde de contento y con muchos momen-tos de clamor. La cuenta de trofeos la empezó Benitez en el primero. Una oreja, tras faena apretada y variada, que desembocó en lo más espectacular del repertorio cordobesista. Una faena que El Cordobés remató bien con la espada. En el cuarto se su-peró El Cordobés y ganó peró El Cordobés y gané ouaciones con el capote en verónicas y chicuelinas. Con las dos rodillas en tierra empezó la faena. Y después, muchos pases ligados en un mismo terreno y quietud asombrosa por sus increibles quiebres de eriatura. Fue el gran alboroto de El Cordobés, que al matar de una estocada y descabello cortó las dos orejas.

Dicen que los toreros se

Dicen que los toreros se calientan a partir de julio, cuando el sol pega de firme y se sudan las talequillas. En el caso de Palomo Linares hay que decir que viene caliente desde los mitra de Sevilla para remontar la fer Sevilla, para remontar la fe-ria de San Isidro, y después,

en Barcelona. No es de ex-trañar, pues, que en Aran-juez Palomo hiciera un de-rroche torero, de auténtica superación. Sin fallo, e ins-pirado Sebastián, lo hizo to-do con el capote: verónicas, medias períonicas productivas medias verónicas, chioueli-nas, revoleras y una larga de remate en un quite de ad-mirable ejecución. De las tres faenas, dos artísticas, las dos primeras, con ese gusto y fi-nura cada vez más pronun-ciado en el toreo de Palomo. A estocada por faena, y ore-ja en el segundo, y las dos y el rabo en el cuarto. Y para que nada quedara, Palomo Linares, valiente y con casta, en el sexto toro, remiso y poco claro. Faena de exponer (con aparatosa cogida y todo), sobrada de emoción y estoconazo, jugándose el tipo. Y otras dos orejas.

LOS HERMANOS PERALTA, Y EL CORDOBES, EN MEDIO Festival en Medina de Rioseco, con número

fuerte a base de rejoneadores, porque los hermanos Peralta dieron lo que se dice una

alternativa a caballo a Manuel Benitez (El Cordobés), que, empeñado en serlo todo en el toreo, ya ¡hasta rejonea! Y Benítez rejoneó con estilo v majeza, aunque un cas

ballo le jugara la trastada de tirarle de espaldas. Y cuando Manuel echó pie a ties rra remató su actuación con pleno éxito. Para los rejoneadores, Angel y Rafael Pe-

ralta y Manuel Benítez, y para los diestros de a pie, Gregorio Sánchez, Fuentes y Tortosa, hubo orejas y algún rabo. Fue bri-

llante el festival y de buen éxito económico, pues se acabaron las entradas

> En resumen, mano a mano de ambiente y expectación, y tres orejas para El Cordo-bés, que no se dejó sacar a bes, que no se dejo sacar a hombros, y cinco orejas y rabo para Palomo, que si llegó hasta el coche en volandas de los entusiastas.—B.

### **EN BADAJOZ Y BURGOS** YA LOS VIERON



Ordónez

1 ni

ia la





ANTONIO ORDONEZ Y PACO CAMINO.—Son fotografías de hace unos años. La del maestro de Ronda pertenece a los días en que ya se le señaló como el torero de más calidad que pisaba los ruedos. La de Camino, con un par de años de alternativa, cuando se le distinguió como el Niño Sabio de Camas. Ha pasado algún tiempo, y para bien, porque Ordónez sigue siendo el gran maestro de Ronda, y Camino, dejando ya lo de "niño" a un lado, un gran torero en la cúspide de su carrera. Vienen a cuento las fotos, no de añoranza, que ahí, en su sitio, están las dos, sino a modo de recuerdo, porque Ordónez y Camino ya se han enfrentado en dos mano a mano y volverán a hacerlo otras tardes, según se anuncia. En Badajoz, el día de San Pedro, y en Burgos, al día siguiente, tuvieron el privilegio (¡ya los vieron!) de admirar el más puro arte rondeño y el más clásico estilo sevillano. Gusta a Chopera, porque gusta a los públicos, estos enfrentamientes. Gusta a Chopera, porque gusta a los públicos, estos enfren-tamientos Ordóñez-Camino, que, por otra parte, suponen un gran aliciente para la temporada, máxime tras el comienun gran aliciente para la temporada, máxime tras el comienzo triunfal de Badajoz y Burgos, donde lo de menos fue las
orejas que los dos cortaron, y lo de más, la magnífica lección
de toreo que dieron dos maestros del ayer cercano de esas
fotos, dos maestros del toreo de hoy. Sí, en Badajoz y Burgos ya los vieron, y se dice que en Toledo los van a ver.
¿Ustedes se imaginan lo que sería un mano a mano OrdôñezCamino en septiembre en la Plaza de Madrid? Pues sería el
no va más

# MIURAS

La empresa de la Plaza de Toros de Valencia ha ultimado los
carteles de la feria de julio.
Día 25.—Dos novillos de Salustiano Galache para los rejoneadores Domecq y Lupi, y toros de
don Juan Pedro Domecq para
Márquez, Fabra y Santiago Ló-

Día 29.—Toros de don Francis-co Galache para El Viti, Palomo



#### APLAZAMIENTO DEL FES-TIVAL PRO PERU

lesion sufrida por Luis Mi-Dominguín, los compromi-adquiridos por El Cordobés han hecho que el festival anizado pro damnificados del que el 13 de julio haya o aplazado hasta el próximo de octubre, fiesta de la Raza. ado del calendario tau-

DON LIVINIO, LENTA ME-JORIA

Don Livinio Stuyck sigue el cosso de leata recuperación.

Paciente sufre muchas menos sunas y les mas y las esperanzas son ca-dis mayores. El gerente de Ventas y las esperanzas son cadia mayores. El gerente de s ventas se encuentra todavia temado en la Unidad de Vigincia Intensiva, y los partes médicos son más optimistas que en días anteriores.

EL VITI, PADRE

En la clínica Covesa ha dado a luz una hermosa niña, prime-ra de sus hijos, la esposa del matador de toros Santiago Mar-tín (El Viti), nacida Maria del Carmen García Covaleda. Tanto la madre como la reción nacida se encuentran en perfecto esta-do. El Viti y su esposa están recibiendo incontables felicita-

PUERTA RECURRE AL SUPREMO

Ante la sala cuarta del Supre-mo ha presentado recurso el ma-tador de toros Diego Puerta con-

tra resolución del Ministerio de la Gobernación, que le confirmó en alzada sanción del go-bernador civil de Pontevedra consistente en diez mil pesetas de multa, además de no poder torear en la provincia durante toda la temporada de 1967.

FESTIVAL DE ANIVER-SARIO

El pasado viernes se dio el festival taurino organizado por el Club Taurino de Bilbao en su XXXVII aniversario. Los novillos de Garzón, que resultaron difíciles, ro contribuyeron al éxito de los diestros

to de los diestros
El rejoneador Lupi, ovación y
vuelta, Antonio Bienvenida, silencio. Diego Puerta, una oreja.
Paco Camino y El Viti, ovación.
Paquirri, vuelta al ruedo.



#### ¿QUIERE SER **MECANICO DE AVIACION?**

No son necesarios títulos ni conocimientos especiales,

Las compañías aéreas necesitan cubrir urgentemente miles de plazas. El personal de aviación tiene un trabajo moderno y apasionante, visita lejanos países y gana sueldos elevados.

Nuestro Curso de Aviación, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas titulados en el Ministerio del Aire, y está adaptado al programa de ingreso en las grandes Compañías aéreas.

La aviación le ofrece un espléndido porvenir.

Si desea recibir información detallada. gratis y sin compromiso, escriba al Instituto Americano, calle Mendivil, 6, Departamento Aviación-A5 \* Edificio Americano, Madrid (18).

#### HOROSCOPO DEL 8 AL 14 CONSULTE CON EL ZODIACO DE JULIO DE 1970 Amor Salud Trabajo Dinero Etapa de desengaños sentimentales. Le afectará mucho todo ello y caerá en ARIES D R R R 21-3 20-4 graves estados de tipo depresivo. Muchos gastos imprevistos, con enor-TAURO me quebranto ya que, por otra parte mermarán sus ingresos. R D R 21-4 20-5 Malestar general, con fuertes jaque-cas. Desazón, poca seguridad en su per-sona, y muchas decepciones. GEMINIS R N D N 21-5 20-6 CANCER Se aproxima una buena etapa de des canso, que le vendrá muy bien, pues le hace mucha falta. Viaje largo. B M B 21-6 B 21-7 Mucha inquietud, con altibajos de LEO carácter y temperamento. C bruscos. Visitas y cartas. Viaje. R 22-7 22-8 R N N Trabajo intensivo, pero muchas com-pensaciones. Obtendrá un buen éxito profesional. Oferta muy interesante. VIRGO 23-8 22-9 R B N B LIBRA Reencuentro muy agradable con vie jos conocidos. Buenas noticias y asis-23-9 B 20-10 B B N tencia a fiestas y espectáculos. **ESCORPION** Mal humor, mucho pesimismo, dolo-res en articulaciones, y malestar gene-ral. Viaje corto y visitas. D B 22-10 D 21-11 R SAGITARIO Quebranto económico de cierta importancia. Muchos disgustos y problemas. Fácil irritabilidad. 22-11 21-12 R R D R CAPRICORNIO Deberá cuidarse y no cometer excesos, ya que corre peligro su salud. Muchas cartas. Viaje largo. B 22-12 20-1 B N B Mucha inquietud, con noticias extra-ñas y decepciones de tipo profesional. Viaje largo. Muchas cartas. ACUARIO 21-1 19-2 R R N PISCIS Podrá descansar y disfrutar de cortas vacaciones. Tranquilidad y nuevas amistades. Viajes. B N B 20-2 20-3

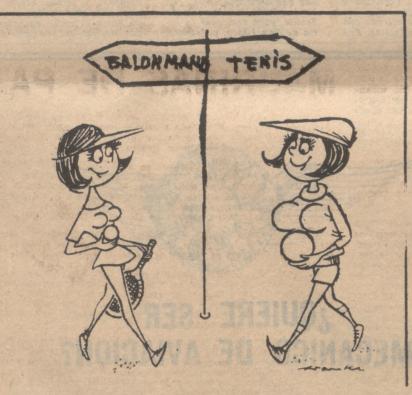
M: magnífico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable

#### TRANSFUSION DE LETRAS

-	-										18 1	2 2 2
C	R	E	S	A	0	G						S
A	C	0	S	A	2	C		R		M	M	100
U	N	1	C	0	3		0	L				A
B	R	0	T	A	4		A			U	L	
V	E	T	A	R	5	D		N		E		
F	1	E	R	A	6	G					C	0
L	1	C	E	0	0					N	A	S
S	A	R	T	A	8	C				E	L	
F	A	L	A	Z	9		0	R			D	
G	A	L	0	N	10		E		17	U	D	
T	E	S	0	N	0	E				R		S
T	0	R	P	E	12	R				E		A
A	C	A	R	0	B	L		B				S
L	E	C	H	A	B		A	L			J	
C	E	D	E	R	1	P	1			1		A

MODO DE RESOLVERLO.—Complétense las palabras de la derecha tomando de la respectiva palabra de la izquierda las letras que faltan, y teniendo en cuenta que en cada casilla en blanco va una letra. Una vez formadas estas palabras, las letras sobrantes de las palabras de la izquierda —deben tacharse las que se utilicen—formarán EL TITULO DE UNA OBRA LITERARIA, en la columna central de las palabras determinadas a la derecha-señalada con trazo más grueso-se leerán EL NOMBRE Y PRIMER APE-LLIDO DE SU AUTOR.

#### DAMERAMA



SIN PALABRAS

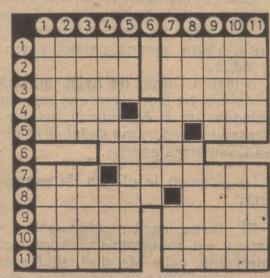
(«Kicker».)

#### RUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Finge, pretexta. Acomete.—2: Grado de letra de imprenta, entre peticano y parangona. En plural, cierre o sello de una carta.—3: Planta intertropical de flores en es piga y, por frutos, cápsulas tri-loculares con muchas semillas Ejecuta una cosa a semejanza de otra.—4: Metí debajo de la tierra. Hacer ademán de favorecer o hacer daño.—5: Persona entendida en la elaboración de entendida en la elaboración de vinos. Metal precioso.—6: Descuidada.—7: La que tiene criados, respecto de ellos. En Méjico, provisiones de boca que lleva el indio cuando se va de viaje.—8: Elevación natural de terreno, menor que la montaña. Pez marino com es tible.—9: Infierno, averno. Sujétame.—10: Gobiernes un estado. Superior a otra cosa con la que se compara.—11: cosa con la que se compara.—11:
Embuste, estafa. Planta aristoloquiácea, de olor fuerte y nauseabundo.

VERTICALES.—1: Mezcla harina con agua para hacer pan. Orilla de la calle.—2: Viento abrasador, que suele soplar de los desiones de Maria.

soplar de los desiertos de Africa y Arabia. Acabar la vida.—3: Sospecha, pre sunción. Aparta.-4: Muchacho que los romanos empleaban en el servicio del culto. Se dirigian a un lugar.—5: Interjección que se usa en Méjico. Abomina-ble (femenino).—6: Sacude violentamente una cosa.-7: Dicese de la mujer que



tiene valor. Cabeza o señora de la ca-sa.—8: En gramática, parte esencial, in-variable, de un vocablo. Persona muy fiel.—9: Figurado, aficionado o inclinado a alguna cosa. Divide una habitación por medio de un tabique.—10: Probar alguna cosa para examinar su sabor. Hincha-zón y bulto que se forma anormalmen-te en alguna parte del cuerpo.—11: Plan-ta aristoloquiácea, de hojas arrifionadas anchas. Uno de los meses invernales.

1	E	3	C			3	D	4	N	5	4	6	A	7	6	8	H	9	N	10	8			11	8	18	N	13	4
14	F			15	I	16	D			17	8	18	6	19	E	80	N	31	8	34	17	83	3 4	34	N	35	0	36	6
-		27	4	38	8			29	M	30	E	31	16			32	F	33	A	34	E	35	N	36	V			37	A
38	I	39	A	40	J			43	D	42	8	43	7	44	C	45	-N	46	J	47	C	48	J			49	4	50	H
51	H	100		52	0	53	J	54	K			22	I	50	SD	57	H	28	F	2	94	60	8	61	6	68	0	63	7
		64	0			65	A	66	7			67	J	63	G	69	7 *	70	J	71	'C	7-8	6	73	I	74	K	75	7
		76	J	77	7			72	M	79	F	70	J	83	10	7.3	J	83	U	84	1			85	- 4	86	17	87	7
88	E	89	A	90	F	91	6	90	H	93	4	94	0			95	N	96	*			77	K	72	5	77	I	Je.	7
101	8	100	N			163	6	104	C	105	1			doe	SA	107	E	ioi	SA	to	96	534	M	111	I	148	7		
A.	E	inga	ño	so,	fa	Iso							-	***															

108 33 65 89 6 39 84 63 37 

C. Renuncia de un empleo ... ... ... ... ... 27 44 83 71 94 104 2 47 D. Importante cordillera de Asia ... ... ... 3 56 41 62 52 16 64 25

E. Perteneciente o relativo al gato ... ... ... 19 107 34 88 1 30 P. Composición en verso para ponerle música. — — — — 58 14 79 32 90 75 100

G. Levantarse, colgarse ... ... ... ... ... 31 68 103 61 7 18 26 72 91 98 109 H. Que dura cierto período de tiempo ... ...

87 51 8 57 50 12 92 I. Calidad de sosegado o pacífico ... ... ... 38 82 48 73 67 99 111 15 46 55 53 86

J. Jugadas o envites talsos para desorientar 80 40 70 66 77 76 36 K. Cierta clase de tela ... ... ... ... ... 54 69 74 97

L. Abertura angosta y áspera entre montañas. 49 59 20 5 13 85 43 95 M. Frutas de la familia de las cucurbitáceas. 22 78 29 112 105 81 96

N. Sólido de doce caras ... ... ... ... ... 110 35 24 95 45 4 20 9 106 102

#### LAS SOLUCIONES, AQUI

DAMERAMA

A. Mentiroso. B. Peletero. C. Dimision. D. Himalaya. E. Felino. F. Canción. G. Suspenderse. H. Mensual. I. Tranquilidad. J. Faroles. K. Seda. L. Quebrada. M. Melones. N. Dodecaedro. M. Melones. N. Dodecaedro. Is enfermedad de los celos otra medicina que las discultas, z no queriendo el enfermo admitirias, es asunto sin remedio."

CRUCIGRAMA (Sólo horizontales)

cate.—8: Colina, Atún.—9: Erebo, Atame. Mejor.—11: Arana, Asaro.

1: Asaca. Ataca.—2: Misal. Nemas.—3: Amomo. I m ita.—4: Suml. Amagar.—5: Enologo. Oro.—6: Omisa.—7: Ama. Ita-

TRANSFUSION DE LETRAS

1: Grescas.—2: Carcoma.—3: Colonia.
4: Bártulo.—5: Dentera.—6: Gráfico.—7:
Colinas.—5: Carleia.—9: Forza da.—10:
Lenguado.—11: Es ter os.—12: Predica.
13: Lábaros.—14: Calleja.—15: Predica.
14: Bártulo.—5: Dentera.—6: Asumo.—16: Asumo.—17: Predica.
15: Lábaros.—14: Calleja.—15: Predica.
16: Asumo.—16: Asumo.—16: Asumo.—16: Asumo.—17: Asumo

**JEROGLIFICO** (está "en" entre dicho)

### SU CARACTER A TRAVES DE LA ESCRITURA

#### Consultorio grafológico del profesor ARIES

INGENIOSO HIDALGO. Gracia natural, mucha originadidad, sentido del humor, bondad natural, deseos de servir y ayudar a los demás y notable capacidad de trabajo.

ALAMBIQUE.—Claridad de ideas, fra queza, expresividad, mucha imaginación y ra pidez de pensamiento y de acción. Capacidad de traba jo, seguridad en su propa persona y mucha rectitud en todo.

SILVIA. - Sentimentalismo en grado sumo, mucho apa-sionamiento en todo y cier ta inclinación al pesimismo Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recobra con muchos esfuerzos v dificultades.

AURELIA SOL. — Ingenio, originalidad, elegancia natural y mucha distinción en todo. Bastante orgullo y ambición. Perfecta educación, con buen sentido estético y gustos de tipo aristocrático.

GANIVETI.-Memoria, orden, rectitud, sentido común y mucha capacidad de traba-jo. Rapidez de pensamiento y de acción. Excelente educa-ción, con agradable trato social, corrección y don de gen-

BRAUM. - Poco espiritu, mucha timidez, temor, miedo, complejos y enormes altibajos de carácter, con cam-bios bruscos temperamentales. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recobra con gran-des esfuerzos y dificultades.

ANITA LIS. — Coqueteria, gracia natural, distinción, vivacidad y mucho ingenio. Capacidad de trabajo y deseos de servir y ayudar a los demás. demás.

UNA VALENCIANA GRA-CIOSA. — Claridad de ideas, egoísmo, frialdad en el trato sentimientos afectivos de tipo natural por exceso de un cerebralismo mal entendido y peor aplicado.

H. L. O.-Excelente formación moral y cultural, mu-cha intuición, ingenio vivo y seguridad en sus propias ac-ciones. Perfecta e du cación, agradable trato social, co-rección y don de gentes.

QUINI.-Poca seguridad en su propia persona, dudas, complejos y altibajos de ca-rácter. Deseos de servir y ayudar a los demás, con claro sentido del deber.

F. L. P.—Rapidez de pen samiento y de acción, segu-ridad en sus decisiones, ca-pacidad de trabajo, energia y fuerza de voluntad.

UN JOTERO.—Genio muy vivo, con tendencia a la irritabilidad. Energía, fuerza de voluntad y mucho tesón en todo. Capacidad de trabajo y mucha rectitud en todo.

dos cu GRAFOLOGICA pones. Si desea respuesta particular, cinco cupones

JEROGLIFICO



¿Qué sabes de su repu

tación? 7 FECHAS



#### LOS EMIGRANTES HACEN DEPORTE



Los mozos de la foto superior, menzando por la izquierda y a pie, son Teutinio, Luis, Consutino, Calma, Joaquín, Alorca, findad y Rafael, mientras que prel mismo orden, y agachados, figuran Piñeiro, Martínez, Herol, lichi, Paquito y Alejandro, Los mozos de la foto a la derecha el texto, fambién comenzando m la izquierda, y los que están a pie, no son otros que Rose-b, Domínguez, Fernández I, Luilera, Mario, Ducoy, Corras, el preparador, y luego (agandos), Moreno, Fernández II, forales, Fernández III y Rito. Son, respectivamente, los commentes del Club de Fútbol de la alemana Seligenstadt, y les en étab Deportivo de la no

del

IES

tenos alemana Heilsberg, en el lind de Ifessen, Dos equipos eslindes, Fermados por los emitantes, que cada domingo y festas de guardar aprovechan las horas libres para jugar at fitbol...

s acción,

co-

d en

ca. rgia

### C. F. SEELIGENSTADT



#### OS QUE TRIUNFAN: JUAN BOTO

Nació en Cangas de Narcea Asturias) y cumplió con su pri la capital de nuestra nación, a la capital de nuestra nación, a la que permane nó dos años lago, dio un salto más granda, basadándose nada menos que la Guinea Ecuatorial, donde sidió seis años, haciendo princo mil funciones y terminando como capataz de una plantation de café y cacao. Unas vaciones en la Peninsula y una surersaciones con un hermano mo le animaron a desistir del terras ecuatoriales de árica, y se embarcó en la aventra alemana. Tres años lleva la República Federal. Tres años, corto espacio de tiempo is etiene en cuenta que ha serido para que podamos considerarlo un triunfador de la emigración. Porque ya cuando llebaba doce meses en Düsseldorf, dudad en que reside, abrió al público un local, el Danzing Internacional. Un local que, cómo no, es lugar de reunión de la mayoria de los compatriotas que ali residen... y que con casi una docena de años en la ciudad no han podido independizarse...

#### TRAGEDIA

Cuando después de unas horas e trabajo, sudoroso y cansado, e lazó a las aguas del lago constanza, nuestro compatriota antonio Martín González se sindestallecer y comenzó a languar a la cuado de salvamento, que tras lado de salvamento, que tras lado de salvamento, que tras lado de salvamento, que deja viuda de cuatro años de edad. La lada de cuatro años de edad. La lada de cuatro años de edad. La lada de la lada de



### EN METZ (Francia), ELECCIONES (españolas)

U

Se ha celebrado en el Centro Español de la Mosela la ya anunciada Asamblea general ordinaria. Tras haber leído a los socios de la misma las actividades pasadas y la revisión de cuentas del año actual, se pasó a las discusiones diversas y a la elección del Comité. Fueron elegidos a la mayoría los siguientes cargos:

Presidente, Miguel Vaquer; vicepresidente y secretario, J. Gales; tesorero, Manuel Garrido, secretario adjunto, Clemencio Alonso; tesorero adjunto, Francisco Espinosa; bibliotecario, Juan Martin, y delegados, Juan Chozas, Máximo Sánchez, Diego Mesta y Bernardo Martin, A todos les deseamos muchos éxitos en sus nuevos cargos.

0

También el equipo de futbol de la entidad ha celebrado reunión extraordinaria para la próxima temporada. Tras explicar a
todos los seguidores deportivos
los resultados obtenidos en la
temporada que ha terminado, se
pasó a distribuir los cargos de
los responsables del club en el
próximo año futbolístico. Fueron
elegidos a la mayoria por todos
los seguidores y jugadores los
siguientes cargos: secretario deportivo, J. Gales; delegados deportivos, Francisco López y Luis
Rico; tesorero, Máximo Sánchez;
tesorero adjunto, Juan Chozas;
entrenador, Jesús Castiñeiras, y
vocales, Segundo Alvarez y
Eduardo Delgado. Esperemos
que estos colaboradores hagan
llegar al club a grandes metas
deportivas.

Pedro Clavero (Luxemburgo), a Luisita Bravo, en Alcalá de Henares (Madrid); Eliseo Ramos Muoz (Braunschweig), a Raquel Ortiz Pazos, en La Coruña; Santiago Saldeña (Amsterdam), a Pablo Ontiveros, en Tortosa (Tarragona); Lolita Alvarez (Heilbronn), a Francisco Calatayud, en Sagunto (Valencia); Josefina Galindo (Amsterdam), a Manuel Rueda, en Talavera de la Reina (Toledo); Mercedes Martínez (Wessingen), a todos sus familiares, en Alcalá la Real (Jaén); Julio Alarma (Lieja), a Ramiro Teixidó, en Reus (Tarragona); Angelines Salvador Pérez (Breda), a Manuel Ortuño Ballester, en Alcantarilla (Murcia); Ricardo Montoliú (Utrecht), a Vicente Salcedo, en Onda (Castellón); Pedro Ramírez (Berna), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Pedro Torres (Ginebra), a María José Ortiz, en Barbastro (Huesca); Ramiro Salamanca (Zurich), a María Torres, en Gijón (Asturias); Alfonso García (Ijmuiden), a Marcelino Silvestre, en Pamplona; Modesto Saavedra Casas (Rotterdam), a María Jesús Salas, en Tudela (Navarra); Luis Pérez Salas (Kiel), a Santiago

#### SALUDAN A LA FAMILIA

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suíza Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envian sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan lecrlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envian el citado mensaje familiar.

Mercader, en Granollers (Barcelona); Mario Márquez Cueto (Braunschweig), a Paquita Fernández, en Guadalájara); Merceditas Lleó (Colonia), a Vicente Esteve, en Figueras (Gerona); Carmen Mamblona (Amberes), a Maria Teresa Urquijo, en Avilés (Asturias); Sarita Vega (Düsseldorf), a Manuel Pedrosa, en León; Roberto Lezama (Orleans),

a Paquita Galán, en Caspe (Zaragoza); Roberto Alonso Iglesias (Gelsenkirchen), a Maria del Carmen Valdecasa, en Jaén; Manuel Santisteban (Hamburgo), a Esther Mercadé, en Tarragona; José Manuel Madrid (Munich), a Marisa Gallego Pèrez, en León; Antonio Zamora (Orleans), a Maria del Pilar Villarreal, en Eibar (Guipúzcoa); Isabel Díaz (Düsseldorf), a sus padres, en Vigo (Pontevedra); Marcelo Casanovas (Trier), a Inmaculada González, en Zaragoza; Santiago Ortiz Pastor (Chalons sur Marne), a Lidia Ortega, en Aranjuez (Madrid); Consuelo Olivares (Bad Aachen), a Elvira Santos, en Badalona (Barcelona); Lucía Ereñaga (París), a Rafael Alvarez, en Huesca; Alberto Juliá (Menschede), a Carmencita Payá, en Crevillente (Alicante); Antoñita Vazquez (Bruselas), a Manolo Gurrea, en Torrelavega (Santander); Luis Roncero (La Haya), a Carmelo Elorriaga en Portugalete (Vizcaya); Pablo Enríquez (Metz), a Montserrat Villalta, en Zaragoza, y José Manuel Tardá (Lieja), a Maria del Carmen Llovet, en Mataró (Barcelona).

#### Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales de esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos, en sus Servictos de Encuadramiento y Colocación.

JULIA SANTAMARIA, en DON BENITO (Badajoz).—Sí, señora, su familiar le ha informado bien, aunque no con concreción. El Gobierno Federal ha acordado elevar las prestaciones del Subsidio Familiar, y a partir del 1 del venidero mes de septiembre. La cantidad que se cobra por el tercer hijo pasará de los actuales cincuenta marcos a sesenta; es decir, que a usted le representará un aumento de aproximadamente ciento noventa pesetas mensuales. Ahora bien, como el limite máximo de ingresos para abonar subsidio familiar por segundo hijo salta de los actuales 650 a 1.100 marcos, si los ingresos de la persona a la que alude no alcanzan esta cantidad, percibirá subsidio familiar también por el segundo hijo, que vendrá a suponerle otras quinientas pesetas. Pero en su caso, de todo ello se ocupará la Arbeitsamt en forma automática. Si en la transferencia de primeros de octubre no hubiera variación, debe de cursar la oportuna reclamación. ¿De acuerdo?

MANUEL PENA, en AVILES (Asturias). — El Gobierno de Africa del Sur garantiza el puesto de trabajo y corre con la mayoría de los gastos del emigrante, que solamente tiene que desembolsar, aproximadamente, tres mil pesetas. En el caso de Australia, la cantidad a desembolsar es de dos mil pesetas, pudiendo elegir el medio de locomoción que se desee. El puesto de trabajo —que no falta— debe buscárselo el emigrante. Esto es lo que nos indican sus respectivas Embajadas en la República Federal.

MARGARITA ALVAREZ (Mérida), MARIA DEL PILAR GIMENO (Ejea de los Caballeros), MARIA JOSE SANCHEZ (Onteniente), JULIO ARNAL (Alcoy), FRANCISCO FORNA-GUERA (Tarrasa) y CARMEN-CITA ALOY (Reus).—Acusamos recibo a sus cartas. Cuantas petíciones nos hacen serán publicadas en nuestra edición europea, en la proxima semana (jueves). Enviaremos a ustedes las cartas que se reciban. De nada.

MANOLITA ORTUNO, en ORIHUELA (Alicante).—Naturalmente que esa industria también existe en Alemania. Principalmente, las instalaciones están en Neuss, Krefeld, Monchengladbach, Rheydt, Düsseldorf y Colonia. Por lo demás, aténgase a cuanto explicamos en el párrafo que abre esta sección de consultas.

#### PREMIO

Al poeta catalán Salvador Espriule le ha sido concedido el Premio Montaigne para 1971 de la Fundación hamburguesa de F.v.S. (Friedrich von Stein). El premio le será entregado el 25 de mayo de 1971 en la Universidad de Tubinga.

#### ELECCION, 31 DE OCTUBRI

Como todos los años, nuestro colega belga, el bisemanario "Volcán", se ha echado a la tarea de encontrar a la más guapa de las chicas españolas en Bélgica, entre las muchas guapas que allí hay. Como todos los años, se celebrará una grandiosa fiesta en sala de la capital belga, lugar donde tendrá lugar la elección de Miss España en Bélgica 1970. La fecha ya está concretada: 31 de octubre de 1970. Y también está confirmado parte del programa del Festival, cuya principal figura será Rosalía, la gran estrella de Televisión Española, recientemente ganadora del Festival de la Canción que tuvo lugar en Málaga. Hay que destacar que, a cuatro meses fecha de la gran fiesta anual del colega "Volcán", ya se cuentan con numerosísimos obsequios de los establecimientos españoles en Bruselas, destinados a premiar a las concursantes. Volveremos sobre el tema.

#### ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM todas las semanas LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS Un pragrama radiciónico en colaboración con

#### 7 FECHAS

Para tedo lo relacionado con este programa radiotómica escriba a TFECHAS, Edición Europea 3 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

#### MADRINAS DE PAZ

AGUSTIN MAYORAL, domiciliado en 43. ESSEN-ALTENESSEN (Alemania), moreno, aficionado a baile y cine, un tanto "ye-ye", desea correspondencia con muchachas de veintiemo a treinta años de edad. Su dirección: Vogeimer Strasse, 65.

GERARDO FERRIZO, residente en 2102. HAMBURGO (93)-WIL-LHELMSBURG (Alemania), Neuhofer Damm 16, cuarenta y dos años, desea relacionarse postalmente, vistas al matrimonio, con joven compatriota de treinta a cuarenta, cariñosa y dulce, con verdadera vocación matrimonial. Como no desea perder el tiempo, ruega que se abstengan quienes no sientan verdadero interés.

ANTONIO DE CASTRO, que habita en 5244. DAADEN (Alemania), Gasthaus Scheel, madrileño, veintidos años, se interesa por relación epistolar con muchacha de dieciocho a veintiuno. Mide 1.80.

ESPAÑOL en MOERS, treinta y cinco años, alto, soltero a causa de su formalidad, sin coche y sin piso propio, pero con buena formación cultural y buenos sentimientos, se interesa por relación con muchacha de veinte a treinta años, vistas al matrimonio. Interesadas, escribanle a la dirección de este Semanario, 5. Köln, Hansaring 97, bajo la referencia número 279.

VALERIANO SANCHEZ (21), MANUEL VALDEPEÑAS (20) y MAURICIO DOMINGUEZ (23), desean correspondencia con españolas de dieciocho a veinticinco años de edad y una estatura que vaya de 1,60 a 1,80. Son aficionados a la música y deportes, y piensan en el matrimonio. Los tres tienen la misma dirección: 5806 DAHLENNEPE (Alemania), Grabweg, 1, Firma Schmelzer.

FLORENTINO CASAÑAS, residente en 43. ESSEN-ALTENESSEN (Alemania), Vogeimerstr. 65, rubio, 1,67, de carácter alegre, se interesa por relación postal con chica de veintitrés a treinta años.

MATIAS DOMINGUEZ, con domicilio en 6. FRANKFURT/M. (Alemania), Seehofstr. 13, "soltero involuntario" por no haber encontrado aún su media naranja, se interesa por muchacha en idénticas condiciones y de edad similar a la suya, que es la de treinta y

#### **HUMOR EMIGRANTE**



—Acelera fuerte y no te preocupes. El tren viene por la izquierda y tenemos preferencia.

7 FECHAS

Página 15

# ITALIA: DURA GIIFRRA

### WALTER CHIARI LELIO LUTTAZZI PUEDEN DAR FE DE LA DUREZA LE

Hablemos primero de Lelio Luttazzi, músico y presentador de espectáculos ligeros, un personaje notoriamente distraido y extravagante. Volvía a casa en la noche del miér-coles 21 de mayo pasado, sobre las nueve. coles 21 de mayo pasado, sobre las nueve. Obligado a dejar aparcado su monumental Mercedes 1938 en un lugar cercano a la fontana de Trevi, se dirigió después a su casa, situada en un angulo de la plaza, buscando, como siempre, la llave en el bolso de piel que lleva siempre en banderola. Con él estaba Anna Sala, una chica de veintidós años, actriz y bailarina, que es desde hace algún tiempo su amiga inseparable. Pero justo delante del portal, la sorpresa. Dos personas le estaban aguardando, una a cada lado del portal. Se identificaron como policias de finanzas. «Paciencia, maestro...—le dijeron—; traemos con nosotros un mandato de registro..."

El maestro parece un poco estupefacto. Pero estrecha la mano a sus dos visitantes y camina delante de ellos para indicarles el camino. Y allí, en el ático que da precisamente frente a la famosa fuente, comienza la busca de la cosa misteriosa. A Anna Sala se le ha rogado que se siente y se esté quieta. El maestro acompaña a los dos policías de una a otra habitación, "¿Un whisky?... ¿Puedo ayudarles en algo?..." Conociendo al tipo, la escena es fácilmente imagnable. la escena es fácilmente imaginable.

Y a poco llegan otros cuatro hombres. Uno es el teniente Sergio Betti, jefe de la sec-ción de estupefacientes. Dirige en todo el tecion de estupetacientes. Dirige en todo el territorio nacional las operaciones contra el tráfico de drogas, Pero esto no lo sabe Luttazzi y sigue mostrándose tranquilo. El teniente es un hombre alto y cordial, macizo como un jugador de rugby. Sigue con paciencia a los hombres que comenzaron la busca, sin prisas, calmoso, ordenado. Sacan los libros de los plúteos de la biblioteca, pero los vuelven a dejar en su orden. "Dispénsenos, maestro..."

El maestro trata de ser brillante e ingenioso; su rostro refleja una creciente curiosidad. Y sólo después de algunos minutos se atreve a pedir una explicación... "Pero... ¿se puede saber qué es lo que estan buscando?..."

El teniente, curioso a su vez, le mira al rostro por unos segundos. "¿No ha leido los periódicos? Hemos encontrado ese kilo de cocaina. Ahora no me vaya a decir que no lo sabe..." Luttazzi le responde con aire de hombre. bre que está tratando de recordar los suce-sos más recientes que han aparecido en los periódicos. "Claro, si; aquel diplomático que estaba en Túnez..." "¿Qué diplomático...—corta, brusco, Betti—ni qué narices?... Se trata de ese tipo que hemos cogido con las manos la masa, en Torvainaica...

Así, el maestro Luttazzi, ai cabo de tres horas de infructuosa búsqueda, se dispone a prepararse para acompañar a sus visitantes Coge un par de pantalones, un «pull over», ropa interior. «¿Cree que me será necesario...?», pregunta al teniente. "Si; le hará falta. Pero, llegados ya a este punto, debería darme también el nombre de un abogado..." Y es ahora cuando Luttazzi llega al colmo de su dispuesta profesione un social de su dispuesta por la cuando su después esta por la cuando su de la color de la cuando su después esta por la cuando su de la color de la cuando su de la color de la color de la color de la cuando su después esta por la cuando su de la color de la c tracción; reflexiona unos segundos y después sugiere el nombre de un viejo amigo suyo, un tiempo experto en la redacción de con-tratos, pero que desde hace años ha dejado de ejercer como abogado para dedicarse ex-clusivamente a la escultura. De la muchacha se despide así: "Debo irme con ellos: parece que hay algo por aclarar, pero ya veremos qué resolvemos en calma. No pierdas la ca-beza ni te pongas a telefonear. Mañana quisi ves que no vuelvo, podrías llamar algunos amigos...

Los amigos son advertidos a la siguiente mañana por Anna Sala. Y así, en segundos, la increfble noticia se esparce por toda Rona. "Los policías de finanzas han ido a casa de Lelio. Lo han tenido toda la noche en Vía Ollmatta..." Y una de estas llamadas llega a Walter Chiari, que sobre el mediodía aún está en cama, pero al que la noticia sacará del lecho. "¿Lelio?... ¿Droga?... Pe-

Poco después el asunto entra en un jocoso paréntesis. Porque Walter Chiari interviene personalmente en favor de Lelio Luttazzi. Alguien le ha sugerido que él, que es tan sim-pático a todos, debe intervenir. Y Walter, sin pensarlo más, llama a la propia sección de estupefacientes. "Soy Walter Chiari. Me dicen que está ahí, con ustedes, un amigo mio, el maestro Luttazzi. Debe ser un error, si se trata de drogas. Querría que me informamasen..." Le responde un suboficial con tono claramente perplejo, mientras probablemente consulta su reloj. "Lo siento, señor Walter, pero no podemos decirle nada por ahora."

Cada vez más preocupado por el pobre Lelio—«figuraos cómo estará...»—, Walter Chiari debe salir corriendo de casa, poco después de la una, porque el director cinematográfico Emmer le espera en unos estudios donde el actor debe rodar unos «spots» publicitarios para la televisión. Al salir de la villa de Castellfusano, donde vive desde hace unos meses con su mujer, no se da cuenta de que la casa está vigi lada. Y se va tranquilo en su coche con el chó fer y el secretario.

Un coche de la Policía de Finanzas le corta el paso al cabo de un cuarto de hora de mar-cha hacia Roma. Walter Chiari vuelve a casa acompañado. Para él no sólo tiene la Policía una orden de registro, sino también otra de arresto. Durante un par de horas, sentado en un diván, contempla cómo los policías buscan y registran, sin resultado. Minimizado, incrédulo, tratando de dar confianza a su mujer, se mesa la melana juega con sus porres y le mesa la melena, juega con sus perros y le gasta bromas a la mona que comprara en Bangkok. Después, cuando el teniente Betti le aconseja también que se busque un buen abogado, Alida Chelli, la esposa, interviene y decide preparar un poco de ropa al marido, que sin duda va a ir a la cárcel. Hay que ser prácticos. El trata todavía de sonreír mientras mira a la esposa, que está llenando una bolsa de ropa. esposa, que está llenando una bolsa de ropa.

-Pero, Alicia..., ¿estás loca? A las cuatro y media, Walter está ya respondiendo a las primeras preguntas en Vía Ollmata. Luego es llevado a la de Regina Coeli, en cuya oficina de entrada debe dejar su reloj y su cartera. Luego, un guardián le acompaña por los corredores de la sección de «incomunicados» y, al fin, abre la puerta de una celda y dice un poco emocionado: «Aquí es, señor Walter. Si necesita alguna cosa...»

En días sucesivos, el caso adquiere aspectos clamorosos y desconcertantes.

Walter Chiari y Lelio Luttazzi se ven cogidos en un mecanismo judicial. Comienzan a correr rumores cada vez más increíbles y siempre irresponsables. Se habla de una vasta operación antidroga y se afirma que habrá propto otras antidroga, y se afirma que habrá pronto otras detenciones sensacionales, según los nombres famosos que se anticipan. En las Redacciones, obligadas a la inactividad por la huelga de tipógrafos, quedan estancadas y sin poder ver la luz las hipótesis más alarmantes. El mecanismo judicial no deja transparentar nada, y eso, claro, hace que los rumores proliferen. Y los abogados llamados a defender a los dos obtener alguna explicación por parte de la sección de estupefacientes o de las oficinas del procurador de la República. Pero el silencio oficial permanece inalterable.

Sólo hay un hecho cierto en la creciente confusión de las habladurías que circulan, y es un hecho objetivamente grave. El encierro de Luttazzi y la detención de Chiari han sido realizados por la Policia de Finanzas, es decir, del órgano policiaco que controla todo lo relativo a estupefacientes, pero que, como es sa-bido, no actúa en casos al nivel de simples adictos a la droga. Y el organo policíaco no duda en admitir que los dos populares personajes están envueltos en una operación comenzada hace algún tiempo y concluida con el hallazgo de un botín fabuloso: un kilo de cocaína de enorme valor.

#### CONVERSACIONES COMPROMETEDORAS

De pronto, una noticia que verdaderamente como para cortar el resuello a cualquiera. lanzan el viernes 22 el «Telegiornale» y el «Giornale Radio». Por el aire llega esta noticia: Chiari y Luttazzi se encuentran sometidos a en-Chiari y Luttazzi se encuentran sometidos a ele-cuesta judicial por «adquisición, posesión y ce-sión a otros de estupefacientes». Innumerables amigos de Walter y Lelio, todavía incrédulos ante los rumores que aseguran que ambos eran consumidores de drogas, escuchan ahora esta otra terrorifica acusación de traficantes de co-caína. Pero el anuncio hecho por la televisión y la radio viene a significar, sin duda, una casi confirmación oficiosa de lo que antes era sólo una hipótesis. Y empieza una etapa bien desagradable: se estimula a la opinión pública paradole. ra que realice una verdadero «linchamiento moral» inmediato de dos personas que, condenadas al silencio por el secreto del procedimiento sumarial, se ven en la imposibilidad de defenderse públicamente.

Es evidente que la Policia de finanzas y la

Procuradoría de la República han tomado una decisión motivada sin duda por elementos válidos; contra el actor y el presentador no deben ser sospechas vagas las que existan, sino indicios precisos. Pero... ¿cuáles?

Se sigue hablando de conversaciones telefónicas registradas. Se afirma que hacía meses que Walter Chiari era vigilado. Y algunas conversaciones han acabado también por comprometer a Littazzi. Las indiscreciones que han podido filtrarse desde la Procuradoría no describen a los dos amigos como individuos dedicados habitual o acrorédicamenta a la descen cados habitual o esporádicamente a la droga; insisten en la acusación de posesión y cesión a otros y sobre estos dos puntos sobre los que la investigación trata de probar su culpabilidad. Pero es inevitable que surja también otra historia pótesis, precisamente porque es tan grave la acusación; también puede ser que todo se haya montado sobre un terrible equívoco.

#### DENTRO DE UN LIO TENEBROSO

La suposición del magistrado que realiza la encuesta es esta: «El asunto de la droga, como consecuencia de una exhaustiva labor llevada a cabo por la Policia de finanzas, se ha puesto al rojo vivo. Gentes como los detenidos co-menzaron a sentir un miedo enorme. Y esta esmenzaron a sentir un miedo enorme. Y esta especie de bola de fuego fue pasando de una mano a otra, sin que nadie tuviese el valor de soltarla...» Pero el hecho de que no se tratase de una pequeña cantidad de droga es lo que deja más perplejos. Es verdaderamente difícil pensar que un hombre como Walter Chiari haya aceptado tener en depósito la llamada «bola de fuego»; es decir, una cantidad desmesurada de droga. Y todavía es más difícil pensar que un hombre como Luttazzi se atreviera. ¿Qué podría justificar que corriesen un riesgo tan grave? Por lucro, evidentemente, no; de eso no sospecha ni la propia Policía de finanzas. Y tan claro es esto que se sabe que uno de los hombres que forman parte de la brigada de estupefacientes dejó escapar en Vía Ollmata este juicio, bastante significativo, a propósito de los dos popularisimos personajes: «Son dos buenas personas, cogidas dentro de un terrible pastelón, que es un asunto más grande que los dos». que es un asunto más grande que los dos».

Parece bastante claro que el elemento más positivo de la acusación está en las conversaciones telefónicas de Chiari y Littazzi que fueron registradas Pero ese elemento hace sonreir a los amigos de ambos famosos. Media Roma sabe las bromas y chuflas que se intercambiaban estos dos personajes, ninguno de los cuales parece querer salir de una vez de la adolescencia; todos conocen sus juegos verbales, sus retruécanos, sus paradojas, sus hilarantes ficciones.

Algunos días después comenzaron a filtrarse otras indiscreciones del ambiente judicial: el magistrado sopesa también la hipótesis de que esos dos inconscientes de Chiari y Luttazzi sean solamente consumidores de la droga en muy pequeñas dosis y que se refirieran a ella por teléfono y no a una cantidad tan enorme—una «bola de fuego»...— como un kilo de

Se espera que algún día se sepa la verda-dera historia del caso; pero se espera una ver-dad más creíble. Pero, pase lo que pase, ambos han sufrido ya un daño difícil de remediar. Aunque resultaran culpables en algún grado, ya son víctimas. Y representan un caso inquietante.

#### **UNA FRASE A RECORDAR**

En sus casas respectivas, después de un largo registro que, en ambos casos, no terminó con el hallazgo de materia delictiva, Walter Chiari y Lelio Luttazzi han oído la misma frase del teniente Betti: "Llegados a este punto, usted debería darme el nombre de un abogado...".

No era un consejo; era un acto formal al que está obligado el oficial de Policía antes de proceder a la detención y el arresto.

En Italia hace cinco meses que ha cambiado el mecanismo procesal con que debe desenvolverse una encuesta. Una nueva ley, fechada el 5 de diciembre de 1969, ha entrado en vigor desde el día 2 de enero del presente año, corrigiendo el viejo artículo 238 del Código de procedimiento penal, relativo a "las investigacio-



El actor con su esposa, Alicia, que está esperando un «bambino»

nes preliminares, derecho de defensa, aviso de procedimiento y nombramiento de defensores", Esta modificación fue anunciada como el tar dío pero eficaz reconocimiento de un derecho, precisamente reconocido a cada ciudadano en la Constitución. Porque de hecho, en su artículo 24, la ley fundamental del Estado asegura a todos la posibilidad de defenderse "en cualquier estado y grado del procedimiento".

La nueva ley hace obligatorio el nombramien-to de un defensor por cada persona implicada. Impone también al magistrado la obligación de interrogar inmediatamente a la persona detenida, motivando la providencia en un término máximo de cuarenta y ocho horas, pero consiente también la prolongación del tiempo de custodia preventiva por toda la duración de la instrucción del sumario, o léase, por cuarenta díase

Lelio Luttazi ha tenido la mala suerte de ex-Lello Luttazi ha tenido la mala suerte de ex-perimentar en si la nueva ley, anunciada como benéfica providencia, capaz de sustraer a un acusado de ciertos mecanismos autoritarios. Se le privó de la libertad personal y se le recluyó en celda de aislamiento; ha sufrido varios inte-rrogatorios, sin recibir comunicación alguna de que se hubiese comprobado su culpa, por lo que su defensor no consiguió saber absoluta-mente nada.

Días más tarde el abogado Adolfo Gatti, la-mado para defender al inculpado Luttazzi, re-primía con dificultad ante el magistrado su sorpresa y su indignación: "Ahora, digámoslo claro, con la nueva ley un individuo, sospecho-so de cualquier cosa, se arriesga literalmente a desaparecer y a ser privado de toda elemen-tal garantía, no pudiendo explicarse ni defen-derse. Un verdadero rapto".

Lo anterior explica la razón de por que se hablará del caso Luttazzi para rato. Y no se excluye la posibilidad de que, aparte el suceso que lo ha sacado a luz, este vasto complejo de problemas, que la ley modificada supone, lle gue a la propia Corte constitucional.

Por razones diversas, también se hablará largo y tendido del caso Chiari, arrestado de inmediato en base a una acusación que atañe a la ley del 22 de octubre de 1954, sobre el uso y la posesión de estupefacientes. También es una extraña ley ésta, ya que condena del mismo modo a quien proporciona la droga y a quien la consume; al que introduce una gran cantidad de heroína, como al que es sorprendido con un cigarrillo de marihuana en el bolsillo. Para todos previene la misma pena de tres a Para todos previene la misma pena de tres a ocho años, salvo atenuantes particulares, que en ningún caso permiten que la pena baje de dos años de cárcel.

#### EL PAIS MAS SEVERO CON LA DROGA

La verdad es que en ningún país civil se trata con tanta severidad al consumidor de droga, "blanda" o "dura". Y esta ley se contradice con todos los criterios que hoy inspiran la lucha contra este imponente fenomeno, auténtica enfermedad escript. Y sobre todo no, auténtica enfermedad social. Y sobre todoresulta que perjudica al gran objetivo verdedero al que aspira: destrozar el tráfico grande y la especulación. Resulta, por el contrario que se la usa casi exclusivamente contra quie nes, atrapados en el vicio, son las verdaderas víctimas. Por eso hay muchos extranjeros en las cárceles italianas, donde llevan ya messe y meses esperando un juicio —que será severísimo— por haber sido sorprendidos funando un gramo de hachís en las escalinatas de Santa Trinitá di Monte o en torno a la fontana de Santa María, en el Trastevere; un delito que en sus países de origen seria casigado con una noche de arresto y una multa.

Y es esta ley la que amenaza a Walter Chiari con dos años por lo menos de prisión, sentencia que habría de cumplir integramente en el caso de que se le demuestre algo de culpa e incluso si se le demuestra solamente que ha consumido algunos gramos de droga.

Frente a este problema, el simple sentido común o la humana piedad no tienen la menor dificultad en reconocer dos pecados distintos, profundamente diferentes el del que nor dificultad en reconocer dos pecados un tintos, profundamente diferentes: el del que recurre por debilidad o por vicio a la droga y el del que la comercia con altísimos protechos. Pero la ley italiana castiga los dos pecados del mismo modo. Y esto explica el doble caso Luttazzi-Chiari, en prisión junto a otros quiza culpables, pero también de muchos probables perjudicados por la dureza sis discriminación de una ley.